



## Willkommen

Sie haben einen der besten Bootsmotoren auf dem Markt gewählt. Zahlreiche Konstruktionsmerkmale gewährleisten eine einfache Bedienung und lange Lebensdauer.

Bei guter Pflege und Wartung wird Ihnen dieser Motor viele Jahre lang Freude bereiten. Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch, um optimale Leistung und einwandfreien Betrieb sicherzustellen.

Das Betriebs- und Wartungshandbuch enthält spezifische Anweisungen für die Bedienung und Wartung Ihres Produktes. Sie sollten dieses Handbuch bei dem Produkt aufbewahren, damit es bei Bedarf immer griffbereit ist.

Wir möchten uns bei Ihnen für den Kauf eines unserer Produkte bedanken. Wir sind davon überzeugt, dass Sie Freude daran haben werden!

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, USA

### Name/Funktion:

John Pfeifer, President,  
Mercury Marine

## Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch

**WICHTIG:** Wenn Sie einen Teil dieses Handbuchs nicht verstehen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Ihr Händler kann Ihnen auch Start- und Betriebsverfahren vorführen.

## Hinweis

Die in diesem Handbuch und auf Ihrem Antriebssystem verwendeten Hinweise „Warnung“ und „Vorsicht“ und die

sonstigen Hinweise, zusammen mit dem internationalen Symbol für GEFAHR (  ) weisen den Mechaniker bzw. Benutzer auf besondere Anweisungen für bestimmte Wartungsarbeiten oder Verfahren hin, die bei falscher oder unvorsichtiger Ausführung gefährlich sein können. Diese Hinweise unbedingt beachten.

Diese Sicherheitshinweise allein können die angezeigten Gefahren selbstverständlich nicht vermeiden. Zur Durchführung von Wartungsarbeiten gehört neben der strikten Einhaltung dieser Hinweise auch gesunder Menschenverstand, um Unfällen vorzubeugen.

### VORSICHT

Weist auf eine Gefahr hin, deren Nichtbeachtung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

### ACHTUNG

Weist auf eine Gefahr hin, deren Nichtbeachtung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

### HINWEIS

Weist auf eine Situation hin, deren Nichtbeachtung zum Ausfall des Motors oder anderer Hauptkomponenten führen kann.

**WICHTIG:** Informationen, die für die erfolgreiche Durchführung der Aufgabe unabdinglich sind.

*HINWEIS:* Informationen, die beim Verständnis eines bestimmten Schritts oder einer Maßnahme helfen.

**WICHTIG:** Der Bootsführer (Fahrer) ist für den ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Boots, die an Bord befindliche Ausrüstung und die Sicherheit aller Insassen verantwortlich. Wir empfehlen dringendst, dass sich der Bootsführer das Betriebs- und Wartungshandbuch gut durchliest und sich mit den Bedienungsanleitungen für das Antriebssystem und allen Zubehöerteilen vertraut macht, bevor er das Boot in Betrieb nimmt.

### VORSICHT

Dem US-Bundesstaat Kalifornien ist bekannt, dass die Abgase dieses Motors Chemikalien enthalten, die Krebs, Geburtsschäden oder andere Schäden des Fortpflanzungssystems verursachen.

Die Seriennummern geben dem Hersteller Aufschluss über eine Vielzahl technischer Details Ihres Mercury Marine Antriebssystems. Wenn Sie sich mit Serviceangelegenheiten an Mercury Marine wenden, **geben Sie bitte stets die Modell- und Seriennummern an.**

Die hierin enthaltenen Beschreibungen und technischen Daten galten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Mercury Marine behält sich das Recht vor, zum Zwecke der ständigen Verbesserung Modelle jederzeit auslaufen zu lassen und technische Daten oder Konstruktionen ohne Vorankündigung und daraus entstehende Verpflichtungen zu ändern.

## Garantiehinweis

Das von Ihnen gekaufte Produkt wird mit einer **beschränkten Garantie** von Mercury Marine geliefert. Die Garantiebedingungen sind im Garantiehandbuch dieses Produkts zu finden. Das Garantiehandbuch enthält eine Beschreibung der gedeckten und ausgeschlossenen Garantieleistungen, Informationen über die Laufzeit, Empfehlungen zur Geltendmachung eines Garantieanspruchs, **wichtige Ausschlüsse und Beschränkungen** sowie andere relevante Informationen. Lesen Sie sich diese wichtigen Informationen bitte durch.

## Informationen zu Urheberrecht und Schutzmarken

© MERCURY MARINE. Alle Rechte vorbehalten. Die vollständige oder teilweise Reproduktion dieser Anleitung ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung gestattet.

Alpha, Axius, Bravo One, Bravo Two, Bravo Three, eingekreistes M mit Wellenlogo, K-planes, Mariner, MerCathode, MerCruiser, Mercury, Mercury mit Wellenlogo, Mercury Marine, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mercury Racing, MotorGuide, OptiMax, Quicksilver, SeaCore, Skyhook, SmartCraft, Sport-Jet, Verado, VesselView, Zero Effort, Zeus, #1 On the Water und We're Driven to Win sind eingetragene Marken der Brunswick Corporation. Pro XS ist eine Marke der Brunswick Corporation. Mercury Product Protection ist eine eingetragene Marke der Brunswick Corporation.

## Identifizierungsunterlagen

Folgende Informationen bitte aufschreiben:

| MerCruiser                                 |                        |                             |
|--|------------------------|-----------------------------|
| Motormodell und Leistung (in PS)           |                        | Seriennummer des Motors     |
|  |                        |                             |
| Seriennummer der Spiegelplatte (Z-Antrieb) | Übersetzungsverhältnis | Seriennummer des Z-Antriebs |
|  |                        |                             |
| Getriebemodell (Innenborder)               | Übersetzungsverhältnis | Seriennummer des Getriebes  |
|  |                        |                             |
| Propellernummer                            | Steigung               | Durchmesser                 |
|  |                        |                             |
| Rumpfnr. (HIN)                             |                        | Kaufdatum                   |
|  |                        |                             |
| BootsHersteller                            | Bootsmodell            | Länge                       |
|  |                        |                             |
| Nummer der Emissionsplakette (nur Europa)  |                        |                             |
|  |                        |                             |

# INHALTSVERZEICHNIS

## Kapitel 1 - Was Sie über Ihr Antriebssystem wissen sollten

|   |   |  |    |
|---|---|--|----|
| Identifizierung.....  | 2 | SmartCraft Drehzahlmesser, Tachometer und Digitalanzeigen..... | 6  |
| Seriennummernschild.....  | 2 | System Link Digitalanzeigen.....                               | 6  |
| Motortypenschild.....   | 2 | Notausschalter.....  | 7  |
| ZF Marine Getriebe.....   | 2 | Fernschaltungen.....   | 7  |
| Technodrive Getriebe.....   | 3 | Ausstattung bei Instrumententafelmontage.....                  | 8  |
| Ausstattung und Bedienelemente.....                                 | 3 | Ausstattung bei Konsolenmontage.....                           | 8  |
| Akustisches Warnsystem.....   | 3 | Überlastschutz – Obere Motorsicherungsleiste.....              | 9  |
| Schalter.....   | 4 | Überlastschutz – Backbordseitiger Stromverteilerkasten.....    | 10 |
| Notstoppschalter mit Reißleine.....                                 | 4 | Überlastungsschutz des Vessel Integration Panel (VIP).....     | 11 |
| Notstoppschalter und Reißleine in gutem Betriebszustand halten..... | 5 | Motorschutzsystem.....   | 11 |
| Instrumente.....  | 5 |  |    |
| VesselView.....   | 5 |  |    |

## Kapitel 2 - Auf dem Wasser

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Empfehlungen zur Sicherheit beim Bootsfahren.....                      | 14 | Abstellen des Motors (Stoppen).....                      | 20 |
| Kontakt mit Kohlenmonoxid.....   | 15 | Schutz von Personen im Wasser.....                       | 20 |
| Gefahr von Kohlenmonoxidvergiftung.....                                | 15 | Während des Bootsbetriebs.....                           | 20 |
| Von Abgasbereichen fernhalten.....                                     | 15 | Bei still im Wasser liegendem Boot.....                  | 20 |
| Gute Belüftung.....  | 15 | Hohe Geschwindigkeit und Leistung.....                   | 20 |
| Schlechte Belüftung.....   | 16 | Sicherheit von Passagieren – Ponton- und Deckboote.....  | 20 |
| Wichtige Betriebsinformationen.....                                    | 16 | Boote mit offenem Vorderdeck.....                        | 20 |
| Aussetzen.....   | 16 | Boote mit erhöhten Anglersitzen im Bug.....              | 21 |
| Belastungsauslegung.....   | 16 | Springen über Wellen und Kielwasser.....                 | 21 |
| Hochleistungsauslegung.....  | 16 | Aufprall auf Unterwasserobjekte.....                     | 22 |
| Betriebstabelle.....   | 17 | Bedingungen, die sich auf den Betrieb auswirken.....     | 22 |
| Betrieb bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt und kaltem Wetter..... | 17 | Lastverteilung (Passagiere und Ausrüstung) im Boot... .. | 22 |
| Ablassschraube und Bilgenpumpe.....                                    | 17 | Bootsboden.....  | 22 |
| Anhängertransport.....   | 17 | Höhenlage und Klima.....                                 | 23 |
| Starten, Schalten und Abstellen.....                                   | 18 | Propellerauswahl.....                                    | 23 |
| Vor dem Start.....   | 18 | Erste Schritte.....                                      | 23 |
| Wichtige Informationen – SmartStart.....                               | 18 | Einfahrverfahren.....                                    | 23 |
| Starten eines kalten Motors.....                                       | 18 | Einfahren des Motors.....                                | 24 |
| Warmlaufen des Motors.....   | 19 | 20-stündige Einfahrzeit.....                             | 24 |
| Starten eines warmen Motors.....                                       | 19 | Nach 20 Einfahrstunden.....                              | 24 |
| Schalten.....  | 19 | Prüfung nach der ersten Saison.....                      | 24 |
| Funktion des Trolling-Ventils an Technodrive Getrieben.....            | 19 |  |    |

## Kapitel 3 - Technische Daten

|   |    |                        |    |
|---|----|------------------------|----|
| Kraftstoffanforderungen.....              | 26 | Motor.....             | 28 |
| Diesekraftstoff bei kalter Witterung..... | 26 | 2.8.....               | 28 |
| Frostschutzmittel/Kühlmittel.....         | 26 | 4.2.....               | 28 |
| Motoröl.....                              | 27 | Getriebe.....          | 28 |
| Motordaten.....                           | 28 | Zugelassene Lacke..... | 28 |
| Flüssigkeitsdaten.....                    | 28 |                        |    |

## Kapitel 4 - Wartung

|  |    |                     |    |
|--|----|---------------------|----|
| Verantwortungsbereiche des Besitzers und Bootsführers..... | 30 | Überprüfung.....    | 31 |
| Verantwortungsbereiche des Händlers.....                   | 30 | Wartungsplan.....   | 31 |
| Wartung.....   | 30 | Routinewartung..... | 31 |
| Do-It-Yourself-Wartungsempfehlungen.....                   | 30 | Motoröl.....        | 32 |

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Prüfen.....                               | 32 | Kraftstofftank - Reinigen und Spülen.....            | 48 |
| Füllen.....                               | 33 | Seewassersystem.....                                 | 48 |
| Öl- und Filterwechsel.....                | 33 | Entleeren des Seewassersystems.....                  | 48 |
| ZF Marine Getriebeöl.....                 | 35 | Prüfen der Seewassereinlässe.....                    | 51 |
| Prüfen des Flüssigkeitsstands.....        | 35 | Reinigen des Seewasserfilters (falls vorhanden)..... | 51 |
| Flüssigkeit nachfüllen.....               | 35 | Spülen des Seewassersystems – Innenborder.....       | 53 |
| Flüssigkeit wechseln.....                 | 36 | Boot aus dem Wasser.....                             | 53 |
| Technodrive Getriebeöl.....               | 37 | Boot im Wasser.....                                  | 54 |
| Flüssigkeitsstand prüfen.....             | 37 | Überprüfung der Seewasserpumpe des Motors.....       | 55 |
| Flüssigkeit nachfüllen.....               | 38 | Wechseln des Motorkühlmittels im geschlossenen       |    |
| Flüssigkeit wechseln.....                 | 38 | Kühlkreislauf.....                                   | 55 |
| Motorkühlmittel.....                      | 40 | Entleeren des geschlossenen Kühlkreislaufs.....      | 55 |
| Kühlmittel prüfen.....                    | 40 | Füllen des geschlossenen Kühlkreislaufs.....         | 56 |
| Füllen.....                               | 41 | Korrosionsschutz.....                                | 57 |
| Wechseln.....                             | 41 | Allgemeine Informationen.....                        | 57 |
| Luftfilter des Modells 2.8.....           | 42 | Korrosionsschutzteile am Motor.....                  | 57 |
| Ausbau.....                               | 42 | Ausbau.....  | 57 |
| Überprüfung.....                          | 42 | Reinigung und Prüfung.....                           | 58 |
| Einbau.....                               | 42 | Einbau.....  | 59 |
| Luftfilter des Modells 4.2.....           | 42 | Antifoulingfarbe.....                                | 60 |
| Ausbau.....                               | 42 | Schmierung.....                                      | 60 |
| Überprüfung.....                          | 43 | Gaszug.....  | 60 |
| Einbau.....                               | 43 | Schaltzug.....                                       | 60 |
| Wasserabscheidender Kraftstofffilter..... | 44 | Antriebsriemen.....                                  | 60 |
| Entleeren.....                            | 44 | Rippenkeilriemen.....                                | 61 |
| Austauschen.....                          | 45 | Überprüfung.....                                     | 61 |
| Füllen.....                               | 47 | Austauschen.....                                     | 62 |
| Kraftstoffsystem.....                     | 48 | Batterie.....  | 62 |
| Anreichern.....                           | 48 | Vorsichtsmaßnahmen für Batterien von                 |    |
| Füllen (Entlüften).....                   | 48 | Mehrfachmotoren.....                                 | 62 |

---

## Kapitel 5 - Lagerung

---

|   |    |                                       |    |
|---|----|---------------------------------------|----|
| Winterlagerung (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt), |    | Saisonlagerung.....                   | 67 |
| Saisonlagerung und Langzeitlagerung.....              | 66 | Anweisungen zur Langzeitlagerung..... | 68 |
| Winterlagerung (Temperaturen unter dem                |    | Batterie.....                         | 68 |
| Gefrierpunkt).....                                    | 66 | Wiederinbetriebnahme.....             | 68 |
| Vorbereiten des Antriebssystems auf Saison- oder      |    |                                       |    |
| Langzeitlagerung.....                                 | 66 |                                       |    |

---

## Kapitel 6 - Fehlersuche

---

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Diagnose von Problemen mit elektronisch geregelten  |    | Schlechte Motorleistung.....                         | 70 |
| Kraftstoffsystemen.....                             | 70 | Falsche Motortemperatur.....                         | 70 |
| Fehlersuchtabellen.....                             | 70 | Niedriger Motoröldruck.....                          | 71 |
| Starter dreht den Motor nicht oder nur langsam..... | 70 | Batterie lässt sich nicht laden.....                 | 71 |
| Motor springt nicht oder nur schwer an.....         | 70 | Fernschaltung ist schwergängig, klemmt, hat zu viel  |    |
| Motor läuft unrund, setzt aus oder zündet fehl..... | 70 | Spiel oder gibt ungewöhnliche Geräusche von sich.... | 71 |

---

## Kapitel 7 - Kundendienstinformationen

---

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| Serviceunterstützung für Eigner.....        | 74 | Kontaktinformationen für Mercury Marine Kundendienst |    |
| Örtlicher Reparaturdienst.....              | 74 | .....  | 75 |
| Service unterwegs.....                      | 74 | Kundendienstliteratur.....                           | 75 |
| Diebstahl des Antriebssystems.....          | 74 | In englischer Sprache.....                           | 75 |
| Maßnahmen nach Untertauchen.....            | 74 | Andere Sprachen.....                                 | 75 |
| Ersatzteile.....                            | 74 | Bestellen von Literatur.....                         | 75 |
| Ersatzteil- und Zubehörfragen.....          | 74 | USA und Kanada.....                                  | 76 |
| Im Falle eines Anliegens oder Problems..... | 74 | Außerhalb der USA und Kanada.....                    | 76 |

---

## Kapitel 8 - Wartungsprotokoll

---

|                            |    |                                      |    |
|----------------------------|----|--------------------------------------|----|
| Wartungsplanprotokoll..... | 78 | Hinweise zur Wartung des Bootes..... | 79 |
|----------------------------|----|--------------------------------------|----|

---



# Kapitel 1 - Was Sie über Ihr Antriebssystem wissen sollten

1

## Inhaltsverzeichnis

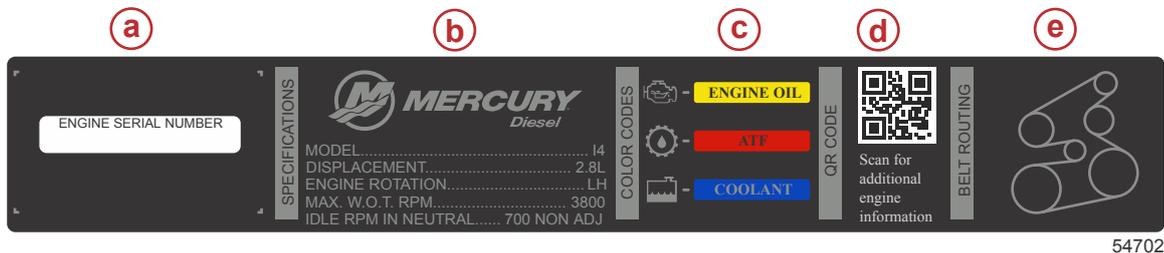
|   |   |   |    |
|---|---|---|----|
| Identifizierung.....                    | 2 | SmartCraft Drehzahlmesser, Tachometer und             |    |
| Seriennummerschild.....                 | 2 | Digitalanzeigen .....                                 | 6  |
| Motortypenschild.....                   | 2 | System Link Digitalanzeigen .....                     | 6  |
| ZF Marine Getriebe.....                 | 2 | Notausschalter.....                                   | 7  |
| Technodrive Getriebe.....               | 3 | Fernschaltungen.....                                  | 7  |
| Ausstattung und Bedienelemente.....     | 3 | Ausstattung bei Instrumententafelmontage .....        | 8  |
| Akustisches Warnsystem.....             | 3 | Ausstattung bei Konsolenmontage .....                 | 8  |
| Schalter.....                           | 4 | Überlastschutz – Obere Motorsicherungsleiste.....     | 9  |
| Notstoppschalter mit Reißleine.....     | 4 | Überlastschutz – Backbordseitiger                     |    |
| Notstoppschalter und Reißleine in gutem |   | Stromverteilerkasten.....                             | 10 |
| Betriebszustand halten .....            | 5 | Überlastungsschutz des Vessel Integration Panel (VIP) |    |
| Instrumente.....                        | 5 | .....   | 11 |
| VesselView .....                        | 5 | Motorschutzsystem.....                                | 11 |

## Identifizierung

Die Seriennummern geben dem Hersteller Aufschluss über eine Vielzahl technischer Details Ihres Mercury Marine Antriebssystems. Wenn Sie sich mit Serviceangelegenheiten an Mercury Marine wenden, stets die Modell- und Seriennummern angeben.

### Seriennummernschild

Das Seriennummernschild ist oben an der Motorabdeckung angebracht.



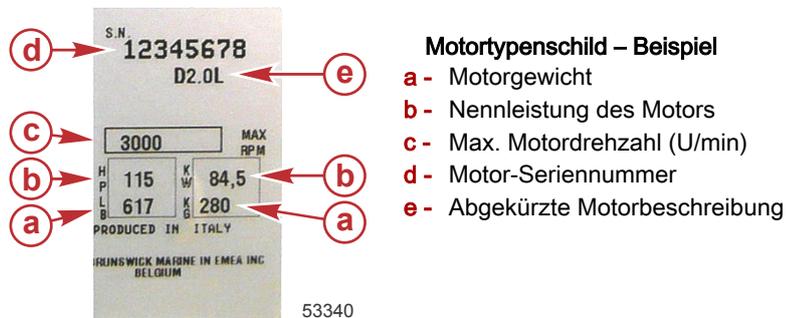
Modell 2.8 abgebildet, 4.2 ist ähnlich

- a - Seriennummer
- b - Motordaten
- c - Wartungspunkt-Farbcodes
- d - Schnellreferenzcode
- e - Riemenverlegung

### Motortypenschild

Während der Fertigung wurde ein manipulationssicheres Typenschild am Motor angebracht. Das Schild enthält wichtige Informationen. Das Motortypenschild hat keinen Einfluss auf die Passung, Funktion und Leistung des Motors. Die Plakette bzw. das Teil, auf dem die Plakette angebracht ist, darf vor dem Verkauf des Motors weder vom Bootsbauer noch vom Händler entfernt werden. Falls der Motor modifiziert werden muss oder das Motortypenschild beschädigt ist, bzgl. einer Ersatzplakette an Mercury Marine wenden.

Der Besitzer oder Bootsführer darf den Motor auf keine Weise modifizieren, durch die die Motorleistung geändert würde oder Abgaswerte die vorgeschriebenen Fabrikwerte übersteigen würden.

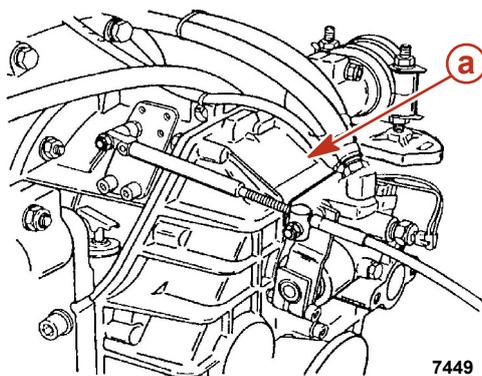


#### Motortypenschild – Beispiel

- a - Motorgewicht
- b - Nennleistung des Motors
- c - Max. Motordrehzahl (U/min)
- d - Motor-Seriennummer
- e - Abgekürzte Motorbeschreibung

### ZF Marine Getriebe

An den Getrieben der Modelle ZF Marine 63A 8° Abwärtswinkel und 63IV V-Drive gibt das Typenschild Übersetzung, Seriennummer und Modell an.



#### Typisches ZF Marine Getriebe mit Abwärtswinkel abgebildet (V-Drive ähnlich)

- a - Getriebe-Typenschild

## Technodrive Getriebe

Am Technodrive TM 485-A Getriebe gibt das Typenschild Übersetzung, Seriennummer und Modell an.



24657

Typisches Technodrive Getriebe abgebildet

## Ausstattung und Bedienelemente

### Akustisches Warnsystem

Das Antriebssystem ist mit einem akustischen Warnsystem ausgestattet. Das akustische Warnsystem überwacht kritische Komponenten und weist den Bediener auf ein Problem hin. Das Warnsystem kann das Antriebssystem nicht vor durch einen Defekt verursachte Schäden schützen.

Wenn ein elektronisches Steuersystem eine aufzeichnungsfähige Störung erkennt, ertönt das akustische Warnsystem, um den Bediener darauf aufmerksam zu machen. Die Dauer und Art der Tonsignale ist von der Art des Fehlerzustands abhängig. Wenn das Warnhorn ertönt, muss der Bediener die LCD-Displays am Ruderstand prüfen, um die vorliegende Situation zu verstehen.

Damit der Bediener den Fehlercode der vorliegenden Störung anzeigen und ggf. empfohlene Abhilfemaßnahmen treffen kann, muss das Antriebssystem mit einem Anzeigensatz ausgestattet sein, der das Warnsystem unterstützt und Fehlercodes anzeigen kann.

Die folgenden Instrumente verfügen über Displays, die Fehlercodes anzeigen können:

- VesselView
- SmartCraft System Drehzahlmesser
- SmartCraft System Tachometer

#### *HINWEIS*

**Der Signalton eines akustischen Warnhorns gibt an, dass eine kritische Störung aufgetreten ist. Durch Betrieb eines Antriebssystems mit einer kritischen Störung können Komponenten beschädigt werden. Wenn das akustische Warnhorn einen Signalton abgibt, den Motor nur weiterlaufen lassen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.**

Wenn keine Gefahrensituation vorliegt, muss der Motor nach Ertönen des Alarms sofort abgestellt werden. Die Ursache feststellen und wenn möglich beheben. Wenn die Ursache nicht festgestellt werden kann, wenden Sie sich an Ihre Vertragswerkstatt.

## Schalter

### Vierpositions-Zündschloss



38160

- **OFF (AUS)** - In der ausgeschalteten Position (OFF) werden die Stromkreise nicht mit Strom gespeist. Der Motor läuft nicht, wenn der Zündschlüssel auf OFF (AUS) steht.
- **ACC (Zubehör)** - In der ACC-Stellung werden alle angeschlossenen Zubehörteile von der Elektrik mit Strom versorgt. Der Motor kann nicht betrieben werden, wenn der Zündschlüssel auf ACC steht.
- **ON (EIN)** - In der Position ON (EIN) werden alle Stromkreise und Instrumente mit Strom gespeist. Der Motor kann über den optionalen Start-/Stoppschalter gestartet werden.
- **START** - Den Zündschlüssel auf START drehen und loslassen, um den Motor zu starten.

**HINWEIS:** Der Zündschlüssel kann nur abgezogen werden, wenn der Zündschalter auf OFF steht.

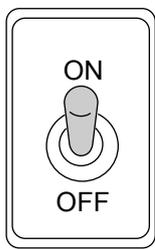
### Start-/Stoppschalter für Doppelmotoren



28082

Der Start-/Stoppschalter ist ein optionales Zubehörteil. Der Schalter funktioniert zusammen mit dem Zündschalter. Für jeden Motor gibt es einen separaten Start-/Stoppschalter. Bei Booten mit mehreren Motoren funktioniert jeder Start-/Stoppschalter unabhängig vom anderen Schalter. Der Zündschlüssel muss auf „Betrieb“ stehen, um einen abgeschalteten Motor mit dem Start-/Stoppschalter starten zu können. Durch Drücken des Start-/Stoppschalters bei laufendem Motor wird der entsprechende Motor abgestellt.

### Bilgengebläse-Kippschalter



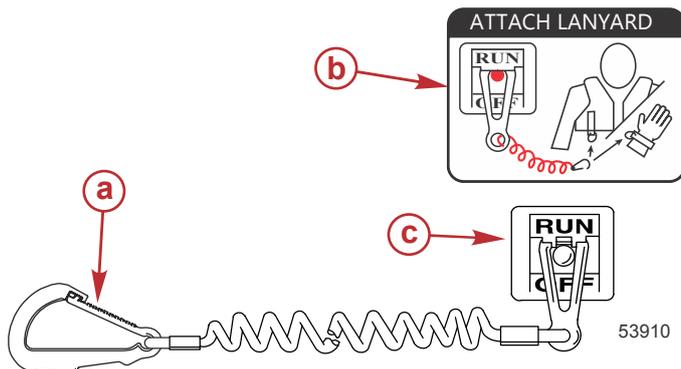
38277

Betätigt das Bilgengebläse (falls vorhanden).

### Notstoppschalter mit Reißleine

Der Notstoppschalter dient zum Abstellen des Motors, falls sich der Bootsführer plötzlich vom Ruderstand wegbewegt, beispielsweise bei einem Sturz über Bord oder Ausbrechen des Bootes. Der Bootsführer befestigt die Reißleine des Notstoppschalters an seiner Rettungshilfe oder seinem Handgelenk.

Ein Aufkleber in der Nähe des Notstoppschalters erinnert den Bootsführer daran, die Reißleine an seiner Rettungshilfe oder seinem Handgelenk zu befestigen.



53910

- a - Clip der Reißleine
- b - Hinweisaufkleber für die Reißleine
- c - Notstoppschalter

Stürze (auch über Bord) geschehen am häufigsten in bzw. bei:

- Sportboote mit niedrigem Freibord
- Bass-Boote
- Hochleistungsboote

Stürze können auch durch folgende Fehlverhalten verursacht werden:

- Schlechtes Fahrverhalten
- Sitzen auf dem Sitzrücken oder Bootsrand bei Gleitfahrt
- Stehen bei Gleitfahrt
- Gleitfahrt in flachen oder hindernisreichen Gewässern
- Loslassen des Lenkrads
- Fahrlässigkeit aufgrund von Alkohol- oder Drogenkonsum
- Bootsmanöver mit hoher Geschwindigkeit

Die Reißleine ist im ausgedehnten Zustand zwischen 122 und 152 cm (4 und 5 ft) lang und verfügt am einen Ende über ein Element, das auf den Schalter gesteckt wird, und am anderen Ende über einen Schnappverschluss, der am Bootsführer befestigt wird. Die Reißleine ist aufgerollt, damit sie im Ruhezustand so kurz wie möglich ist und sich nicht leicht in umliegenden Objekten verfängt. Die gestreckte Gesamtlänge verhindert das unbeabsichtigte Auslösen des Schalters, falls der Bootsführer sich etwas von seiner normalen Position entfernt. Um die Reißleine zu kürzen, kann sie vom Bootsführer um das Handgelenk gewickelt oder mit einem Knoten versehen werden.

Bei Aktivierung des Notstoppschalters wird der Motor sofort abgestellt. Das Boot gleitet allerdings je nach Geschwindigkeit noch ein Stück weiter. Während das Boot weiterfährt, kann es Personen in seinem Weg genauso schwere Verletzungen zufügen als stünde es noch unter Motorantrieb.

Alle Bootsinsassen mit den korrekten Start- und Betriebsverfahren vertraut machen, damit sie in der Lage sind, das Boot in einem Notfall zu betreiben.

**▲ VORSICHT**

**Wenn der Bootsführer aus dem Boot fällt, muss der Motor sofort abgestellt werden, um das Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung durch das Boot zu reduzieren. Der Bootsführer muss stets über die Reißleine mit dem Notstoppschalter verbunden sein.**

Der Schalter kann während der normalen Fahrt auch unbeabsichtigt aktiviert werden. Daraus könnten sich die folgenden gefährlichen Situationen ergeben:

- Insassen können aufgrund des unerwarteten Verlusts des Vorwärtsdralls nach vorne geschleudert werden. Dieses Risiko ist besonders hoch für Personen, die sich vorne im Boot befinden und die über den Bug aus dem Boot geschleudert und von Antriebs- oder Steuerungskomponenten getroffen werden.
- Verlust des Antriebs und der Lenkbarkeit bei schwerem Seegang, starker Strömung oder starkem Wind.
- Verlust der Kontrolle beim Andocken.

**▲ VORSICHT**

**Schwere oder tödliche Verletzungen durch die bei einem versehentlichen oder unerwarteten Auslösen des Notstoppschalters entstehende Verzögerungskraft vermeiden. Der Bootsführer sollte seine Position auf keinen Fall verlassen, ohne zuvor die Reißleine zu lösen.**

### Notstoppschalter und Reißleine in gutem Betriebszustand halten

Vor jedem Betrieb sicherstellen, dass der Notstoppschalter ordnungsgemäß funktioniert. Den Motor starten und dann durch Ziehen der Reißleine abstellen. Wenn der Motor nicht abgestellt, den Notstoppschalter vor Inbetriebnahme des Boots reparieren lassen.

Vor jedem Betrieb die Reißleine prüfen, um zu gewährleisten, dass sie in gutem Zustand ist und keine(n) Brüche, Risse oder Verschleiß aufweist. Sicherstellen, dass die Clips an den Enden der Leine in gutem Zustand sind. Eine beschädigte oder verschlissene Reißleine austauschen.

### Instrumente

#### VesselView

Ihr Antriebssystem ist ggf. an ein SmartCraft VesselView Display angeschlossen. VesselView 7 ist ein umfassendes Bootsinformationszentrum, das Informationen für bis zu vier Benzin- oder Dieselmotoren anzeigen kann. Das System überwacht und berichtet kontinuierlich grundlegende Betriebsdaten sowie detaillierte Informationen wie die Seewassertemperatur und Tiefe, den Trimmstatus, die Geschwindigkeit und den Lenkungswinkel des Boots sowie den Status der Kraftstoff-, Öl-, Wasser- und Abwassertanks.

VesselView kann außerdem voll in das GPS-System des Boots bzw. andere NMEA-kompatible Geräte integriert werden, um aktuelle Kurs-, Geschwindigkeits- und zielbasierte Kraftstoffinformationen zu liefern.

VesselView 4 und 7 sind mit einem Anschluss für micro-SD-Karten ausgestattet, über den ein autorisierter Originalhersteller (OEM) oder Vertragshändler die Profilkonfiguration importieren kann. Die Displays können zudem vom Benutzer für das Importieren von Bildern oder Grafiken verwendet werden. Wenn mehr als ein VesselView Display verwendet wird, bei Anwendungen mit drei oder vier Motoren für mehrere Ruderstände, kann die gleiche micro-SD-Karte zum Herunterladen dieser Konfigurationen eingesetzt werden.



52421

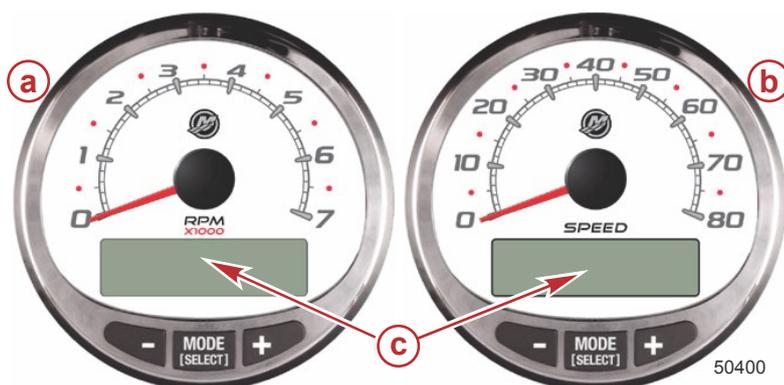
### VesselView

Genauere Anweisungen über die Bedienung des Displays sind der VesselView Bedienungsanleitung zu entnehmen.

### SmartCraft Drehzahlmesser, Tachometer und Digitalanzeigen

Das SmartCraft Instrumentensystem erweitert die vom VesselView gelieferten Informationen. Das Instrumentenpaket zeigt ggf. an:

- Motordrehzahl
- Bootsgeschwindigkeit
- Kühlmitteltemperatur
- Öldruck
- Batteriespannung
- Kraftstoffverbrauch
- Motorbetriebsstunden



### SmartCraft Tachometer und Drehzahlmesser

- a - Drehzahlmesser
- b - Tachometer
- c - LCD-Anzeige

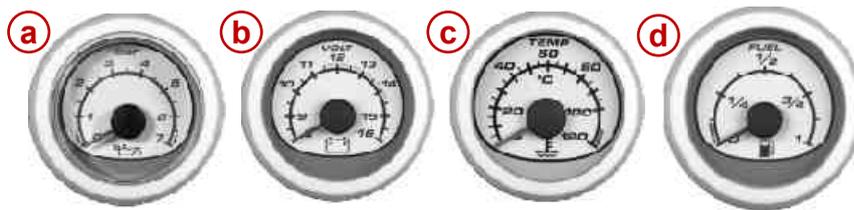
Das SmartCraft Instrumentensystem unterstützt außerdem die Identifikation der mit dem akustischen Warnsystem des Motors verbundenen Fehlercodes und zeigt wichtige Alarmdaten des Motors und andere relevante Probleme auf der LCD-Anzeige an.

In der mit Ihrem Anzeigensystem gelieferten Betriebsanleitung finden Sie grundlegende Informationen für den Betrieb des SmartCraft Instrumentensystems und Details über die von diesem System überwachten Warnfunktionen.

### System Link Digitalanzeigen

Einige Instrumentensysteme beinhalten Anzeigen, die die Informationen vom VesselView und SmartCraft Tachometer und Drehzahlmesser zusätzlich erweitern. Der Besitzer/Bootsführer sollte mit allen Instrumenten und deren Funktionen im Boot vertraut sein. Lassen Sie sich die Anzeigen und normalen Werte auf Ihrem Boot von Ihrem Bootshändler erklären.

Die folgenden digitalen Anzeigen sind ggf. im Lieferumfang des Antriebssystems enthalten.



37925

System Link Digitalanzeigen

| Pos. | Anzeige                 | Zeigt an                |
|------|-------------------------|-------------------------|
| a    | Öldruckanzeige          | Motoröldruck            |
| b    | Voltmeter               | Batteriespannung        |
| c    | Wassertemperaturanzeige | Motorbetriebstemperatur |
| d    | Kraftstoffanzeige       | Kraftstoffmenge im Tank |

### Notausschalter

Durch Betätigung des Notausschalters (E-Stopp) werden die Motoren in einer Notsituation, z. B. wenn eine Person über Bord gefallen ist oder wenn sich etwas im Propeller verfangen hat, abgestellt. Bei Betätigung des Notausschalters wird die Spannungsversorgung zum Motor und Getriebe unterbrochen. Wenn das Boot mit einem Notausschalter ausgestattet ist, stellt der Schalter alle Motoren ab.



35308

Typischer Notausschalter

Bei Aktivierung des Notausschalters werden die Motoren (bzw. der Motor) sofort abgestellt. Das Boot wird allerdings je nach Geschwindigkeit und Wendungsgrad noch ein Stück weiterfahren. Während das Boot weitergleitet, kann es Personen, die sich in seinem Fahrweg befinden, genauso schwere Verletzungen zufügen als stünde es noch unter Antrieb. Wir empfehlen, andere Bootsinsassen mit den korrekten Start- und Betriebsverfahren vertraut zu machen, falls sie das Boot in einem Notfall betreiben müssen.

Der Schalter kann während der normalen Fahrt auch versehentlich oder unbeabsichtigt ausgelöst werden, was eine oder alle der folgenden möglicherweise gefährlichen Situationen hervorrufen kann:

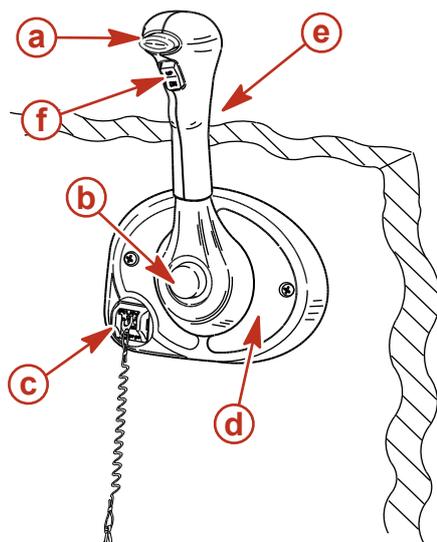
- Insassen können aufgrund des unerwarteten Verlusts des Vorwärtsdralls nach vorne geschleudert werden. Dies ist besonders gefährlich für Personen, die sich am Bug befinden und über Bord geschleudert werden und möglicherweise mit Antriebs- oder Lenkungscomponenten in Berührung kommen können.
- Verlust des Antriebs und der Steuerbarkeit bei schwerem Seegang, starker Strömung oder starkem Wind.
- Der Bootsführer kann beim Anlegen die Kontrolle über das Boot verlieren.

Nach einem Notaus muss die Zündung erst mindestens 30 Sekunden lang ausgeschaltet werden, bevor der Motor mit dem Zündschlüssel oder dem Startschalter angelassen werden kann. Andernfalls springt der Motor zwar an, aber es werden Fehlercodes gesetzt. Falls keine unmittelbare Gefahr besteht und die Situation es zulässt, die Zündung ausschalten und mindestens 30 Sekunden warten, bis der Motor/die Motoren wieder angelassen wird/werden. Sollten nach dem Anlassen noch Fehlercodes angezeigt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt.

### Fernschaltungen

Ihr Boot kann mit einer Fernschaltung von Mercury Precision Parts oder Quicksilver ausgestattet sein. Es sind u.U. nicht alle aufgeführten Funktionen der Fernschaltungen vorhanden. Fragen Sie Ihren Händler nach einer Beschreibung und/oder Vorführung Ihrer Fernschaltung.

## Ausstattung bei Instrumententafelmontage



- a - Neutralsperrknopf
- b - „Nur Gas“-Knopf
- c - Notstoppschalter
- d - Fernschalthebel-Spannschraube
- e - Fernschalthebel
- f - Trimm- und Kippknopf

**Neutralsperrknopf.** Verhindert unbeabsichtigtes Schalten und Gas geben. Der Neutralsperrknopf muss eingedrückt werden, um den Fernschalthebel aus der Neutralstellung ziehen zu können.

**„Nur Gas“-Knopf.** Ermöglicht das Vorschieben des Gashebels ohne Einlegen des Ganges. Hierzu wird der Schaltmechanismus vom Fernschalthebel getrennt. Der „Nur Gas“-Knopf kann nur dann gedrückt werden, wenn der Fernschalthebel auf Neutral steht. Außerdem sollte er nur verwendet werden, um das Starten des Motors zu unterstützen.

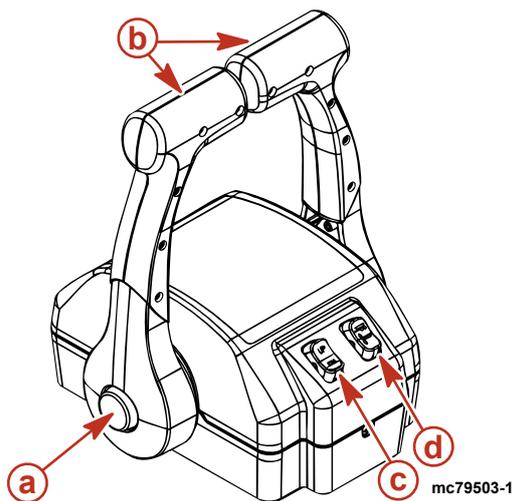
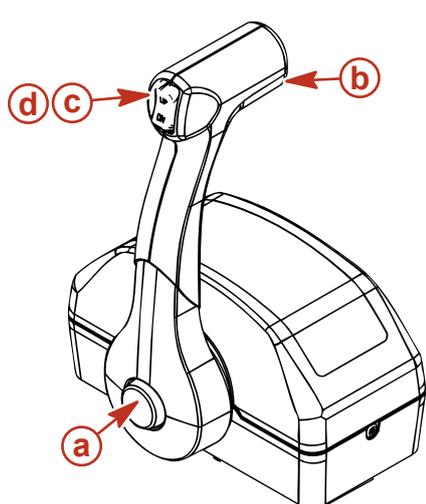
**Notstoppschalter.** Schaltet die Zündung aus, wenn sich der (mit der Reißleine verbundene) Bootsführer weit genug von seiner Position entfernt, um den Schalter auszulösen. Siehe **Notstoppschalter** bzgl. Informationen über die Verwendung dieses Schalters.

**Fernschalthebel.** Gas und Schaltung werden durch den Fernschalthebel gesteuert. Den Schalthebel aus Neutral zügig nach vorne in die erste Rastposition schieben, um den Vorwärtsgang einzulegen. Den Hebel weiter vorschieben, um die Drehzahl zu erhöhen. Den Schalthebel aus Neutral zügig nach hinten in die erste Rastposition ziehen, um den Rückwärtsgang einzulegen, und weiter nach hinten ziehen, um die Drehzahl zu erhöhen.

**Reibmoment-Einstellschraube am Fernschalthebel (nicht sichtbar).** Mit dieser Schraube wird das zum Verstellen des Fernschalthebels erforderliche Reibmoment eingestellt. Das Einstellungsverfahren den der Fernschaltung beiliegenden Anweisungen entnehmen.

**Trimmknopf (Kippknopf).** Siehe **Power-Trim-System**.

## Ausstattung bei Konsolenmontage



- a - „Nur Gas“-Knopf
- b - Fernschalthebel
- c - Power-Trim-Schalter
- d - Trailer-Schalter

**„Nur Gas“-Knopf.** Ermöglicht das Vorschieben des Gashebels ohne Einlegen des Ganges. Hierzu wird der Schaltmechanismus vom Fernschalthebel getrennt. Der Nur-Gas-Knopf kann nur gedrückt werden, wenn die Fernschaltung auf Neutral steht.

**Fernschalthebel.** Gas und Schaltung werden durch den Fernschalthebel gesteuert. Den Fernschalthebel aus Neutral zügig nach vorne in die erste Rastposition schieben, um den Vorwärtsgang einzulegen, und weiter nach vorne schieben, um die Drehzahl zu erhöhen. Den Schalthebel aus Neutral zügig nach hinten in die erste Rastposition ziehen, um den Rückwärtsgang einzulegen, und weiter nach hinten ziehen, um die Drehzahl zu erhöhen.

**Reibmoment-Einstellschraube am Fernschalthebel (nicht sichtbar).** Mit dieser Schraube wird das zum Verstellen des Fernschalthebels erforderliche Reibmoment eingestellt. Das Einstellungsverfahren den der Fernschaltung beiliegenden Anweisungen entnehmen.

**Power-Trim-Schalter.** Siehe Abschnitt **Power-Trim-System** bzgl. detaillierter Betriebsverfahren des Power-Trim-Systems.

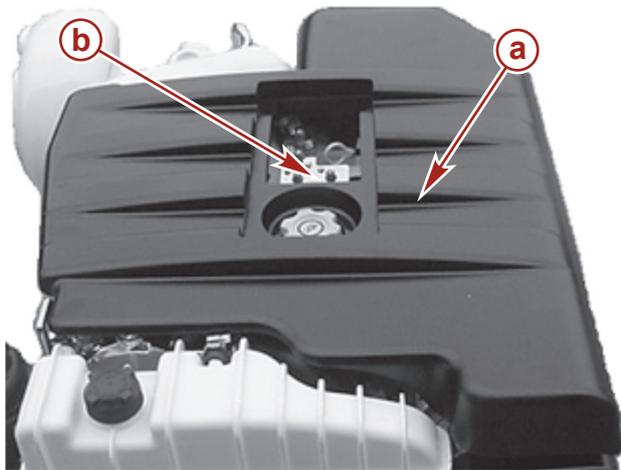
**Trailer-Schalter.** Zum Anheben des Z-Antriebs für Anhängertransport, Aussetzen, Anlanden oder Flachwasserbetrieb. Siehe **Power-Trim-System** bzgl. detaillierter Bedienungsanweisungen des Trailer-Schalters.

### Überlastschutz – Obere Motorsicherungsleiste

Bei einer elektrischen Überlastung öffnet sich eine Sicherung (brennt durch) oder ein Sicherungsautomat (wird ausgelöst). Die Ursache der Überlastung muss gefunden und behoben werden, bevor die Sicherung ausgetauscht bzw. der Sicherungsautomat rückgesetzt wird.

**HINWEIS:** Wenn der Motor in einem Notfall betrieben werden muss und die Ursache für den überhöhten Stromverbrauch nicht gefunden und behoben werden kann, alle an den Motor oder die Instrumentenverdrahtung angeschlossenen Zubehörteile ausschalten bzw. abklemmen. Den Sicherungsautomaten zurücksetzen. Wenn der Sicherungsautomat geöffnet bleibt, wurde die elektrische Überlastung nicht behoben. Weitere Prüfungen der Elektrik sind erforderlich. Wenden Sie sich an Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt.

Sicherungsautomaten schützen die Motorelektrik. Die Sicherungsleiste befindet sich unter einer kleinen Zugangsplatte in der Motorabdeckung an der Oberseite des Motors.



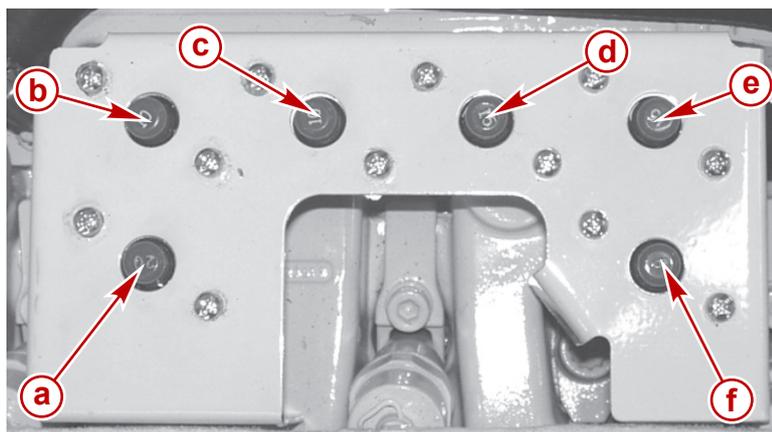
#### Typische Motorabdeckung mit Zugangsplatte

- a - Motorabdeckung
- b - Sicherungsautomaten

24727

## Kapitel 1 - Was Sie über Ihr Antriebssystem wissen sollten

Nachdem die Ursache der Überlastung gefunden und behoben wurde, den Rücksetzknopf drücken, um den Sicherungsautomaten rückzusetzen.



23245

Sicherungsautomaten mit Blick von der Backbordseite des Motors

| Referenz | Auslegung des Sicherungsautomaten | Schutz  | Position auf der Sicherungstafel |
|----------|-----------------------------------|---|----------------------------------|
| a        | 20 A                              | Direkte Stromversorgung zum Ruderstand              | Unten links                      |
| b        | 10 A                              | Geschaltete Stromversorgung zum Steuergerät         | Oben links                       |
| c        | 10 A                              | Zündschloss-Stromversorgung zum Steuergerät         | Mitte links                      |
| d        | 15 A                              | Geschaltete Stromversorgung zum Steuergerät         | Mitte rechts                     |
| e        | 15 A                              | Vom Steuergerät geschaltete Stromversorgung zum SIM | Oben rechts                      |
| f        | 5 A                               | Stromversorgungs-/Diagnosestecker                   | Unten rechts                     |

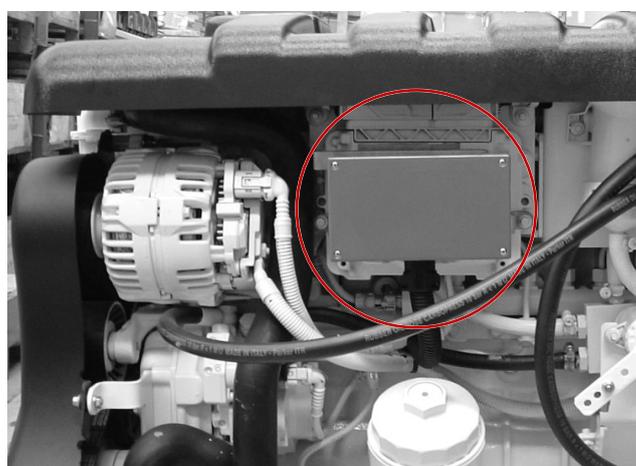
## Überlastschutz – Backbordseitiger Stromverteilerkasten

Bei einer elektrischen Überlastung öffnet sich eine Sicherung (brennt durch) oder ein Sicherungsautomat (wird ausgelöst). Die Ursache der Überlastung muss gefunden und behoben werden, bevor die Sicherung ausgetauscht bzw. der Sicherungsautomat rückgesetzt wird.

**HINWEIS:** Wenn der Motor in einem Notfall betrieben werden muss und die Ursache für den überhöhten Stromverbrauch nicht gefunden und behoben werden kann, alle an den Motor oder die Instrumentenverdrahtung angeschlossenen Zubehörteile ausschalten bzw. abklemmen. Der Sicherungsautomat sollte sich automatisch zurücksetzen. Wenn der Sicherungsautomat geöffnet bleibt, wurde die elektrische Überlastung nicht behoben. Weitere Prüfungen der Elektrik sind erforderlich. Wenden Sie sich an Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt.

Sicherungsautomaten bieten den angegebenen Schutz für die Motorelektrik. Das Sicherungsautomatenfeld befindet sich in einem Stromverteilerkasten am Steuergerät.

Wenn die Ursache der Überlastung behoben wurde, die Starterbatterie anschließen und den Zündschalter in die Betriebsposition drehen. Der Sicherungsautomat sollte sich automatisch zurücksetzen. Wenn sich ein Sicherungsautomat nicht zurücksetzt, die Mercury Diesel Vertragswerkstatt kontaktieren.



37254

Backbordseitiger Stromverteilerkasten

| Stromkreisschutz                                    | Auslegung des Sicherungsautomaten |
|---|-----------------------------------|
| Direkte Stromversorgung zum Ruderstand              | 20 A                              |
| Geschaltete Stromversorgung zum Steuergerät         | 10 A                              |
| Zündschloss-Stromversorgung zum Steuergerät         | 10 A                              |
| Geschaltete Stromversorgung zum Steuergerät         | 15 A                              |
| Vom Steuergerät geschaltete Stromversorgung zum SIM | 15 A                              |
| Stromversorgungs-/Diagnosestecker                   | 5 A                               |

### Überlastungsschutz des Vessel Integration Panel (VIP)

Ein Vessel Integration Panel (VIP) ist gewöhnlich im Motorraum installiert. Das VIP enthält drei Sicherungsautomaten, die dem Schutz der Systemverdrahtung dienen.



- a - Sicherungsautomat des Ruderstands (10 A)
- b - Sicherungsautomat des Getriebes (15 A)
- c - Sicherungsautomat von SIM/Boot (10 A)

### Motorschutzsystem

Das Motorschutzsystem überwacht die wichtigen Motorsensoren auf frühe Anzeichen von Problemen. Es ist immer aktiv, während der Motor läuft, so dass der Schutz des Motors ständig gewährleistet ist. Das System reagiert auf ein Problem, indem es das Warnhorn sechs Sekunden lang aktiviert und/oder die Motorleistung zum Schutz des Motors reduziert.

Wenn das Motorschutzsystem aktiviert wurde, muss die Motordrehzahl reduziert werden. Das Problem identifizieren und beheben. Das Motorschutzsystem muss rückgesetzt werden, bevor der Motor wieder mit höheren Drehzahlen läuft. Wenn der Gashebel in die Leerlaufposition gestellt wird, wird das Motorschutzsystem wieder zurückgesetzt. Wenn das Motorschutzsystem feststellt, dass das Problem nicht durch Rücksetzen beseitigt werden konnte, bleibt das System aktiviert und begrenzt die Drehzahl. Das Problem muss identifiziert und behoben werden, bevor das Motorschutzsystem den Betrieb des Motors mit der normalen Betriebsdrehzahl zulässt.

Notizen:

# Kapitel 2 - Auf dem Wasser

## Inhaltsverzeichnis

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Empfehlungen zur Sicherheit beim Bootsfahren.....      | 14 | Abstellen des Motors (Stoppen).....                  | 20 |
| Kontakt mit Kohlenmonoxid.....                         | 15 | Schutz von Personen im Wasser.....                   | 20 |
| Gefahr von Kohlenmonoxidvergiftung .....               | 15 | Während des Bootsbetriebs .....                      | 20 |
| Von Abgasbereichen fernhalten .....                    | 15 | Bei still im Wasser liegendem Boot .....             | 20 |
| Gute Belüftung .....                                   | 15 | Hohe Geschwindigkeit und Leistung.....               | 20 |
| Schlechte Belüftung .....                              | 16 | Sicherheit von Passagieren – Ponton- und Deckboote   |    |
| Wichtige Betriebsinformationen.....                    | 16 | .....  | 20 |
| Aussetzen.....   | 16 | Boote mit offenem Vorderdeck .....                   | 20 |
| Belastungsauslegung.....                               | 16 | Boote mit erhöhten Anglersitzen im Bug .....         | 21 |
| Hochleistungsauslegung.....                            | 16 | Springen über Wellen und Kielwasser.....             | 21 |
| Betriebstabelle.....                                   | 17 | Aufprall auf Unterwasserobjekte.....                 | 22 |
| Betrieb bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt und    |    | Bedingungen, die sich auf den Betrieb auswirken..... | 22 |
| kaltem Wetter.....                                     | 17 | Lastverteilung (Passagiere und Ausrüstung) im Boot   |    |
| Ablassschraube und Bilgenpumpe.....                    | 17 | .....  | 22 |
| Anhängertransport.....                                 | 17 | Bootsboden.....                                      | 22 |
| Starten, Schalten und Abstellen.....                   | 18 | Höhenlage und Klima.....                             | 23 |
| Vor dem Start.....                                     | 18 | Propellerauswahl.....                                | 23 |
| Wichtige Informationen – SmartStart.....               | 18 | Erste Schritte.....                                  | 23 |
| Starten eines kalten Motors.....                       | 18 | Einfahrverfahren.....                                | 23 |
| Warmlaufen des Motors.....                             | 19 | Einfahren des Motors.....                            | 24 |
| Starten eines warmen Motors .....                      | 19 | 20-stündige Einfahrzeit .....                        | 24 |
| Schalten.....  | 19 | Nach 20 Einfahrstunden .....                         | 24 |
| Funktion des Trolling-Ventils an Technodrive Getrieben |    | Prüfung nach der ersten Saison.....                  | 24 |
| .....  | 19 |  |    |

### Empfehlungen zur Sicherheit beim Bootsfahren

Um die Gewässer sicher genießen zu können, sollten Sie sich mit örtlichen und allen anderen geltenden Schifffahrtsregeln und -vorschriften vertraut machen und die folgenden Vorschläge beachten.

#### **Kennen und achten Sie alle Schifffahrtsregeln und -gesetze.**

- Wir empfehlen, dass alle Fahrer eines Motorboots einen Kurs über Bootssicherheit absolvieren. In den USA bieten die Unterabteilung der US Küstenwache, die Power Squadron, das Rote Kreuz und die staatliche oder lokale Wasserschutzpolizei solche Kurse an. Nähere Informationen erhalten Sie in den USA bei der Boat U.S. Foundation unter 1-800-336-BOAT (2628).

#### **Sicherheitsprüfungen und vorgeschriebene Wartungsarbeiten durchführen.**

- Einen regelmäßigen Wartungsplan einhalten und sicherstellen, dass alle Reparaturen ordnungsgemäß ausgeführt werden.

#### **Sicherheitsausstattung an Bord überprüfen.**

- Folgendes sind einige Vorschläge für an Bord mitzuführende Sicherheitsausrüstung:
  - Zugelassene Feuerlöscher
  - Signalausstattung: Taschenlampe, Leuchtraketen oder Leuchtkugeln, Fahne und Pfeife oder Horn
  - Werkzeug für kleinere Reparaturen
  - Anker und zusätzliche Ankerleine
  - Manuelle Bilgenpumpe und Ersatz-Ablassstopfen
  - Trinkwasser
  - Funkgerät/Radio
  - Paddel oder Ruder
  - Ersatzpropeller, Druckstücke und einen passenden Schraubenschlüssel
  - Erste-Hilfe-Kasten und Anleitungen
  - Wasserdichte Lagerungsbehälter
  - Ersatzausstattung wie Batterien, Glühbirnen und Sicherungen
  - Kompass und Land- bzw. Seekarte der Gegend
  - Rettungshilfe (1 pro Person an Bord)

**Auf Zeichen eines Wetterumschwungs achten und Bootsfahrten bei schlechtem Wetter und schwerem Seegang vermeiden.**

**Jemanden über das Ziel der Fahrt und den voraussichtlichen Zeitpunkt der Rückkehr informieren.**

#### **Einsteigen von Passagieren.**

- Wenn Passagiere ein- oder aussteigen oder sich in der Nähe des Bootshecks befinden, muss der Motor immer abgestellt werden. Es reicht nicht aus, den Antrieb nur in die Neutralstellung zu schalten.

#### **Rettungshilfen verwenden.**

- Bundesgesetze der USA schreiben vor, dass für alle Bootsinsassen eine zugelassene Schwimmweste der richtigen Größe (Rettungshilfe) an Bord und griffbereit sein muss, sowie ein Rettungskissen oder ein Rettungsring. Wir empfehlen dringendst, dass alle Bootsinsassen stets eine Schwimmweste tragen.

#### **Andere Personen mit der Bootsführung vertraut machen.**

- Mindestens eine weitere Person an Bord muss mit den Grundlagen für den Start und Betrieb des Motors und dem Umgang mit dem Boot vertraut gemacht werden, um einspringen zu können, falls der Fahrer betriebsunfähig wird oder über Bord fällt.

#### **Das Boot nicht überlasten.**

- Die meisten Boote sind auf eine Höchstlast (max. Gewicht) ausgelegt (siehe Nutzlastplakette an Ihrem Boot). Sie sollten die Betriebs- und Belastungsgrenzen Ihres Bootes kennen und wissen, ob Ihr Boot noch schwimmt, wenn es voll Wasser ist. Im Zweifelsfall den Mercury Marine Vertragshändler oder den Bootshersteller befragen.

#### **Sicherstellen, dass alle Bootsinsassen ordnungsgemäß auf einem Sitzplatz sitzen.**

- Insassen dürfen nicht auf nicht für diesen Zweck vorgesehenen Plätzen sitzen. Dies umfasst Sitzlehnen, Schandecks, Spiegelplatte, Bug, Decks, erhöhte Anglersitze und alle drehbaren Anglersitze. Passagiere sollten an keiner Stelle sitzen oder sich aufhalten, wo plötzliche, unerwartete Beschleunigung, plötzliches Stoppen, unerwarteter Verlust über die Kontrolle des Boots oder eine plötzliche Bewegung des Boots einen Sturz im Boot oder über Bord verursachen können. Sicherstellen, dass alle Passagiere über einen richtigen Sitzplatz verfügen und diesen auch benutzen, bevor das Boot anfährt.

#### **Drogen oder Alkohol am Steuer sind verboten Dies wird strafrechtlich geahndet.**

- Alkohol und Drogen können Ihr Urteils- und Reaktionsvermögen beeinträchtigen.

#### **Mit dem Gebiet vertraut sein und alle gefährlichen Orte meiden.**

**Immer achtsam sein.**

- Der Bootsführer ist gesetzlich dafür verantwortlich, Augen und Ohren offen zu halten, um mögliche Gefahren rechtzeitig zu erkennen. Er muss insbesondere nach vorne ungehinderte Sicht haben. Wenn das Boot mit mehr als Leerlaufdrehzahl oder Gleitfahrtübergangsdrehzahl betrieben wird, dürfen keine Passagiere, Ladung oder Anglersitze die Sicht des Bootsführers blockieren. Auf andere Boote, das Wasser und Ihr Kielwasser achten.

**Niemals mit dem Boot direkt hinter einem Wasserskifahrer herfahren.**

- Wenn das Boot mit einer Geschwindigkeit von 40 km/h (25 mph) fährt, holen Sie einen gestürzten Wasserskifahrer, der sich 61 m (200 ft) vor Ihrem Boot befindet, innerhalb von 5 Sekunden ein.

**Auf gefallene Wasserskifahrer achten.**

- Wenn das Boot zum Wasserskifahren oder für ähnliche Aktivitäten genutzt wird, muss das Boot so zu gestürzten oder im Wasser liegenden Personen zurückfahren, dass diese sich immer auf der Fahrerseite befinden. Der Bootsführer muss gestürzte Wasserskifahrer stets im Auge behalten und darf auf keinen Fall rückwärts zu einer Person im Wasser fahren.

**Unfälle melden.**

- Es ist gesetzlich vorgeschrieben, dass Bootsführer einen Bootsunfallbericht bei der örtlichen Wasserschutzpolizei einreichen, wenn ihr Boot an bestimmten Arten von Unfällen beteiligt war. Ein Bootsunfall muss gemeldet werden, wenn 1.) ein Todesfall vorliegt oder vermutet wird, 2.) eine Verletzung zugefügt wurde, die nicht mit Erster Hilfe behandelt werden kann, 3.) ein Schaden an Booten oder anderem Eigentum entsteht, der 500 USD übersteigt oder 4.) das Boot ein Totalverlust ist. Weitere Unterstützung von der örtlichen Wasserschutzpolizei erbitten.

## Kontakt mit Kohlenmonoxid

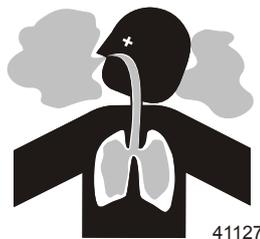
### Gefahr von Kohlenmonoxidvergiftung

Kohlenmonoxid (CO) ist ein tödliches Gas, das in den Abgasen aller Verbrennungsmotoren, einschließlich Bootsmotoren sowie Generatoren, die verschiedenes Bootszubehör antreiben, enthalten ist. Kohlenmonoxid ist an sich geruchlos, farblos und geschmacksneutral. Wenn Sie jedoch die Motorabgase riechen und schmecken können, atmen Sie CO ein.

Zu den frühen Symptomen einer Kohlenmonoxidvergiftung, die denen von Seekrankheit oder Trunkenheit ähnlich sind, gehören Kopfschmerzen, Schwindelgefühl, Benommenheit und Übelkeit.

|  |
|--|
| <b>▲ VORSICHT</b>  |
| <p><b>Das Einatmen von Motorabgasen kann zu einer Kohlenmonoxidvergiftung führen, die Bewusstlosigkeit, Hirnschäden oder Tod verursachen kann. Kontakt mit Kohlenmonoxid vermeiden.</b></p> <p><b>Bei laufendem Motor von den Abgasbereichen fernhalten. Das Boot muss während des Stillstands oder der Fahrt gut belüftet sein.</b></p> |

### Von Abgasbereichen fernhalten



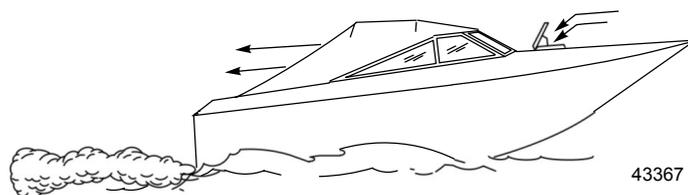
41127

Motorabgase enthalten gefährliches Kohlenmonoxid. Bereiche vermeiden, in denen sich Motorabgase ansammeln. Bei laufendem Motor Schwimmer vom Boot fernhalten und nicht auf den Schwimmplattformen oder Bordleitern sitzen, liegen oder stehen. Während der Fahrt dürfen sich die Passagiere nicht direkt hinter dem Boot aufhalten (z. B. durch Anhängen an die Plattform oder zum Teak-/Bodysurfing). Durch solche Handlungsweisen setzen sich diese Personen nicht nur einer hohen Konzentration von Motorabgasen aus, sondern auch dem Risiko einer Verletzung durch den Bootspropeller.

### Gute Belüftung

Den Passagierbereich belüften; die Seitenvorhänge oder vorderen Luken öffnen, um Abgase zu entfernen.

Beispiel einer optimalen Belüftung des Boots:



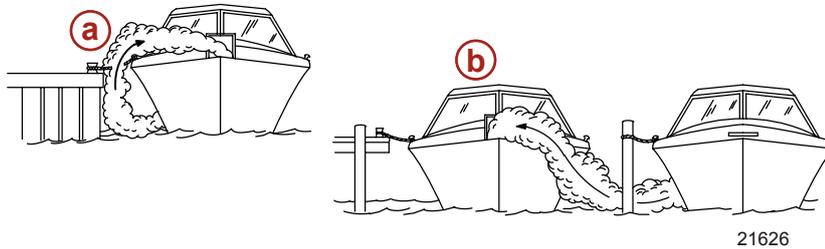
43367

### Schlechte Belüftung

Unter bestimmten Fahr- oder Windbedingungen kann bei permanent geschlossenen oder mit Segeltuch verschlossenen Kabinen oder Cockpits mit unzureichender Entlüftung Kohlenmonoxid eindringen. Mindestens einen Kohlenmonoxidmelder im Boot installieren.

In seltenen Fällen können Schwimmer und Passagiere an windstillen Tagen in einem offenen Bereich um ein liegendes Boot, dessen Motor läuft oder das sich in der Nähe eines laufenden Motors befindet, einer gefährlichen Menge von Kohlenmonoxid ausgesetzt werden.

#### 1. Beispiele schlechter Entlüftung bei liegendem Boot:



- a - Betrieb des Motors, wenn das Boot an einem engen Platz vertäut ist.
- b - Vertäuen direkt neben einem anderen Boot, dessen Motor läuft

#### 2. Beispiele schlechter Entlüftung bei fahrendem Boot:



- a - Betrieb des Boots mit zu hoch eingestelltem Bugwärtwinkel.
- b - Betrieb des Boots mit geschlossenen Vorderluken (Kombiwagenwirkung).

## Wichtige Betriebsinformationen

### Aussetzen

**WICHTIG:** Vor Aussetzen des Boots den Bilgenablassstopfen einsetzen.

### Belastungsauslegung

**WICHTIG:** Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung oder den Betrieb des Antriebssystems außerhalb der angegebenen Betriebsparameter entstehen, sind nicht von der Mercury Marine Garantie gedeckt.

Mercury Diesel Motoren müssen in Anwendungen verwendet werden, die die von einem Produktanwendungsingenieur von Mercury Diesel angegebenen Betriebsspezifikationen erfüllen. Das Antriebssystem muss mit einer Getriebeübersetzung und einem Propeller ausgestattet sein, mit der/dem der Motor mit Vollast im Nenndrehzahlbereich laufen kann. Die Verwendung von Mercury Dieselmotoren in Anwendungen, die nicht die angegebenen Betriebsparameter erfüllen, ist nicht zugelassen.

### Hochleistungsauslegung

Eine **Hochleistungsauslegung** gilt für den (nicht kommerziellen) Freizeiteinsatz mit einer maximalen Betriebsstundenzahl von 500 Stunden pro Jahr, wenn die volle Leistung auf eine (1) Stunde in jeweils acht (8) Betriebsstunden beschränkt wird. Die reduzierte Leistung darf maximal die Teillastdrehzahl erreichen (U/min). Die Teillastdrehzahl (U/min) ist abhängig von der maximalen Nenndrehzahl (U/min) des Motors.

## Betriebstabelle

| Startverfahren   | Nach dem Start  | Unterwegs  | Anhalten und Abstellen   |
|--|---|--|--|
| Motorluke öffnen. Bilge vollständig entlüften.   | Alle Instrumente beobachten, um den Zustand des Motors zu überwachen. Bei abnormalen Anzeigewerten den Motor abstellen. | Alle Instrumente oft prüfen, um den Motorzustand zu kontrollieren. | Fernschalthebel in die Neutralstellung bewegen.  |
| Batterieschalter (falls vorhanden) einschalten.  | Boot auf Kraftstoff-, Öl-, Wasser-, Flüssigkeits- und Abgaslecks untersuchen.   | Auf das akustische Warnsignal achten.                              | Motor mehrere Minuten lang mit Leerlaufdrehzahl betreiben, um den Turbolader und Motor abzukühlen. |
| Motorraum-Bilgengebläse (falls vorhanden) einschalten und fünf Minuten lang laufen lassen. | Funktion von Schalt- und Gashebel prüfen.   |  | Zündschlüssel auf OFF (AUS) drehen.  |
| Auf undichte Stellen prüfen: Kraftstoff, Öl, Wasser, Flüssigkeiten usw.                    | Funktion der Lenkung prüfen.  |  | Batterieschalter (falls vorhanden) ausschalten.  |
| Kraftstoff-Absperrventil (falls vorhanden) öffnen.   |   |  | Kraftstoff-Absperrventil (falls vorhanden) schließen.  |
| Seehahn (falls vorhanden) öffnen.  |   |  | Den Seehahn (falls vorhanden) schließen.   |
| Kraftstoffeinspritzsystem im Bedarfsfall anreichern.                                       |   |  | Nach Betrieb in Salzwasser, Brackwasser oder verschmutztem Wasser den Seewasserkühlkreis spülen.   |
| Zündschlüssel auf START drehen. Zündschlüssel freigeben, sobald der Motor startet.         |   |  |  |
| Den Motor mehrere Minuten lang mit erhöhter Leerlaufdrehzahl warmlaufen lassen.            |   |  |  |

## Betrieb bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt und kaltem Wetter

**WICHTIG:** Wenn das Boot in Temperaturen unter dem Gefrierpunkt betrieben wird, müssen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um Frostschäden am Antriebssystem zu vermeiden. Frostschäden werden nicht von der Mercury Marine Garantie abgedeckt.

### HINWEIS

Im Seewasserteil des Kühlsystems eingeschlossenes Wasser kann Korrosions- bzw. Frostschäden verursachen. Sofort nach Betrieb oder vor der Lagerung bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt den Seewasserteil des Kühlsystems entleeren. Wenn das Boot im Wasser liegt, den Seehahn geschlossen lassen, bis der Motor wieder gestartet wird, damit kein Wasser in das Kühlsystem zurückfließen kann. Wenn das Boot nicht mit einem Seehahn ausgestattet ist, den Wassereinlassschlauch abgeklemmt und mit einem Stopfen verschlossen lassen.

**HINWEIS:** Als Vorsichtsmaßnahme ein Schild am Zündschloss oder Lenkrad des Bootes anbringen, das den Bediener daran erinnert, den Seehahn zu öffnen oder den Wassereinlassschlauch zu öffnen und anzuschließen, bevor der Motor gestartet wird.

Um den Motor bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) zu betreiben, die nachstehenden Anweisungen befolgen:

- Nach jedem Betrieb den Seewasserteil des Kühlsystems vollständig entleeren, um Frostschäden vorzubeugen.
- Nach jedem Betrieb den wasserabscheidenden Kraftstofffilter (falls vorhanden) entleeren. Nach jedem Betrieb den Kraftstofftank auffüllen, um Kondensation zu verhindern.
- Vorgeschriebenes permanentes Frostschutzmittel benutzen, um die Bauteile vor Frostschäden zu schützen.
- Das korrekte Kaltweterschmieröl verwenden und sicherstellen, dass sich genug Öl im Kurbelgehäuse befindet.
- Sicherstellen, dass die Batterie die korrekte Größe aufweist und voll geladen ist. Prüfen, ob alle anderen elektrischen Ausstattungselemente in optimalem Zustand sind.
- Bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) den Kaltstart durch Verwendung einer Kühlmittelheizung erleichtern.
- Bei Betrieb in arktischen Temperaturen unter -29 °C (-20 °F) wenden Sie sich an Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt zwecks Informationen über spezielle Kaltwetterausrüstung und Vorsichtsmaßnahmen.

Siehe **Kapitel 6** bzgl. Informationen über den Betrieb bei kaltem Wetter und die Langzeitlagerung.

## Ablassschraube und Bilgenpumpe

Im Motorraum des Boots sammelt sich oft Wasser an. Aus diesem Grund sind Boote normalerweise mit einem Ablassstopfen oder einer Bilgenpumpe ausgestattet. Diese Teile müssen regelmäßig geprüft werden, um sicherzustellen, dass das Wasser nicht zum Antriebssystem gelangt. Motorkomponenten werden beschädigt, wenn sie unter Wasser geraten. Schäden, die durch Untertauchen entstehen, sind nicht von der Mercury Marine Garantie gedeckt.

## Anhängertransport

Ihr Boot kann mit nach oben (außen) oder unten (innen) getrimmtem Z-Antrieb transportiert werden. Beim Anhängertransport muss ausreichender Abstand zwischen Straße und Z-Antrieb gewährleistet sein.

Wenn kein ausreichender Abstand zwischen Straße und Z-Antrieb gewährleistet werden kann, den Z-Antrieb in die Trailer-Position bringen und mit einem bei einer Mercury Marine Vertragswerkstatt erhältlichen optionalen Trailerkit stützen.

## Starten, Schalten und Abstellen

### ⚠ VORSICHT

Dämpfe können sich entzünden und eine Explosion verursachen, die zu Motorschäden und schweren Verletzungen führen kann. Keine leicht entzündlichen Starthilfen wie Ether, Propan oder Benzin im Luftansaugsystem des Motors verwenden.

### ⚠ VORSICHT

Im Motorraum eingeschlossene Kraftstoffdämpfe können zu Reizungen führen und die Atmung erschweren oder sich entzünden und ein Feuer oder eine Explosion verursachen. Den Motorraum vor Arbeiten am Antriebssystem stets gut lüften.

## Vor dem Start

### HINWEIS

Bei unzureichender Kühlwasserversorgung überhitzen Motor, Wasserpumpe und andere Komponenten und werden beschädigt. Während des Betriebs für eine ausreichende Wasserversorgung an den Einlässen sorgen.

**WICHTIG:** Vor dem Anlassen des Motors folgendes beachten:

- Wasserzufuhr zur Seewasserpumpe gewährleisten.
- Sicherstellen, dass das Kurbelgehäuse mit dem korrekten Öl für die vorherrschenden Temperaturen auf den richtigen Stand gefüllt ist. Siehe **Kapitel 4 – Technische Daten**.
- Sicherstellen, dass alle elektrischen Anschlüsse sicher befestigt sind.
- Alle zutreffenden, im Wartungsplan und in der Betriebstabelle aufgeführten Punkte prüfen.
- Alle anderen notwendigen Prüfungen durchführen, die von der Mercury Diesel Vertragswerkstatt angegeben wurden oder im Bootshandbuch und der Betriebsanleitung zu finden sind.

## Wichtige Informationen – SmartStart

**WICHTIG:** Dieses Antriebssystem ist mit SmartStart ausgestattet. SmartStart führt bei der ersten Betätigung des Startschalters alle angemessenen Startverfahren aus. Um die SmartStart Folge zu starten, den Zündschlüssel auf START drehen und loslassen oder den Zündschalter auf RUN (Betrieb) drehen und den Start-/Stoppschalter (falls vorhanden) drücken und loslassen.

SmartStart steuert das Startverfahren automatisch. Wenn der Startschalter betätigt wird, signalisiert das System dem Steuergerät, dass der Motor angelassen werden soll. Der Starter wird mit Strom versorgt, bis der Motor anspringt. Die Stromversorgung des Starters wird unterbrochen, wenn Zeitlimit nach einigen Sekunden abläuft oder die Motordrehzahl 400 U/min erreicht. Bei dem Versuch, einen laufenden Motor anzulassen, wird der Motor abgestellt.

## Starten eines kalten Motors

### ⚠ VORSICHT

Ein drehender Propeller, ein fahrendes Boot und alle anderen festen, am Boot angebrachten Vorrichtungen können Schwimmer schwer oder tödlich verletzen. Den Motor sofort abstellen, wenn sich jemand im Wasser in der Nähe des Boots befindet.

**HINWEIS:** Vor dem Starten des Motors die Flüssigkeitsstände prüfen. Siehe **Kapitel 5 – Wartungsplan**.

1. Motorraum-Bilgengebläse (falls vorhanden) einschalten und fünf Minuten lang laufen lassen. Als Alternative kann die Motorhaube geöffnet werden, um die Bilge zu lüften, bevor der Motor angelassen wird.
2. Den Fernschaltgriff in die Neutralstellung bewegen.

**HINWEIS:** Wenn der Motor längere Zeit nicht betrieben wurde und mit dem normalen Startverfahren nicht gleich gestartet werden kann, die Handpumpe an der Kraftstofffilterkappe verwenden, um den Anlasskraftstoff zu erhöhen. Den Anreicherungs Kolben vor dem Starten des Motors vier oder fünf Mal auf und ab pumpen.

3. Den Zündschlüssel auf RUN (Betrieb) drehen.
4. Den Zündschlüssel auf START drehen und sofort loslassen oder den Start-/Stopppknopf drücken und loslassen. Bei kaltem Motor den Motor 6 bis 10 Minuten lang mit Leerlaufdrehzahl laufen lassen oder bis der Motor normale Betriebstemperatur erreicht hat.

**WICHTIG:** Der Motoröldruck sollte kurz nach Anspringen des Motors 69 kPa (10 psi) übersteigen. Den Motor abstellen, wenn der Öldruck diese Spezifikation nicht erreicht. Die Ursache des Problems suchen und beheben. Wenn die Fehlerursache nicht gefunden werden kann, suchen Sie eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt auf.

5. Sicherstellen, dass alle Instrumente ordnungsgemäß funktionieren und normale Messwerte anzeigen.

## Warmlaufen des Motors

### HINWEIS

Der durch erhöhte Reibung und eingeschränkten Ölfluss verursachte Motorverschleiß ist bei kaltem Motor am größten. Motorverschleiß kann verringert werden, indem die Temperatur des Motorkühlmittels auf den normalen Betriebsbereich erwärmt wird, bevor das Boot stark beschleunigt oder mit Vollast betrieben wird.

1. Nach dem Start sicherstellen, dass alle Instrumente ordnungsgemäß funktionieren.
2. Den Motor mit 1000 bis 1200 U/min betreiben, bis die Motortemperatur den normalen Betriebsbereich erreicht hat. Der Motor muss unbedingt aufgewärmt werden, bevor er voll belastet wird. Während der Aufwärmphase kann das Schmieröl die arbeitenden Teile beschichten.  
*HINWEIS: Die Aufwärmzeit des Motors bei kalter Witterung kann verkürzt werden, wenn das Boot mit reduzierter Motordrehzahl betrieben wird. Den normalen Bootsbetrieb aufnehmen, sobald das System die Betriebstemperatur erreicht hat.*
3. Wenn der Motor die Betriebstemperatur erreicht hat:
  - a. Der Öldruck sollte im angegebenen Bereich liegen. Siehe **Kapitel 4 – Motordaten**. Den Motor abstellen, wenn der Öldruck nicht innerhalb des angegebenen Bereichs liegt.
  - b. Das Kraftstoffsystem auf Undichtigkeiten an Einspritzpumpe, Kraftstoffrohren, Kraftstofffilter und Kraftstoffleitungen untersuchen.
  - c. Den Motor und das Getriebe sowie Ölfilter, Ölleitungen, Ölleitungsanschlüsse und Ölwanne auf Undichtigkeiten prüfen.
  - d. Kühlmittelschläuche, Anschlüsse des Wärmetauschers, Nachkühler, Wasserpumpe und Ablassanschlüsse auf Undichtigkeiten prüfen.
4. Die Ursache eventueller Probleme finden und beheben. Wenn die Ursache nicht gefunden werden kann, die Mercury Diesel Vertragswerkstatt aufsuchen.

## Starten eines warmen Motors

1. Motorraum-Bilgengebläse (falls vorhanden) einschalten und fünf Minuten lang laufen lassen. Als Alternative kann die Motorluke geöffnet werden, um die Bilge zu lüften, bevor der Motor gestartet wird.
2. Den Fernschalthebel in die Neutralstellung bewegen.
3. Den Zündschlüssel auf START drehen und den Schlüssel loslassen, sobald der Motor startet.
4. Sicherstellen, dass alle Instrumente ordnungsgemäß funktionieren und normale Messwerte anzeigen.

## Schalten

### HINWEIS

Durch Schalten bei höheren Drehzahlen als Leerlauf wird das Getriebe beschädigt. Nur dann in einen Gang schalten, wenn der Motor mit Leerlaufdrehzahl läuft.

### HINWEIS

Wenn die Propellerwelle beim Schalten nicht gedreht wird bzw. wenn der Schaltmechanismus bei abgestelltem Motor mit Gewalt betätigt wird, kann das Produkt beschädigt werden. Wenn das Getriebe bei abgestelltem Motor geschaltet werden muss, die Propellerwelle von Hand in die jeweilige Richtung drehen.

Vor dem Schalten sicherstellen, dass der Fernschalt-/Gashebel auf Neutral steht. Den Fernschalthebel für den Vorwärtsgang nach vorne schieben und für den Rückwärtsgang nach hinten ziehen. Nach dem Schalten den Gashebel in die gewünschte Stellung bringen.

## Funktion des Trolling-Ventils an Technodrive Getrieben

Das Trolling-Ventil ist eine Vorrichtung, die die Propellerdrehzahl unter die normale Drehzahl senkt, die erzielt wird, wenn der Motor mit Leerlaufdrehzahl läuft. Der Trolling-Modus ermöglicht eine Variation der Propellerdrehzahl von wenigen U/min bis zu 70 % der Propellerdrehzahl im normalen Betriebsmodus.

### ⚠ ACHTUNG

Verletzungen oder Schäden am Boot vermeiden. Im Trolling-Modus ist die Rudersteuerung des Antriebssystems beim Manövrieren und Anlegen begrenzt und instabil. Vor präzisen Manövern oder Anlegeverfahren den Trolling-Modus ausschalten.

### HINWEIS

Durch Schalten bei höheren Drehzahlen als Leerlauf wird das Getriebe beschädigt. Nur dann in einen Gang schalten, wenn der Motor mit Leerlaufdrehzahl läuft.

### HINWEIS

Bei zu hohen Motordrehzahlen im Trolling-Modus kann das Getriebeöl überhitzen und Getriebe oder Motor beschädigen. Den Motor niemals über 1100 U/min betreiben, wenn die Trolling-Funktion eingeschaltet ist.

Anweisungen zur Bedienung des Trolling-Ventils der entsprechenden Technodrive Betriebsanleitung entnehmen.

Den Motor im Trolling-Modus nicht mit einer Drehzahl über 1100 U/min betreiben, um schwere Schäden am Getriebe zu vermeiden.

### Abstellen des Motors (Stoppen)

1. Den Fernschaltgriff in die Neutralstellung bewegen.

### HINWEIS

Wenn der Motor unmittelbar nach Betrieb mit hoher Belastung abgestellt wird, können die Lager des Turboladers beschädigt werden. Den Motor vor dem Abstellen mehrere Minuten lang mit Leerlaufdrehzahl laufen lassen.

2. Motor mehrere Minuten lang mit Leerlaufdrehzahl laufen lassen, um den Turbolader und Motor abzukühlen.
3. Den Zündschlüssel auf OFF (AUS) drehen oder den Start-/Stoppeschalter (Sonderausstattung) drücken.

## Schutz von Personen im Wasser

### Während des Bootsbetriebs

Im Wasser befindliche Personen können einem Boot, das in ihre Richtung fährt, nicht schnell ausweichen.



Beim Bootsbetrieb in Bereichen, in denen sich Personen im Wasser befinden können, langsam fahren und äußerst vorsichtig vorgehen.

Wenn ein Boot sich bewegt und die Schaltung in der Neutralstellung positioniert ist, übt das Wasser genug Druck aus, um den Propeller zu drehen. Diese neutrale Propellerdrehung kann schwere Verletzungen verursachen.

### Bei still im Wasser liegendem Boot

### ⚠ VORSICHT

Ein drehender Propeller, ein fahrendes Boot und alle anderen festen, am Boot angebrachten Vorrichtungen können Schwimmer schwer oder tödlich verletzen. Den Motor sofort abstellen, wenn sich jemand im Wasser in der Nähe des Boots befindet.

Das Getriebe in die Neutralstellung schalten und den Motor abstellen, bevor Personen die Erlaubnis erteilt wird, in der Nähe des Bootes ins Wasser zu gehen.

### Hohe Geschwindigkeit und Leistung

Wenn es sich bei Ihrem Boot um ein Hochgeschwindigkeits- oder Hochleistungsboot handelt, sollten Sie es erst dann mit hoher Geschwindigkeit betreiben, nachdem Sie eine Orientierungs- und Vorführfahrt mit Ihrem Händler oder einer mit dem Boot vertrauten Person durchgeführt haben. Weitere Informationen finden Sie in der Broschüre **Hi-Performance Boat Operation (Bedienung von Hochleistungsbooten)**, die bei Ihrer Mercury Diesel Vertragswerkstatt erhältlich ist.

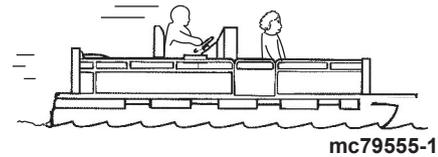
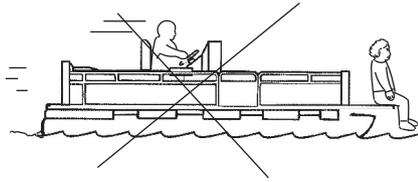
### Sicherheit von Passagieren – Ponton- und Deckboote

Der Fahrer muss während der Fahrt auf die Position aller Passagiere achten. Passagiere dürfen nicht stehen und keine Sitzplätze benutzen, die nicht für den Gebrauch bei fahrendem Boot vorgesehen sind. Eine plötzliche Reduzierung der Bootsgeschwindigkeit, wie sie z. B. beim Eintauchen in eine große Welle oder Kielwasser, bei einer plötzlichen Zurücknahme des Gashebels oder einer scharfen Wendung auftritt, kann Passagiere am Bug über Bord schleudern. Wenn Passagiere am Bug zwischen die beiden Schwimmkörper fallen, werden sie überfahren.

### Boote mit offenem Vorderdeck

Während der Fahrt darf sich niemand auf dem Deck vor der Reling befinden. Alle Passagiere müssen sich hinter der vorderen Reling bzw. der Einzäunung aufhalten.

Personen auf dem Vorderdeck können leicht über Bord geschleudert werden, und Personen, die ihre Füße über den Bug baumeln lassen, können von einer Welle ins Wasser gezogen werden.



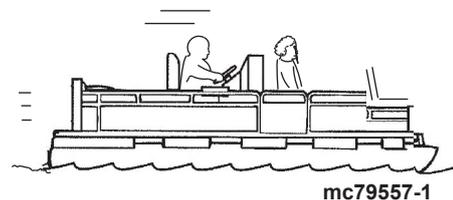
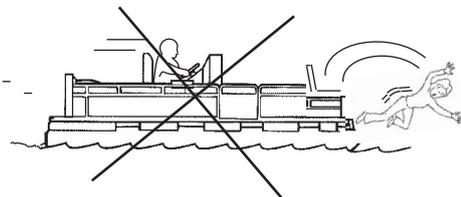
**▲ VORSICHT**

Wenn das Boot mit einer Drehzahl über Leerlaufdrehzahl betrieben wird, kann das Sitzen oder Stehen an einer Stelle im Boot, die nicht für Passagiere ausgelegt ist, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Während der Fahrt müssen alle Personen sitzen bleiben. Es dürfen sich keine Passagiere auf dem Vordeck von Deckbooten oder auf erhöhten Plattformen aufhalten.

**Boote mit erhöhten Anglersitzen im Bug**

Erhöhte Anglersitze sind nicht für den Gebrauch während der Fahrt mit erhöhter Drehzahl oder Trolling-Drehzahl vorgesehen. Bei höheren Geschwindigkeiten nur auf den dafür vorgesehenen Sitzplätzen sitzen.

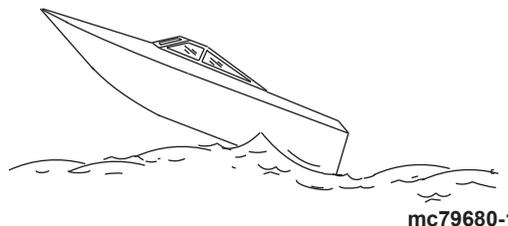
Durch eine plötzliche Reduzierung der Bootsgeschwindigkeit können Passagiere auf erhöhten Anglersitzen am Bug über Bord stürzen.



**Springen über Wellen und Kielwasser**

**▲ VORSICHT**

Beim Springen über Wellen und Kielwasser können Passagiere im Boot oder über Bord stürzen und sich schwere oder tödliche Verletzungen zuziehen. Das Springen über Wellen oder Kielwasser möglichst vermeiden.

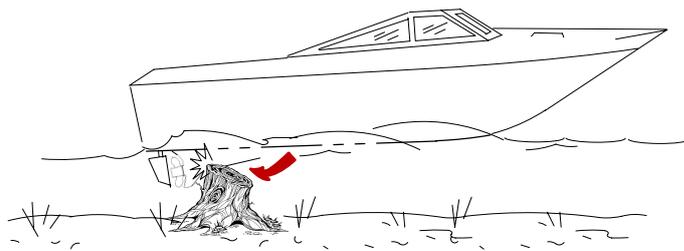


Die Fahrt über Wellen und Kielwasser gehört zum Bootsfahren. Wenn dies jedoch mit so hoher Geschwindigkeit getan wird, dass der Rumpf teilweise oder ganz aus dem Wasser springt, entstehen bestimmte Risiken, besonders beim Wiedereintritt des Boots ins Wasser.

Die größte Gefahr liegt darin, dass das Boot im Sprung die Richtung ändern kann. In diesem Fall kann das Boot bei der Landung scharf eine neue Richtung einschlagen. Durch einen solchen scharfen Richtungswechsel können Insassen von ihren Sitzen oder über Bord geschleudert werden.

Das Springen über eine Welle oder Kielwasser birgt ein weiteres Risiko. Falls sich der Bug in der Luft zu weit nach unten neigt, kann er beim Landen unter die Wasseroberfläche tauchen. Hierdurch stoppt das Boot sofort fast vollständig, wodurch Insassen nach vorne geschleudert werden können. Das Boot kann außerdem scharf nach einer Seite einschlagen.

## Aufprall auf Unterwasserobjekte



17269

Wenn ein Boot in seichten Gewässern oder in Gebieten betrieben wird, in denen eventuell Unterwasserhindernisse auf Antriebsteile, Ruder oder den Bootsboden stoßen könnten, die Drehzahl zurücknehmen und vorsichtig weiterfahren. Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden durch Aufprall auf ein Treibgut oder ein unter Wasser liegendes Hindernis soweit wie möglich zu reduzieren, ist eine Kontrolle der Bootsgeschwindigkeit unumgänglich. Unter diesen Bedingungen sollte das Boot auf einer Höchstgeschwindigkeit von 24 bis 40 km/h (15 bis 25 mph) gehalten werden.

Aufprall auf Treibgut oder ein unter Wasser liegendes Objekt kann viele Risiken bergen und Folgendes bewirken:

- Das Boot kann plötzlich einen scharfen Richtungswechsel vornehmen. Durch einen solchen scharfen Richtungswechsel können Insassen von ihren Sitzen oder über Bord geschleudert werden.
- Ein plötzlicher Geschwindigkeitsabfall. Hierdurch werden Insassen nach vorne oder über Bord geschleudert.
- Aufprallschäden an Unterwasserteilen von Antrieb, Ruder oder Boot.

Zur weitgehenden Eliminierung von Verletzungen oder Schäden durch Aufprall in diesen Situationen muss die Bootsgeschwindigkeit reduziert werden. Die Bootsgeschwindigkeit sollte auf Mindest-Gleitfahrtgeschwindigkeit gehalten werden, wenn das Boot in Gewässern betrieben wird, in denen sich bekanntermaßen Unterwasserhindernisse befinden.

Nach dem Auftreffen auf ein unter Wasser liegendes Objekt den Motor sobald wie möglich abstellen und das Antriebssystem auf gebrochene oder lockere Teile untersuchen. Wenn Schäden vorhanden sind oder vermutet werden, sollte das Antriebssystem zwecks Inspektion und notwendiger Reparaturen zu einem Vertragshändler gebracht werden.

Das Boot muss auf Risse in Rumpf und Spiegel sowie Wasserlecks untersucht werden.

Ein Betrieb mit beschädigten unter Wasser liegenden Antriebsteilen, beschädigtem Ruder oder Bootsboden kann weitere Schäden an anderen Teilen des Antriebssystems verursachen oder die Kontrolle über das Boot beeinträchtigen. Wenn das Boot weiter betrieben werden muss, ist die Geschwindigkeit stark zu reduzieren.

### ▲ VORSICHT

Schwere oder tödliche Verletzungen durch einen Verlust der Kontrolle über das Boot aufgrund unerwarteter Ausfälle von Komponenten vermeiden. Ein Boot mit Aufprallschäden nicht betreiben. Das Antriebssystem untersuchen und nach Bedarf reparieren lassen.

## Bedingungen, die sich auf den Betrieb auswirken

### Lastverteilung (Passagiere und Ausrüstung) im Boot

#### Gewichtsverteilung zum Heck:

- Erhöht im Allgemeinen die Geschwindigkeit und Motordrehzahl
- Verursacht ein Springen des Bugs in rauen Gewässern
- Erhöht das Risiko, dass eine nachlaufende Welle in das Boot schwappt, wenn das Boot die Gleitfahrt verlässt
- Kann im Extremfall zum Aufsteigen des Bootes führen

#### Gewichtsverteilung zum Bug:

- Erleichtert die Gleitfahrt
- Verbessert die Fahrt in rauen Gewässern
- Kann im Extremfall dazu führen, dass das Boot schlingert (Bugsteuerung)

### Bootsboden

Zur Erhaltung der Höchstgeschwindigkeit muss der Bootsboden folgendermaßen aussehen:

- Sauber, frei von Muscheln und Bewuchs.
- Unverzogen, fast flach am Kontaktpunkt mit dem Wasser.
- Gerade und glatt in Längsrichtung.

Am angedockten Boot kann sich Bewuchs ansetzen. Dieser Bewuchs muss vor dem Betrieb entfernt werden, da er die Wassereinlässe verstopfen und zu Motorüberhitzung führen kann.

## Höhenlage und Klima

**HINWEIS:** Bei Booten mit Motorsteuergerät (ECM) werden die Auswirkungen von Änderungen der Höhenlage und des Klimas durch automatische Anpassung der Kraftstoffzufuhr auf die Wetterbedingungen und Höhenlage reduziert. Motoren mit Steuergerät können jedoch eine erhöhte Belastung des Boots oder nicht einwandfreie Rumpfstände nicht ausgleichen.

Änderungen von Höhenlage und Klima beeinflussen die Leistung des Antriebssystems. Ein Leistungsverlust kann folgende Ursachen haben:

- Höhenlagen
- Hohe Temperaturen
- Niedriger Luftdruck
- Hohe Luftfeuchtigkeit

Zur optimalen Motorleistung unter wechselnden Wetterbedingungen und in Höhenlagen einen Propeller verwenden, mit dem der Motor bei Volllast mit maximaler Belastung während des normalen Bootsbetriebs im Nenndrehzahlbereich laufen kann.

In den meisten Fällen kann die Nenndrehzahl bei Volllast erzielt werden, indem ein Propeller mit niedrigerer Steigung angebaut wird.

## Propellerauswahl

### HINWEIS

**Der Betrieb des Motors mit dem falschen Propeller kann die Leistung begrenzen, den Kraftstoffverbrauch erhöhen, den Motor überhitzen oder interne Schäden am Antriebssystem verursachen. Einen Propeller wählen, mit dem der Motor mit der angegebenen Volllastdrehzahl laufen kann.**

Für die Ausrüstung des Antriebssystems mit den korrekten Propellern ist der Bootshersteller und/oder der Verkaufshändler verantwortlich.

**WICHTIG:** Die in diesem Handbuch behandelten Motoren sind mit einem Steuergerät ausgestattet, das die Motordrehzahl begrenzt. Sicherstellen, dass der verwendete Propeller den Motor nicht gegen den Drehzahlbegrenzer laufen lässt, da sonst ein beträchtlicher Leistungsverlust auftritt.

**HINWEIS:** Einen genauen Werkstatt-Drehzahlmesser benutzen, um die Drehzahl zu prüfen.

Einen Propeller auswählen, mit dem das Antriebssystem bei Höchstbelastung mit Nenndrehzahl laufen kann.

Wenn der Motor den Nenndrehzahlbereich während des Volllastbetriebs nicht erreicht, muss der Propeller gewechselt werden, um einen Leistungsverlust und mögliche Motorschäden zu vermeiden. Der Betrieb eines Motors über dem Nenndrehzahlbereich wiederum verursacht außergewöhnlich hohen Verschleiß und/oder Schäden.

Nach Auswahl des ursprünglichen Propellers können folgende Probleme eventuell dazu führen, dass der Propeller durch einen Propeller mit niedrigerer Steigung ersetzt werden muss:

- Warme Temperaturen und eine höhere Luftfeuchtigkeit können zu einem Drehzahlverlust führen (nicht so auffällig an diesen Modellen).
- Betrieb in größeren Höhenlagen kann zu einem Drehzahlverlust führen (nicht so auffällig an diesen Modellen).
- Betrieb mit einem beschädigten Propeller oder verschmutzten Bootsboden verursacht einen Drehzahlabfall.
- Betrieb mit höherer Belastung (weitere Passagiere, Ziehen von Wasserskifahren).

Zur besseren Beschleunigung, wie sie beispielsweise zum Wasserskifahren erforderlich ist, sollte auf einen Propeller mit der nächst niedrigen Steigung umgestiegen werden. Bei Verwendung des Propellers mit geringerer Steigung den Motor nur dann mit Volllast betreiben, wenn Wasserskifahrer gezogen werden.

## Erste Schritte

### Einfahrverfahren

Dieses Verfahren muss strikt befolgt werden, um das ordnungsgemäße Einfahren des Motors zu ermöglichen.

**WICHTIG:** Mercury Marine empfiehlt, das Boot erst nach dem Einfahrverfahren stark zu beschleunigen.

**WICHTIG:** Den Starter niemals länger als 15 Sekunden auf einmal betätigen, um Überhitzung des Starters zu vermeiden. Wenn der Motor nicht startet, vor einem erneuten Startversuch 1 Minute lang warten, um den Starter abkühlen zu lassen.

1. Siehe hierzu die entsprechenden Informationen im Abschnitt **Starten, Schalten und Abstellen** und den Motor starten.
2. Den Motor mit erhöhter Leerlaufdrehzahl laufen lassen, bis er die normale Betriebstemperatur erreicht hat.
3. Den Motor mit eingelegtem Gang jeweils drei Minuten lang mit folgenden Drehzahlen laufen lassen: 1200 U/min, 2400 U/min und 3000 U/min.
4. Den Motor mit eingelegtem Gang jeweils drei Minuten lang mit folgenden Drehzahlen laufen lassen: 1500 U/min, 2800 U/min und 3400 U/min.
5. Den Motor mit eingelegtem Gang jeweils drei Minuten lang mit folgenden Drehzahlen laufen lassen: 1800 U/min, 3000 U/min und Volllast-Nenndrehzahl.

### Einfahren des Motors

#### 20-stündige Einfahrzeit

**WICHTIG: Die ersten 20 Betriebsstunden gelten als Einfahrzeit des Motors. Das korrekte Einfahrverfahren ist unumgänglich für minimalen Ölverbrauch und maximale Motorleistung. Während der Einfahrzeit die folgenden Regeln beachten:**

- Den Motor während der ersten 10 Betriebsstunden nicht längere Zeit unter 1500 U/min betreiben. Falls die Umstände einen sicheren Betrieb zulassen, sofort nach dem Start einen Gang einlegen und den Gashebel über 1500 U/min legen.
- Den Antrieb nicht längere Zeit mit einer konstanten Drehzahl betreiben.
- Während der ersten 10 Betriebsstunden Dreiviertelgas nicht überschreiten. Während der nächsten 10 Betriebsstunden ist gelegentlicher Volllastbetrieb zulässig (in Intervallen von maximal fünf Minuten).
- Vollastbeschleunigung aus Leerlaufdrehzahl vermeiden.
- Den Motor erst dann mit Volllast betreiben, wenn er normale Betriebstemperatur erreicht hat.
- Den Motorölstand häufig prüfen. Nach Bedarf Öl nachfüllen. Während der Einfahrzeit ist ein hoher Ölverbrauch normal.

#### Nach 20 Einfahrstunden

Mercury Marine empfiehlt die folgenden Maßnahmen, um die Lebensdauer des Antriebssystems zu verlängern:

- Motoröl und -filter sowie Getriebeöl in dem im **Wartungsplan** angegebenen Intervall wechseln. Siehe **Technische Daten** und **Wartung**.
- Einen Propeller verwenden, mit dem der Motor bei Volllast und voller Belastung mit Nenndrehzahl betrieben werden kann. Siehe **Technische Daten** und **Wartung**.
- Der Motor sollte mit maximal Dreiviertelgas betrieben werden. Ein länger andauernder Volllastbetrieb ist zu vermeiden.

#### Prüfung nach der ersten Saison

Am Ende der ersten Betriebssaison planmäßige Wartungsarbeiten mit dem Vertragshändler besprechen bzw. von diesem durchführen lassen. In Gegenden, in denen das Boot ganzjährig genutzt wird, sollte der Händler mindestens nach den ersten 100 Betriebsstunden bzw. einmal im Jahr aufgesucht werden.

# Kapitel 3 - Technische Daten

## Inhaltsverzeichnis

---

|   |    |                        |    |
|---|----|------------------------|----|
| Kraftstoffanforderungen.....              | 26 | Motor.....             | 28 |
| Diesekraftstoff bei kalter Witterung..... | 26 | 2.8 .....              | 28 |
| Frostschutzmittel/Kühlmittel.....         | 26 | 4.2 .....              | 28 |
| Motoröl.....                              | 27 | Getriebe.....          | 28 |
| Motordaten.....                           | 28 | Zugelassene Lacke..... | 28 |
| Flüssigkeitsdaten.....                    | 28 |                        |    |

---

## Kraftstoffanforderungen

### ▲ VORSICHT

Die Nichtbeachtung der Vorschriften kann zu Verletzungen durch Feuer oder Explosion führen. Die Komponenten der Elektrik an diesem Motor sind nicht gegen externe Zündquellen geschützt. In Booten, die mit diesen Motoren ausgestattet sind, darf kein Benzin gelagert oder verwendet werden, es sei denn, es wurden Maßnahmen getroffen, um Benzindämpfe aus dem Motorraum fernzuhalten (siehe 33 CFR).

### ▲ VORSICHT

Austretender Kraftstoff kann zu Bränden und Explosionen sowie schweren und tödlichen Verletzungen führen. Alle Komponenten des Kraftstoffsystems sollten regelmäßig, insbesondere nach der Lagerung, auf Undichtigkeiten, weiche Stellen, Verhärtung, Verdickung und Korrosion untersucht werden. Jegliche Anzeichen von Undichtigkeiten oder Verschleiß erfordern den Austausch des jeweiligen Teils vor der erneuten Inbetriebnahme des Motors.

### ▲ VORSICHT

Dieser Motor benötigt Dieseldieselkraftstoff. Mischen von Benzin, Gasohol oder Alkohol mit Dieseldieselkraftstoff kann Feuer und Explosion verursachen und zu schweren Verletzungen führen. Unter keinen Umständen darf Benzin, Gasohol oder Alkohol mit Dieseldieselkraftstoff gemischt werden.

**WICHTIG:** Die Verwendung eines falschen oder mit Wasser kontaminierten Dieseldieselkraftstoffs kann den Motor schwer beschädigen. Die Verwendung eines falschen Kraftstoffs gilt als Missbrauch des Motors und daraus resultierende Schäden sind nicht von der Garantie gedeckt.

Es ist ein Dieseldieselkraftstoff der Sorte 2-D ULSD (ultra-schwefelarmer Diesel) vorgeschrieben, der die ASTM-Normen D975 (bzw. die Dieselnorm DIN EN 590) erfüllt und eine Cetanzahl von mindestens 51 aufweist.

**BIODIESEL:** Das verwendete Dieseldieselkraftstoffgemisch darf einen Anteil von 7 % Biodiesel nicht überschreiten. Der Einsatz von schwefelarmem oder ultra-schwefelarmem Dieseldieselkraftstoff mit einem Anteil von mehr als 7 % Biodiesel kann zu einer Zersetzung des Kraftstoffzufuhrsystems, einem Verstopfen der Injektionsdüsen, einem schlechtem Startverhalten, zu kürzeren Ölwechselintervallen und zu einer übermäßigen Rauchbildung führen.

Die Cetanzahl stellt ein Maß für die Zündeigenschaften von Dieseldieselkraftstoff dar. Eine höhere Cetanzahl steigert nicht die Motorleistung insgesamt, allerdings muss bei Betrieb in niedrigen Temperaturen oder hohen Lagen eventuell eine höhere Cetanzahl verwendet werden. Eine niedrigere Cetanzahl kann Startschwierigkeiten und langsames Aufwärmen verursachen sowie Motorgeräusch und Abgaswerte erhöhen.

**HINWEIS:** Wenn der Motor plötzlich nach dem Auftanken laut wird, kann dies mit qualitativ minderwertigem Kraftstoff mit einer niedrigen Cetanzahl zusammenhängen.

Bei Motoren verstärkt die Verwendung von Dieseldieselkraftstoffen mit hohem Schwefelgehalt folgende Erscheinungen:

- Korrosion von Metallteilen
- Verschleiß von Elastomeren und Kunststoffteilen
- Übermäßiger Verschleiß von Motorteilen, insbesondere Lagern, sowie Korrosion und schwere Schäden an anderen Motorteilen
- Start- und Betriebsprobleme des Motors

## Dieseldieselkraftstoff bei kalter Witterung

Unbehandelte Dieseldieselkraftstoffe verdicken und gelieren in kalten Temperaturen. Praktisch alle Dieseldieselkraftstoffe sind an das Klima und die jeweilige Jahreszeit in der jeweiligen Region angepasst. Wenn Dieseldieselkraftstoff weiter behandelt werden muss, ist der Besitzer/Bootsführer dafür verantwortlich, ein Antigel-Additiv für Dieseldieselkraftstoffe einer handelsüblichen Marke unter Beachtung der Anweisungen für dieses Produkt einzufüllen.

## Frostschutzmittel/Kühlmittel

### HINWEIS

Die Verwendung von Propylenglykol-Frostschutzmittel im Zweikreiskühlsystem kann das Kühlsystem oder den Motor beschädigen. Das Zweikreiskühlsystem mit einer Ethylenglykol-Frostschutzmittellösung füllen, die für die niedrigsten zu erwartenden Temperaturen geeignet ist.

Dieselmotoren sind Hochkompressionsmotoren, die mit höheren Temperaturen betrieben werden als typische Verbrennungsmotoren. Daher müssen das Zweikreiskühlsystem und der Motor, einschließlich der Kühlkanäle, so sauber wie möglich gehalten werden, um eine ausreichende Motorkühlung zu gewährleisten. Um ausreichende Kühlung sicherzustellen, empfehlen wir, den geschlossenen Kühlkreis des Zweikreiskühlsystems mit einem Gemisch aus Ethylenglykol-Frostschutzmittel mit niedrigem Silikatgehalt und entionisiertem Wasser zu füllen. Normales Leitungswasser oder enthärtetes Wasser enthalten unerwünschte Mineralstoffe, die große Ablagerungen im System hinterlassen können, welche die Leistung des Kühlsystems beeinträchtigen. Eine Zusammensetzung mit niedrigem Silikatgehalt verhindert die Abscheidung des Frostschutzmittels und somit die Bildung von Silikatgel. Dieses Gel kann Kanäle im Motor und Wärmetauscher blockieren und zu Motorüberhitzung führen.

Das geschlossene Kühlsystem nur mit vorgemischtem Kühlmittel auffüllen. Zusatzstoffe und Inhibitoren in zugelassenen Kühlmittellösungen bilden einen Film in den Kanälen, der vor Korrosion des inneren Kühlsystems schützt.

Den geschlossenen Kühlkreis zur Lagerung nicht entleeren. Der geschlossene Kühlkreis sollte ganzjährig mit einer zugelassenen Frostschutz-/Kühlmittellösung gefüllt sein, um die Bildung von Rost an den Innenflächen zu vermeiden. Wenn der Motor Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt wird, muss der geschlossene Kühlkreis mit einer korrekt gemischten Frostschutz-/Kühlmittellösung gefüllt sein, die den Motor und den geschlossenen Kühlkreis vor den niedrigsten zu erwartenden Temperaturen schützt.

**HINWEIS:** Es wird empfohlen, eine 50:50-Lösung aus Kühlmittel (Frostschutzmittel) und deionisiertem, destilliertem Wasser zu verwenden. Eine 50:50-Lösung bietet Frostschutz bis  $-35\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-31\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Verringern der Lösung auf 40:60 bietet Frostschutz bis  $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-13\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Selbst bei wärmster Witterung sollte die Lösung nicht unter 40:60 verringert werden. Erhöhen der Lösung auf 60:40 bietet Frostschutz bis  $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-58\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

**WICHTIG:** Die Frostschutzmittel-/Kühlmittelmischung, die in diesen Bootsmotoren verwendet wird, muss aus Ethylenglykol mit niedrigem Silikatgehalt und besonderen Zusatzstoffen sowie deionisiertem, destilliertem Wasser bestehen. Andere Sorten von Motorkühlmittel können die Wärmetauscher verunreinigen und zur Motorüberhitzung führen. Keine verschiedenen Kühlmittelsorten mischen, wenn die Kompatibilität nicht bekannt ist. Siehe Anweisungen des Kühlmittelherstellers.

Die akzeptierten Frostschutz-/Kühlmittel sind in der folgenden Tabelle aufgeführt. Siehe **Abschnitt 5 – Wartung** bzgl. der entsprechenden Wechselintervalle.

| Schlauchref.-Nr.  | Beschreibung   | Verwendungszweck    | Teilnummer  |
|---|--|---------------------|-------------|
|  122 | Extended Life Antifreeze/Coolant (Langzeitkühl-/frostschutzmittel) | Zweikreiskühlsystem | 92-877770K1 |

## Motoröl

### HINWEIS

Das Ablassen von Öl, Kühlmittel oder anderen Motor-/Antriebsflüssigkeiten in die Umwelt ist gesetzlich verboten. Beim Betrieb oder bei der Wartung des Boots vorsichtig vorgehen, damit kein Öl, Kühlmittel oder andere Flüssigkeiten verschüttet werden. Die örtlichen Vorschriften hinsichtlich Entsorgung oder Recycling von Abfallprodukten beachten und die Flüssigkeiten ordnungsgemäß auffangen und entsorgen.

Um optimale Motorleistung und maximalen Schutz zu gewährleisten, benötigt der Motor ein Öl der Spezifikation HD-SAE-API CG-4 und CH-4.

Wir empfehlen dringendst die Verwendung von:

| Beschreibung                        | Anwendung     | Teilnummer  |
|-------------------------------------|---------------|-------------|
| Mercury Viertakt-Bootsmotoröl 15W40 | Kurbelgehäuse | 92-877695K1 |

Hierbei handelt es sich um ein speziell gemischtes 15W40 Öl mit Marinezusätzen für den Einsatz unter allen Temperaturbedingungen. Es übertrifft die Anforderungen an Öle der Spezifikationen API CF-2, CF-4, CG-4 und CH-4.

Andere empfohlene Öle:

| Beschreibung             | Anwendung     | Teilnummer    |
|--------------------------|---------------|---------------|
| Shell Myrina             | Kurbelgehäuse | Im Fachhandel |
| Mopar                    |               |               |
| Texaco Ursa Super TD     |               |               |
| Wintershall Multi-Rekord |               |               |
| Veedol Turbostar         |               |               |
| Wintershall Vliva 1      |               |               |

Diese Öle wurden von Mercury Marine und Marine Power Europe genehmigt. Für den Einsatz unter allen Temperaturbedingungen 15W40 Öl verwenden.

## Motordaten

| Beschreibung  | Technische Daten             |                                |
|---|------------------------------|--------------------------------|
|   | 2.8                          | 4.2                            |
| Motortyp  | Viertakt-Reihenmotor Diesel  | 6-Zylinder-Reihenmotor, Diesel |
| Hubraum   | 2,8 l (169 cid)              | 4,2 l (254 cid)                |
| Zündfolge   | 1 - 3 - 4 - 2                | 1 - 5 - 3 - 6 - 2 - 4          |
| Bohrung   | 94 mm (3.700 in.)            |                                |
| Hub   | 100 mm (3,937 in.)           |                                |
| Nenndrehzahl (siehe <b>Bedingungen, die sich auf den Betrieb auswirken – Propellerauswahl</b> bzgl. weiterer Informationen) | 3800                         |                                |
| Leerlaufdrehzahl in neutraler Schaltstellung (Motor auf normale Betriebstemperatur erwärmt)                                 | 700                          | 600                            |
| Öldruck im Leerlauf   | 2,4 bar [240 kPa] (35 psi)   | 2,1 bar [210 kPa] (30 psi)     |
| Öldruck bei 3800 U/min  | 6,2 bar [620 kPa] (87 psi)   | 6,6 bar [660 kPa] (93 psi)     |
| Thermostat (Wasser)   | 83 °C (181 °F)               | 89 °C (192 °F)                 |
| Thermostat (Öl)   | 95 °C (203 °F)               | 87 °C (187 °F)                 |
| Kühlmitteltemperatur  | 80–85 °C (176–185 °F)        |                                |
| Elektrik  | 12 V negative (-) Masse      |                                |
| Generatorkapazität  | 1540 W, 14 V, 110 A          |                                |
| Empfohlene Batteriekapazität  | 750 CCA, 950 MCA oder 180 Ah |                                |

## Flüssigkeitsdaten

**WICHTIG:** Alle Füllmengen sind ungefähre Flüssigkeitsmaße.

### Motor

**WICHTIG:** Je nach Einbauwinkel und Kühlsystemen (Wärmetauscher und Flüssigkeitsleitungen) müssen die Ölstände evtl. angepasst werden.

Stets den Ölmesstab benutzen, um die genau erforderliche Öl- oder Flüssigkeitsmenge zu bestimmen.

#### 2.8

| Alle Modelle         | Kapazität in Litern US qt) | Flüssigkeitssorte                                    | Teilenummer  |
|----------------------|----------------------------|--|--------------|
| Motoröl (mit Filter) | 8.9 (9.4)                  | 15W40 Viertakt-Dieselmotoröl                         | 92-858042K01 |
| Zweikreiskühlsystem  | 11 (11.6)                  | Mercury Extended Life Antifreeze (Frostschutzmittel) | 92-877770K1  |

#### 4.2

| Alle Modelle         | Kapazität in Litern US qt) | Flüssigkeitssorte                                    | Teilenummer  |
|----------------------|----------------------------|--|--------------|
| Motoröl (mit Filter) | 13.8 (14.6)                | 15W40 Viertakt-Dieselmotoröl                         | 92-858042K01 |
| Zweikreiskühlsystem  | 17.25 (18.2)               | Mercury Extended Life Antifreeze (Frostschutzmittel) | 92-877770K1  |

## Getriebe

**HINWEIS:** Die Füllmengen gelten nur für das Getriebe und beinhalten keine Füllmengen des Flüssigkeitskühlers oder dessen Schläuche.

| Modell            | Füllmenge in Liter (US qt) | Flüssigkeitssorte  | Teilenummer   |
|-------------------|----------------------------|--|---------------|
| ZF Marine 63A     | 4 (4.2)                    | Dexron III Automatikgetriebeöl<br>Automatikgetriebeöl oder<br>ein gleichwertiges Produkt | Im Fachhandel |
| ZF Marine 63IV    | 4,4 (4.6)                  |  |               |
| Technodrive 485-A | 2,6 (2.5)                  | SAE 20W - 40 oder<br>SAE 15W - 40 Motoröl  |               |

## Zugelassene Lacke

| Beschreibung                   | Teilenummer |
|--------------------------------|-------------|
| Mercury Diesel White           | 8M0108939   |
| Mercury Light Gray Grundierung | 92-80287852 |
| Mercury Phantom Black          | 92-802878Q1 |

# Kapitel 4 - Wartung

## Inhaltsverzeichnis

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Verantwortungsbereiche des Besitzers und Bootsführers..... | 30 | Füllen.....  | 47 |
| Verantwortungsbereiche des Händlers.....                   | 30 | Kraftstoffsystem.....                                | 48 |
| Wartung.....   | 30 | Anreichern.....                                      | 48 |
| Do-It-Yourself-Wartungsempfehlungen.....                   | 30 | Füllen (Entlüften).....                              | 48 |
| Überprüfung.....   | 31 | Kraftstofftank - Reinigen und Spülen.....            | 48 |
| Wartungsplan.....  | 31 | Seewassersystem.....                                 | 48 |
| Routinewartung.....  | 31 | Entleeren des Seewassersystems.....                  | 48 |
| Motoröl.....   | 32 | Prüfen der Seewassereinlässe.....                    | 51 |
| Prüfen.....  | 32 | Reinigen des Seewasserfilters (falls vorhanden)..... | 51 |
| Füllen.....  | 33 | Spülen des Seewassersystems – Innenborder.....       | 53 |
| Öl- und Filterwechsel.....                                 | 33 | Boot aus dem Wasser .....                            | 53 |
| ZF Marine Getriebeöl.....                                  | 35 | Boot im Wasser .....                                 | 54 |
| Prüfen des Flüssigkeitsstands.....                         | 35 | Überprüfung der Seewasserpumpe des Motors.....       | 55 |
| Flüssigkeit nachfüllen.....                                | 35 | Wechseln des Motorkühlmittels im geschlossenen       |    |
| Flüssigkeit wechseln.....                                  | 36 | Kühlkreislauf.....                                   | 55 |
| Technodrive Getriebeöl.....                                | 37 | Entleeren des geschlossenen Kühlkreislaufs.....      | 55 |
| Flüssigkeitsstand prüfen.....                              | 37 | Füllen des geschlossenen Kühlkreislaufs.....         | 56 |
| Flüssigkeit nachfüllen.....                                | 38 | Korrosionsschutz.....                                | 57 |
| Flüssigkeit wechseln.....                                  | 38 | Allgemeine Informationen.....                        | 57 |
| Motorkühlmittel.....                                       | 40 | Korrosionsschutzteile am Motor.....                  | 57 |
| Kühlmittel prüfen.....                                     | 40 | Ausbau .....   | 57 |
| Füllen.....  | 41 | Reinigung und Prüfung .....                          | 58 |
| Wechseln.....  | 41 | Einbau .....   | 59 |
| Luftfilter des Modells 2.8.....                            | 42 | Antifoulingfarbe.....                                | 60 |
| Ausbau.....  | 42 | Schmierung.....                                      | 60 |
| Überprüfung.....   | 42 | Gaszug.....  | 60 |
| Einbau.....  | 42 | Schaltzug.....                                       | 60 |
| Luftfilter des Modells 4.2.....                            | 42 | Antriebsriemen.....                                  | 60 |
| Ausbau.....  | 42 | Rippenkeilriemen.....                                | 61 |
| Überprüfung.....   | 43 | Überprüfung .....                                    | 61 |
| Einbau.....  | 43 | Austauschen .....                                    | 62 |
| Wasserabscheidender Kraftstofffilter.....                  | 44 | Batterie.....  | 62 |
| Entleeren.....   | 44 | Vorsichtsmaßnahmen für Batterien von                 |    |
| Austauschen.....   | 45 | Mehrfachmotoren .....                                | 62 |

### Verantwortungsbereiche des Besitzers und Bootsführers

Der Bootsführer muss alle Sicherheitskontrollen durchführen. Er muss sicherstellen, dass alle Schmier- und Wartungsanweisungen beachtet werden und der Motor regelmäßig von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt inspiziert wird.

Für normale Wartungsarbeiten und Ersatzteile ist der Bootsbesitzer oder Bootsführer verantwortlich. Diese sind nicht als „Material- oder Verarbeitungsfehler“ unter der Garantie gedeckt. Die erforderlichen Wartungsarbeiten werden von individuellem Fahrverhalten und Nutzung beeinflusst.

Eine sachgemäße Wartung und Pflege des Antriebssystems gewährleistet optimale Leistung und Zuverlässigkeit und reduziert die anfallenden Betriebskosten auf ein Minimum. Wartungshilfen erhalten Sie von Ihrer Mercury Diesel Vertragswerkstatt.

### Verantwortungsbereiche des Händlers

Eine Inspektion und Vorbereitung vor der Auslieferung gehören zum Verantwortungsbereich des Händlers:

- Vor der Auslieferung sicherstellen, dass das Mercury Antriebssystem in gutem Betriebszustand ist.
- Durchführung aller für eine optimale Leistung erforderlichen Einstellungen.
- Den Betrieb des Antriebssystems und Bootes erläutern und vorführen.
- Eine Kopie der Inspektionsprüfliste vor der Auslieferung aushändigen.
- Die Garantiregistrierung ausfüllen und unverzüglich per MercNET, E-Mail oder Post bei Mercury Marine einreichen. Alle Antriebssysteme müssen zu Garantiezwecken registriert sein.

### Wartung

#### ⚠ VORSICHT

Die Durchführung von Arbeiten ohne vorheriges Abklemmen der Batterie kann zu Produktschäden, Verletzungen oder tödlichen Unfällen aufgrund von Brand, Explosion, Stromschlag oder unerwartetem Anspringen des Motors führen. Stets die Batteriekabel von der Batterie abklemmen, bevor Reparatur-, Wartungs- und Installationsarbeiten ausgeführt bzw. Motoren oder Antriebsteile ausgebaut werden.

#### ⚠ VORSICHT

Im Motorraum eingeschlossene Kraftstoffdämpfe können zu Reizungen führen und die Atmung erschweren oder sich entzünden und ein Feuer oder eine Explosion verursachen. Den Motorraum vor Arbeiten am Antriebssystem stets gut lüften.

**WICHTIG:** Eine komplette Liste aller durchzuführenden Wartungsarbeiten ist unter „Wartungspläne“ zu finden. Einige Arbeiten können vom Eigner oder Bootsführer durchgeführt werden, während andere von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt durchgeführt werden sollten. Wir empfehlen, vor der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in diesem Handbuch behandelt werden, das entsprechende Mercury Diesel Werkstatthandbuch zu kaufen und dieses gründlich zu lesen.

**HINWEIS:** Wartungspunkte sind farbcodiert, damit sie leichter identifiziert werden können. Siehe Aufkleber am Motor bzgl. Identifizierung.

- Blau – Kühlmittel
- Gelb – Motoröl
- Orange – Kraftstoff
- Braun – Getriebeflüssigkeit

### Do-It-Yourself-Wartungsempfehlungen

Mercury Antriebssysteme sind komplizierte technische Komponenten. Umfangreiche Reparaturen sollten ausschließlich von qualifiziertem Personal mit geeignetem Werkzeug durchgeführt werden.

- Ihre Sicherheit liegt uns am Herzen. Alle mit „Vorsicht“, „Warnung“, „Wichtiger Hinweis“ und „Hinweis“ gekennzeichneten Anweisungen stets sorgfältig lesen und beachten.
- Keine Reparaturen durchführen, für die Sie nicht speziell geschult wurden.
- Das entsprechende Werkstatthandbuch für jedes Produkt verwenden. Keine Reparaturen durchführen, für die Sie nicht qualifiziert sind.
- Zur Durchführung bestimmter Reparaturen ist Spezialwerkzeug und -ausrüstung erforderlich. Wenn diese Spezialwerkzeuge und -ausrüstungen nicht verwendet werden, kann das Produkt schwer beschädigt werden.
- Servicearbeiten und regelmäßige Wartungsprüfungen stets bei einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt durchführen lassen, um einen sicheren und störungsfreien Bootsbetrieb zu ermöglichen.

## Überprüfung

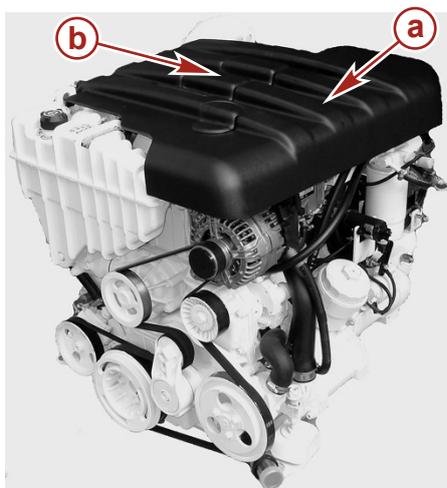
Das Antriebssystem häufig und regelmäßig untersuchen, um die optimale Betriebsleistung zu gewährleisten und potenziellen Problemen vorzubeugen. Das gesamte Antriebssystem einschließlich aller zugänglicher Motorteile sollte sorgfältig geprüft werden.

1. Auf lockere, beschädigte oder fehlende Teile, Schläuche und Schlauchschellen prüfen. Nach Bedarf anziehen oder austauschen.
2. Elektrische Anschlüsse und Kabel auf Beschädigung und Korrosion untersuchen.
3. Propeller abbauen und untersuchen. Wenn der Propeller tiefe Kerben, Risse oder Verbiegungen aufweist, die Mercury Diesel Vertragswerkstatt aufsuchen.
4. Einkerbungen und Korrosionsschäden an der Lackierung des Antriebssystems reparieren. Wenden Sie sich an Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt.

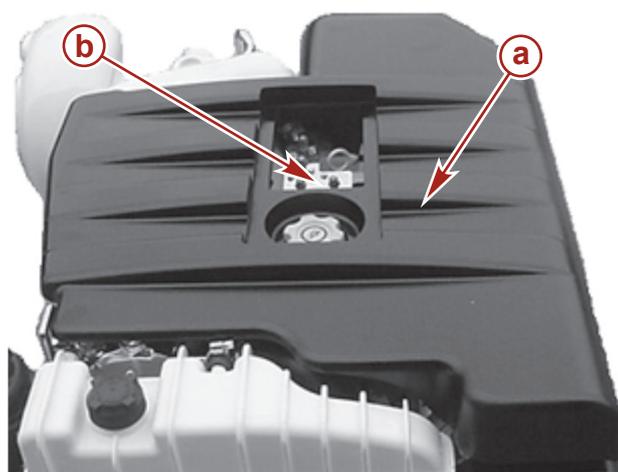
**HINWEIS:** Eine kleine Platte in der Motorabdeckung ermöglicht den Zugang zu den Sicherungsautomaten des Motors sowie zum Öleinfülldeckel und -messstab, ohne dass die gesamte Motorabdeckung abgebaut werden muss.

Bei einigen Wartungsprüfungen und -verfahren muss u. U. die Motorabdeckung entfernt werden. Abbau der Motorabdeckung:

1. Die Motorabdeckung von den Aufhängungen abheben und lösen.



24522



24727

### Motorabdeckung

- a - Motorabdeckung
- b - Lage der Motorabdeckungs-Zugangplatte

### Motorabdeckung mit Zugangplatte

2. Zur Befestigung die Motorabdeckung über die Aufhängungen setzen und nach unten drücken.

## Wartungsplan

### Rutinewartung

**HINWEIS:** Nur die Wartungsarbeiten durchführen, die auf Ihr spezifisches Antriebssystem zutreffen.

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Täglich - Vor dem Start    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motorölstand prüfen. (Dieses Intervall kann je nach Erfahrung mit dem Produkt verlängert werden.)</li> <li>• Motorkühlmittelstand prüfen.</li> <li>• Getriebeölstand prüfen.</li> </ul>  |
| Täglich - Nach dem Betrieb | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei Betrieb in Salz-, Brack- oder verschmutztem Wasser den Seewasserteil des Kühlsystems nach jedem Betrieb spülen.</li> <li>• Nach jedem Betrieb das Wasser aus dem Kraftstoffvorfilter ablassen. (Bei Betrieb in Temperaturen unter dem Gefrierpunkt Wasser aus beiden Kraftstofffiltern ablassen.)</li> </ul>   |
| Wöchentlich                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wasser aus den Kraftstofffiltern ablassen.</li> <li>• Seewassereinlassöffnungen auf Verschmutzung oder Bewuchs untersuchen.</li> <li>• Seewasserfilter prüfen und reinigen.</li> </ul>   |
| Alle zwei Monate           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anschlüsse und Flüssigkeitsstand der Batterie prüfen.</li> <li>• Bei Betrieb in Salz-, Brack- oder verschmutztem Wasser die Motoroberflächen mit Korrosionsschutzmittel behandeln.</li> <li>• Luftfilter untersuchen. (Alle zwei Monate oder alle 50 Betriebsstunden, je nachdem, was zuerst eintrifft.)</li> <li>• Die Anoden am Motor untersuchen und austauschen, wenn sie zu 50 % oder mehr abgenutzt sind.</li> <li>• Alle Anzeigen und Kabel auf festen Sitz prüfen.</li> <li>• Anzeigen reinigen. (Bei Betrieb in Seewasser wird das Wartungsintervall auf mindestens alle 25 Betriebsstunden bzw. alle 30 Tage verkürzt.)</li> </ul> |

|  |   |
|--|---|
| Nach den ersten 50 Betriebsstunden                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Getriebeölfilter reinigen und Getriebeöl wechseln.</li> </ul>  |
| Jährlich   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lackierung des Antriebssystems ausbessern und mit Korrosionsschutzmittel einsprühen.</li> <li>• Getriebeölfilter reinigen und Getriebeöl wechseln.</li> </ul>  |
| Alle 100 Betriebsstunden oder jährlich (je nachdem, was zuerst eintritt) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lenkung und Fernschaltung auf lockere, fehlende oder beschädigte Teile untersuchen. Seilzüge und Gestänge schmieren.</li> <li>• Die Motorflucht prüfen.</li> <li>• Motoraufhängungen festziehen.</li> <li>• Elektrik auf lockere, beschädigte oder korrodierte Anschlüsse untersuchen.</li> <li>• Kühlsystem und Abgasanlage auf Schäden und Undichtigkeiten untersuchen. An beiden Systemen sicherstellen, dass alle Schlauchschellen fest angezogen sind.</li> <li>• Getriebeölfilter reinigen und Getriebeöl wechseln.</li> </ul>   |
| Alle 200 Betriebsstunden oder jährlich (je nachdem, was zuerst eintritt) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motoröl und -filter wechseln.</li> <li>• Kraftstofffilter austauschen.</li> <li>• Luftfilter austauschen.</li> <li>• Zustand und Spannung der Motorzubehör-Antriebsriemen prüfen.</li> <li>• Seewasserpumpe des Motors zerlegen, untersuchen und verschlissene Teile austauschen.</li> <li>• Antriebsriemen der Seewasserpumpe überprüfen.</li> <li>• Seewasserteil des Zweikreiskühlsystems reinigen. Den Druckdeckel reinigen, untersuchen und testen. Anoden untersuchen und austauschen, wenn sie zu 50 % oder mehr abgenutzt sind.</li> <li>• Seewasserfilter reinigen.</li> <li>• Füllstand und Schutzwirkung der Kühlflüssigkeit im geschlossenen Kühlkreislauf prüfen.</li> <li>• Betriebsverlauf auf Fehler überprüfen.</li> <li>• Zahnriemen des Motors prüfen.</li> </ul> |
| Alle 2 Jahre   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motorkühlmittel wechseln.</li> </ul>   |
| Alle 1000 Betriebsstunden oder 5 Jahre (je nachdem, was zuerst eintritt) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zahnriemen des Motors austauschen.</li> <li>• Kraftstofftank reinigen.</li> <li>• Den Nachkühlern reinigen.</li> </ul>   |
| Gemäß OEM-Plan   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Motor/Propellerwellen-Flucht prüfen.</li> </ul>  |

## Motoröl

### HINWEIS

Das Ablassen von Öl, Kühlmittel oder anderen Motor-/Antriebsflüssigkeiten in die Umwelt ist gesetzlich verboten. Beim Betrieb oder bei der Wartung des Boots vorsichtig vorgehen, damit kein Öl, Kühlmittel oder andere Flüssigkeiten verschüttet werden. Die örtlichen Vorschriften hinsichtlich Entsorgung oder Recycling von Abfallprodukten beachten und die Flüssigkeiten ordnungsgemäß auffangen und entsorgen.

## Prüfen

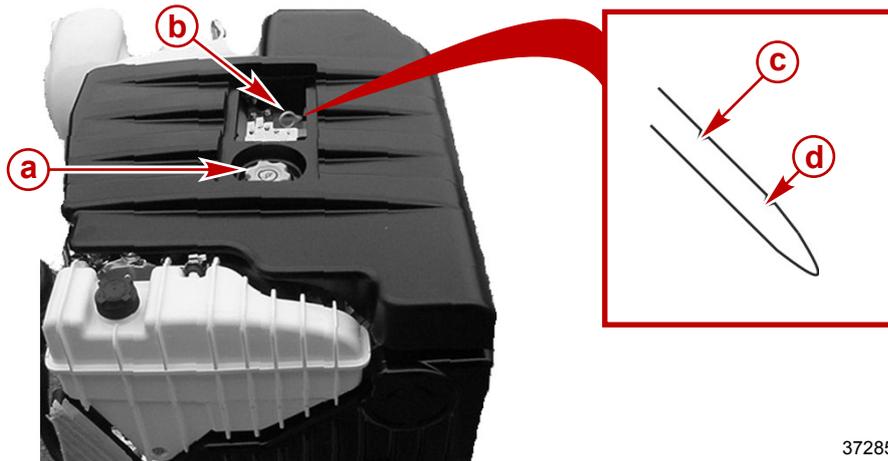
**WICHTIG:** Das Motoröl zu den angegebenen Wartungsintervallen prüfen. Es ist normal, dass der Motor während des Betriebs etwas Öl verliert. Der Ölverbrauch hängt von der Motordrehzahl ab. Er ist am höchsten bei Volllast und fällt beträchtlich ab, je niedriger die Motordrehzahl ist.

### HINWEIS

Bei laufendem Motor können die Pleuelzapfen den Ölmesstab anschlagen und brechen und dadurch Schäden an internen Motorteilen verursachen. Vor Herausziehen oder Einsetzen des Ölmesstabs den Motor abstellen.

1. Um den Motorölstand während des Betriebs zu prüfen, den Motor abstellen und 5 Minuten lang warten, damit das Öl in die Wanne zurücklaufen kann.
2. Ölmesstab herausziehen, abwischen und wieder einführen.

- Den Ölmesstab herausziehen und den Ölstand ablesen. Der Ölstand muss zwischen den Markierungen auf dem Ölmesstab liegen. Ggf. Öl nachfüllen. Siehe **Füllen**.



**Typisch**

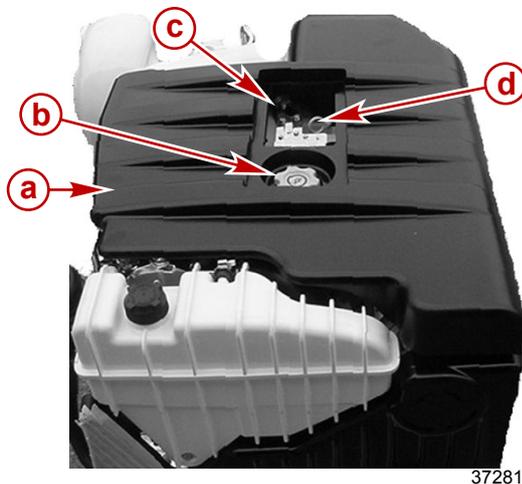
- a - Öleinfülldeckel
- b - Ölmesstab
- c - Max. Markierung
- d - Min. Markierung

37285

### Füllen

**WICHTIG: Nicht zuviel Motoröl einfüllen.**

- Den Öleinfülldeckel entfernen.



**Typisch**

- a - Motorhaube
- b - Öleinfülldeckel
- c - Zugangsplatte abgebaut
- d - Ölmesstab

37281

- Das angegebene Öl einfüllen, um den Ölstand bis zur, aber nicht über die MAX Markierung auf dem Ölmesstab zu bringen.

| 2.8                  | Füllmenge            | Flüssigkeitssorte           |
|----------------------|----------------------|-----------------------------|
| Motoröl (mit Filter) | 8,9 l (9.4 U.S. qt.) | Viertakt-Bootsmotoröl 15W40 |

| 4.2                  | Füllmenge<br>Liter (U.S. qts) | Flüssigkeitssorte           |
|----------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| Motoröl (mit Filter) | 13,8 l (14.6 U.S. qt.)        | Viertakt-Bootsmotoröl 15W40 |

**WICHTIG: Stets den Ölmesstab benutzen, um die benötigte Einfüllmenge zu bestimmen.**

- Den Einfülldeckel wieder anbringen.

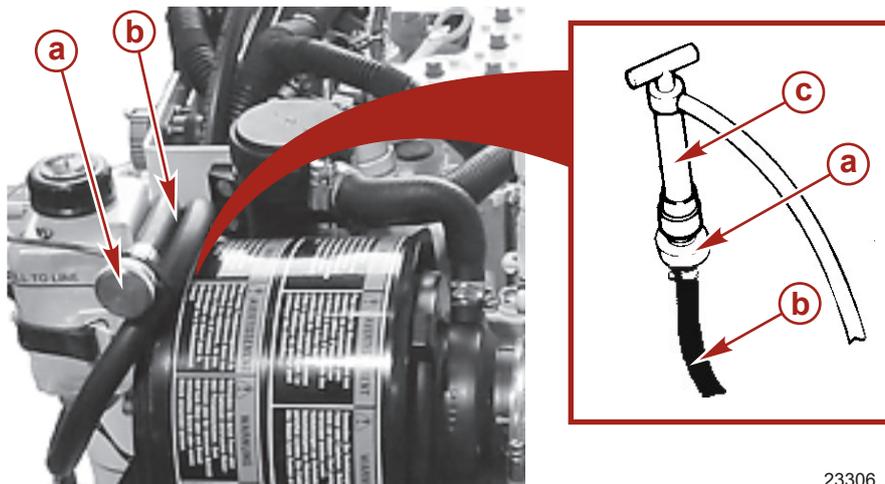
### Öl- und Filterwechsel

Siehe Abschnitt **Wartungsplan** bzgl. des entsprechenden Wechselintervalls. Das Motoröl sollte gewechselt werden, bevor das Boot gelagert wird.

**WICHTIG: Das Motoröl bei betriebswarmem Motor wechseln. Warmes Öl läuft leichter ab und nimmt mehr Fremdkörper mit. Nur das empfohlene Motoröl verwenden. Siehe „Technische Daten“.**

- Den Motor starten und auf normale Betriebstemperatur warmlaufen lassen.
- Den Motor abstellen und (ca. 5 Minuten) warten, damit das Öl in die Ölwanne laufen kann.
- Das Anschlussstück aus dem Ende des Ölablassschlauchs im Kurbelgehäuse nehmen.

4. Die Kurbelgehäuse-Ölpumpe (separat erhältlich) am Gewindeanschluss des Ölablassschlauchs installieren.

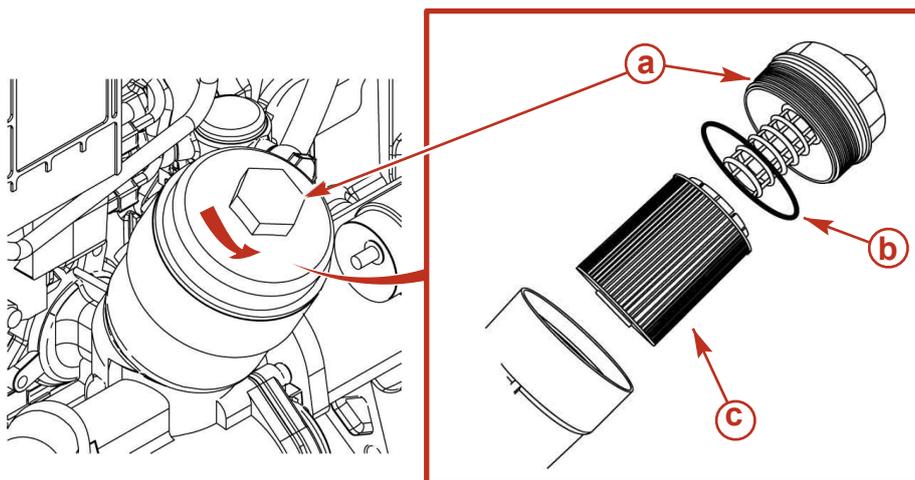


**Typische Ausführung**  
**a** - Gewindeanschluss  
**b** - Ölablassschlauch  
**c** - Kurbelgehäuse-Ölpumpe

23306

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Kurbelgehäuse-Ölpumpe | 91-90265A 5   |
| <p>11591</p>          | Zum Ablassen des Motoröls ohne Entleerung des Kurbelgehäuses. |

5. Das Öl aus dem Kurbelgehäuse in eine Ablasswanne pumpen.
6. Öl oder ölhaltigen Abfall gemäß örtlicher Bestimmungen in Behälter abfüllen und entsorgen.
7. Wenn das Kurbelgehäuse leer ist, die Kurbelgehäuse-Ölpumpe abnehmen und das Anschlussstück des Kurbelgehäuse-Ölablassschlauchs installieren. Fest anziehen.
8. Den Peilstab wieder einsetzen.
9. Einen geeigneten Behälter unter das Ölfiltergehäuse stellen, um eventuell auslaufendes Öl aufzufangen. Den Ölfilterdeckel mit einem passenden Steckschlüssel lockern.
10. Den Deckel mit dem Ölfiltereinsatz abnehmen.
11. Den alten Filtereinsatz ausbauen und entsorgen. Den alten O-Ring des Deckels entsorgen.



**Typische Ausführung**  
**a** - Deckel  
**b** - O-Ring  
**c** - Filtereinsatz

16603

12. Den neuen O-Ring einsetzen. Schmiermittel auf den O-Ring auftragen.

| Schlauchref.-Nr. | Beschreibung                 | Verwendungszweck      | Teilnummer   |
|------------------|------------------------------|-----------------------|--------------|
| 121              | 15W40 Viertakt-Dieselmotoröl | O-Ringe des Ölfilters | 92-858042Q01 |

13. Den Filtereinsatz auf den Deckel drücken, bis er hörbar einrastet.
  14. Den Deckel mit dem neuen Filtereinsatz in das Ölfiltergehäuse einsetzen.
- WICHTIG:** Durch zu festes Anziehen verzieht sich der Deckel, wodurch Öl auslaufen kann.

- Den Ölfilterdeckel so weit anziehen, bis die Dichtfläche das Gehäuse berührt. Den Deckel dann mit einem passenden Steckschlüssel auf das korrekte Drehmoment anziehen.



- a - Deckel
- b - Ölfiltergehäuse

23195

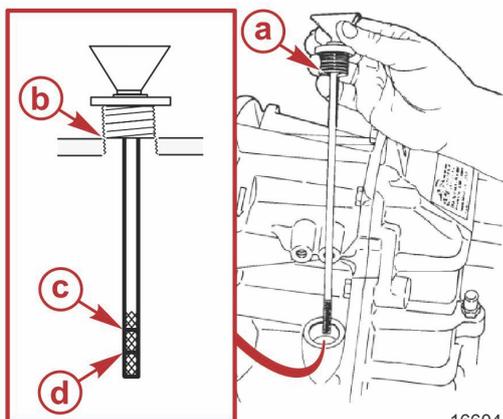
| Beschreibung   | Nm | lb. in. | lb. ft. |
|----------------|----|---------|---------|
| Ölfilterdeckel | 25 |         | 18      |

- Den Öleinfülldeckel entfernen und den Motor mit neuem Öl befüllen. Siehe **Füllen**.  
**WICHTIG: Beim Nachfüllen von Motoröl immer den Peilstab verwenden, um festzustellen, wie viel Öl erforderlich ist.**
- Den Motor starten und auf Undichtigkeiten untersuchen.

## ZF Marine Getriebeöl

### Prüfen des Flüssigkeitsstands

- Den Ölmesstab herausziehen.  
**WICHTIG: Beim Prüfen des Ölstands den Ölmesstab oben auf die Gewindebohrung des Gehäuses legen. Den Messstab nicht in die Gewindebohrung schrauben.**
- Den Messstab auf die Gewindebohrung legen und den Ölstand ablesen.  
*HINWEIS: Der Flüssigkeitsstand steht evtl. etwas oberhalb der Höchstmarke, da Flüssigkeit aus dem Getriebeölkühler und den Schläuchen zurück in das Getriebe gelaufen sein kann.*
- Wenn der Ölstand unter der Mindestmarkierung am Ölmesstab liegt, Getriebeöl nachfüllen. Siehe **Flüssigkeit nachfüllen**.



- a - Ölmesstab
- b - Gewindebohrung
- c - Maximaler Flüssigkeitsstand
- d - Mindest-Flüssigkeitsstand

16604

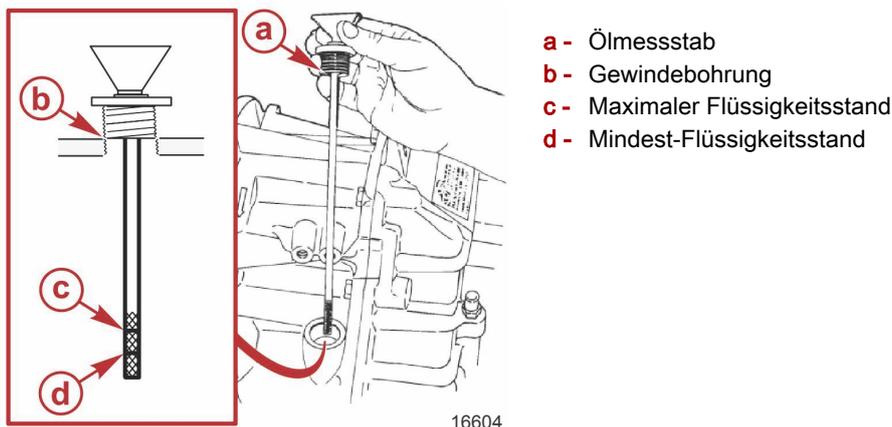
**WICHTIG: Den Motor unmittelbar vor der Prüfung zwei Minuten lang bei 1500 U/min betreiben, um die genaue Prüfung des Flüssigkeitsstands sicherzustellen.**

- Den Motor starten und zwei Minuten lang mit 1500 U/min betreiben, um alle Hydraulikkreise zu füllen.
- Den Motor abstellen, den Messstab auf die Gewindebohrung legen und den Ölstand ablesen.
- Falls der Getriebeölstand zu niedrig ist, genug Getriebeöl einfüllen, um die Höchstmarke MAX am Messstab zu erreichen. Siehe **Flüssigkeit nachfüllen**.  
*HINWEIS: Wenn der Getriebeölstand sehr niedrig war, die Mercury Diesel Vertragswerkstatt aufsuchen.*
- Den Ölmesstab einführen.

### Flüssigkeit nachfüllen

- Bei Bedarf das angegebene Automatikgetriebeöl durch die Gewindebohrung des Ölmesstabs einfüllen, um den Ölstand bis zur MAX-Markierung zu bringen.

**WICHTIG: Ausschließlich das angegebene Automatikgetriebeöl (ATF) verwenden.**



**HINWEIS:** Stets einen Ölmesstab benutzen, um die erforderliche Öl- oder Flüssigkeitsmenge zu bestimmen.

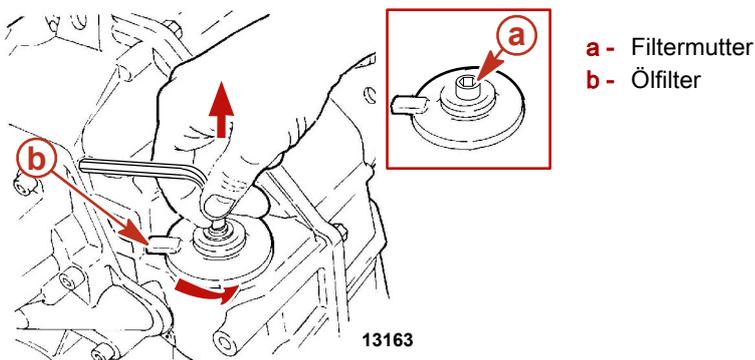
**HINWEIS:** Die Füllmengen gelten nur für das Getriebe und beinhalten keine Füllmengen für den Flüssigkeitskühler oder dessen Schläuche.

| Modell         | Füllmenge         | Flüssigkeitssorte   | Teilenummer              |
|----------------|-------------------|---|--------------------------|
| ZF Marine 63A  | 4,0 l (4.2 US qt) | Dexron III® Automatikgetriebeöl oder ein anderes, gleichwertiges Öl | Im Fachhandel erhältlich |
| ZF Marine 63IV | 4,4 l (4.6 US qt) |   |                          |

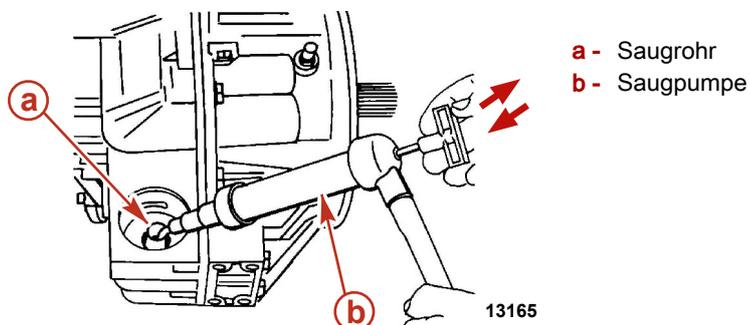
- Den Ölmesstab einführen.
- Den Flüssigkeitsstand prüfen. Siehe **Prüfen des Flüssigkeitsstands**.

### Flüssigkeit wechseln

- Die Außenflächen des Getriebes um den Ölfilter reinigen.
- Den Ölfilter entfernen. Hierzu die Filtermutter mit einem 6 mm Inbusschlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen und gleichzeitig am Filter ziehen.

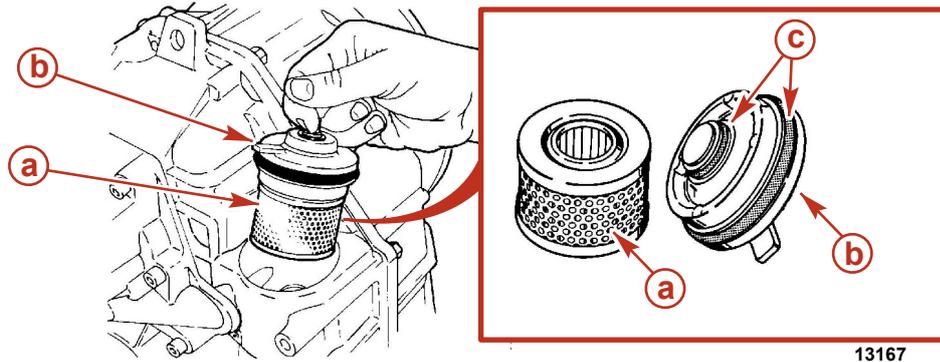


- Den Schlauch einer Saugpumpe durch das Saugrohr und nach unten zum Boden des Gehäuses schieben.
- Das Öl aus dem Gehäuse in einen geeigneten Behälter pumpen. Die Flüssigkeit ordnungsgemäß entsorgen.



- Filtereinsatz und O-Ringe entfernen und entsorgen.
- Neue O-Ringe mit Getriebeöl schmieren.

7. Die neuen O-Ringe und das Filterelement einsetzen.



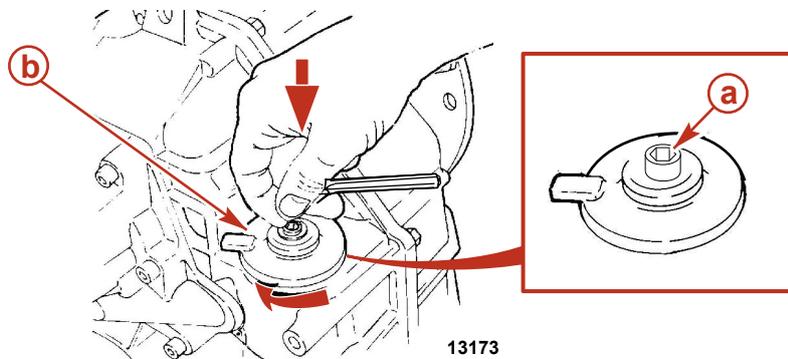
- a - Filterelement
- b - Abdeckung
- c - O-Ringe

13167

**HINWEIS**

Bei falschem Einbau des Getriebeölfilters kann das Öl schäumen oder auslaufen, wodurch die Leistung beeinträchtigt und das Getriebe beschädigt wird. Den Getriebeölfiler bei der Installation richtig einsetzen.

8. Ölfilter im Getriebehohlraum installieren. Hierzu den Filter im Uhrzeigersinn drehen und gleichzeitig drücken.
9. Die Filtermutter mit einem 6 mm Inbusschlüssel im Uhrzeigersinn anziehen. Die Mutter mit dem angegebenen Drehmoment anziehen.



- a - Filtermutter
- b - Ölfilter

13173

| Beschreibung | Nm | lb-in. | lb-ft |
|--------------|----|--------|-------|
| Filtermutter | 7  | 62     | -     |

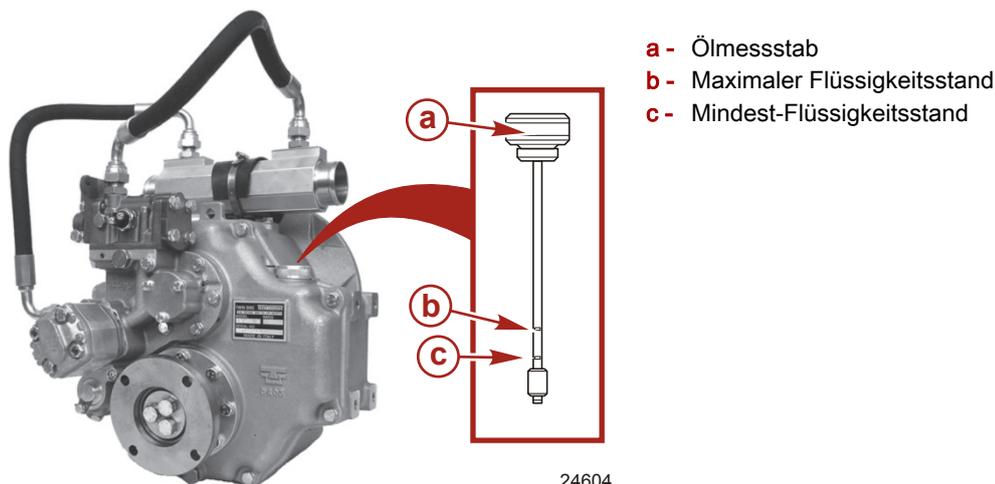
10. Das Getriebe mit dem angegebenen Öl auf den korrekten Stand füllen. Siehe **Flüssigkeit nachfüllen**.

## Technodrive Getriebeöl

### Flüssigkeitsstand prüfen

1. Den Ölmesstab herausziehen.  
**WICHTIG:** Beim Prüfen des Ölstands den Messstab oben auf die Gewindebohrung des Gehäuses legen. Den Messstab nicht in die Gewindebohrung schrauben.
2. Den Messstab auf die Gewindebohrung legen und den Ölstand ablesen.  
**HINWEIS:** Der Flüssigkeitsstand steht evtl. etwas oberhalb der Höchstmarke, da Flüssigkeit aus dem Getriebeölkühler und den Schläuchen zurück in das Getriebe gelaufen sein kann.

- Wenn der Ölstand unter der Mindestmarkierung am Messstab liegt, Getriebeöl nachfüllen. Siehe **Flüssigkeit nachfüllen**.



24604

**WICHTIG:** Den Motor unmittelbar vor der Prüfung zwei Minuten lang bei 1500 U/min betreiben, um die genaue Prüfung des Flüssigkeitsstands sicherzustellen.

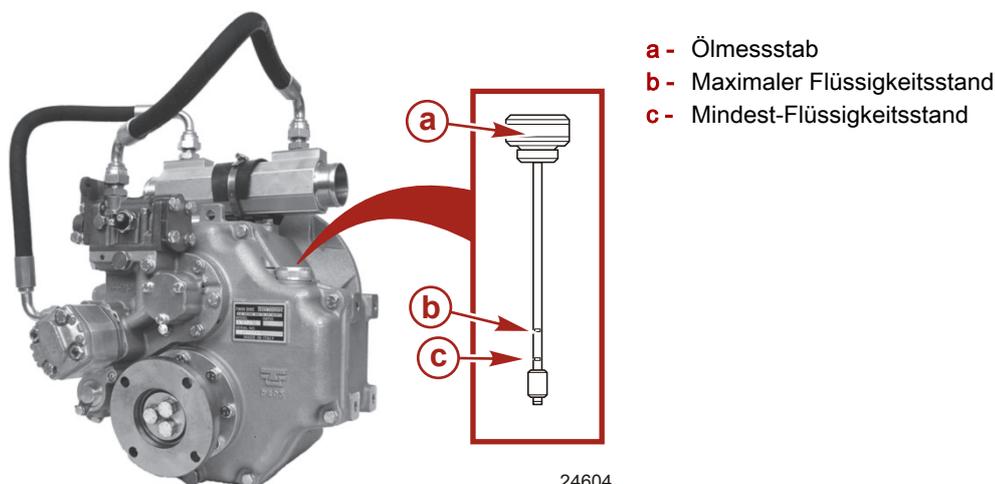
- Den Motor starten und zwei Minuten lang mit 1500 U/min betreiben, um alle Hydraulikkreise zu füllen.
- Den Motor abstellen, den Messstab auf die Gewindebohrung legen und den Ölstand ablesen.
- Falls der Getriebeölstand zu niedrig ist, genug Getriebeöl einfüllen, um die Höchstmarke MAX am Messstab zu erreichen. Siehe **Flüssigkeit nachfüllen**.

**HINWEIS:** Wenn der Getriebeölstand sehr niedrig war, die Mercury Diesel Vertragswerkstatt aufsuchen.

- Den Ölmesstab einführen.

### Flüssigkeit nachfüllen

- Bei Bedarf das angegebene Getriebeöl durch die Gewindebohrung des Messstabs einfüllen, um den Ölstand bis zur MAX-Markierung zu bringen.



24604

**HINWEIS:** Stets einen Messstab benutzen, um die erforderliche Öl- oder Flüssigkeitsmenge zu bestimmen.

| Modell           | Füllmenge         | Flüssigkeitssorte                         | Teilenummer   |
|------------------|-------------------|---|---------------|
| Technodrive 485A | 2,6 l (2.7 US qt) | SAE 20W - 40 oder<br>SAE 15W - 40 Motoröl | Im Fachhandel |

- Den Ölmesstab einführen.
- Den Flüssigkeitsstand prüfen. Siehe **Flüssigkeitsstand prüfen**.

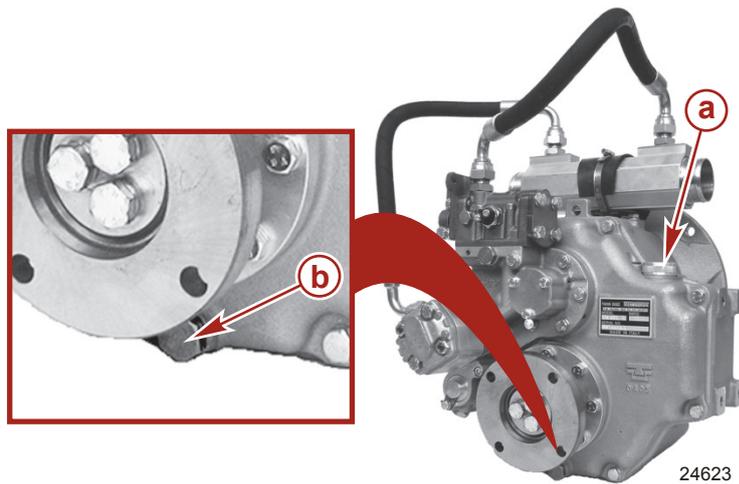
### Flüssigkeit wechseln

#### HINWEIS

Das Ablassen von Öl, Kühlmittel oder anderen Motor-/Antriebsflüssigkeiten in die Umwelt ist gesetzlich verboten. Beim Betrieb oder bei der Wartung des Boots vorsichtig vorgehen, damit kein Öl, Kühlmittel oder andere Flüssigkeiten verschüttet werden. Die örtlichen Vorschriften hinsichtlich Entsorgung oder Recycling von Abfallprodukten beachten und die Flüssigkeiten ordnungsgemäß auffangen und entsorgen.

- Einfülldeckel und Messstab abnehmen.

- Die Ablassschraube des Getriebeöls herausschrauben und das Öl in einen geeigneten Behälter ablassen.



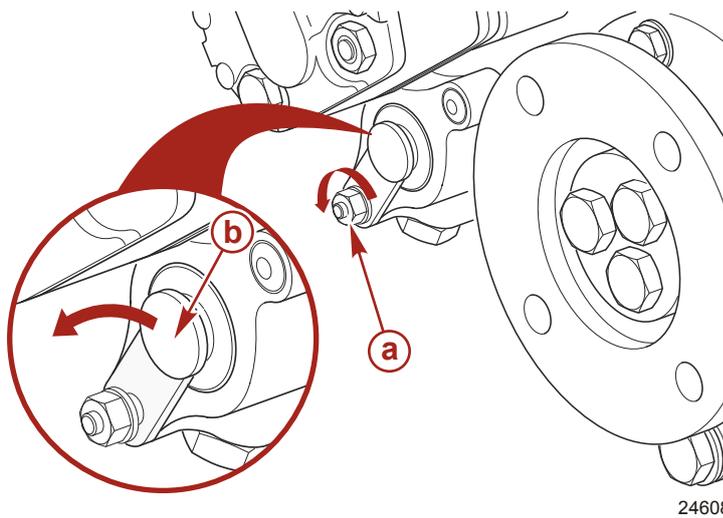
- a - Einfülldeckel mit Messstab
- b - Ablassschraube

24623

- Die Flüssigkeit entsprechend den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Die Ablassschraube wieder einsetzen.
- Die Ablassschraube mit dem angegebenen Drehmoment anziehen.

| Beschreibung              | Nm | lb-in. | lb-ft |
|---------------------------|----|--------|-------|
| Getriebeöl-Ablassschraube | 17 | 150    |       |

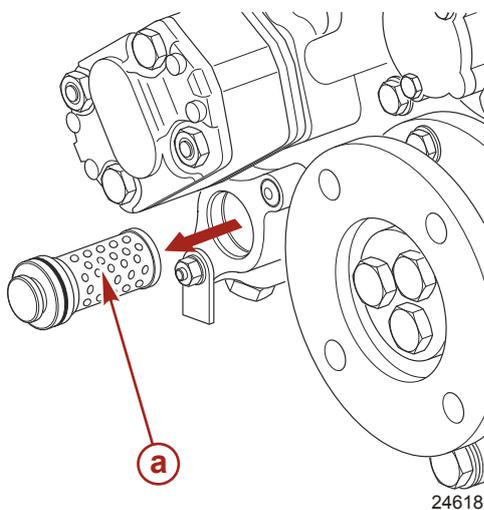
- Die Außenflächen des Getriebes um den Ölfilter reinigen.
- Die Mutter lockern und die Sicherungslasche in die abgebildete Richtung drehen.



- a - Filtermutter
- b - Sicherungslasche

24608

- Das Filterelement herausnehmen.



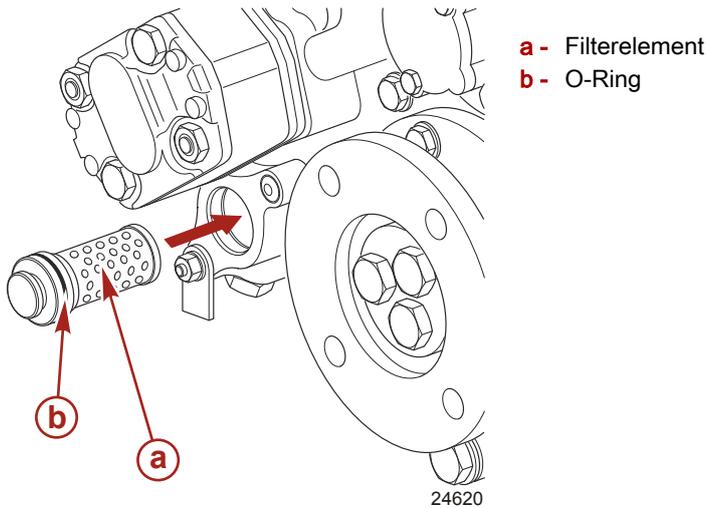
- a - Filterelement

24618

- Das Filterelement mit einem milden Lösungsmittel reinigen (im Fachhandel erhältlich).
- Die O-Ringe mit SAE 30W Motoröl schmieren.

| Schlauchref.-Nr.   | Beschreibung    | Verwendungszweck                     | Teilnummer     |
|--|-----------------|--------------------------------------|----------------|
|  80 | Motoröl SAE 30W | O-Ring des Getriebeöl-Filterelements | Obtain Locally |

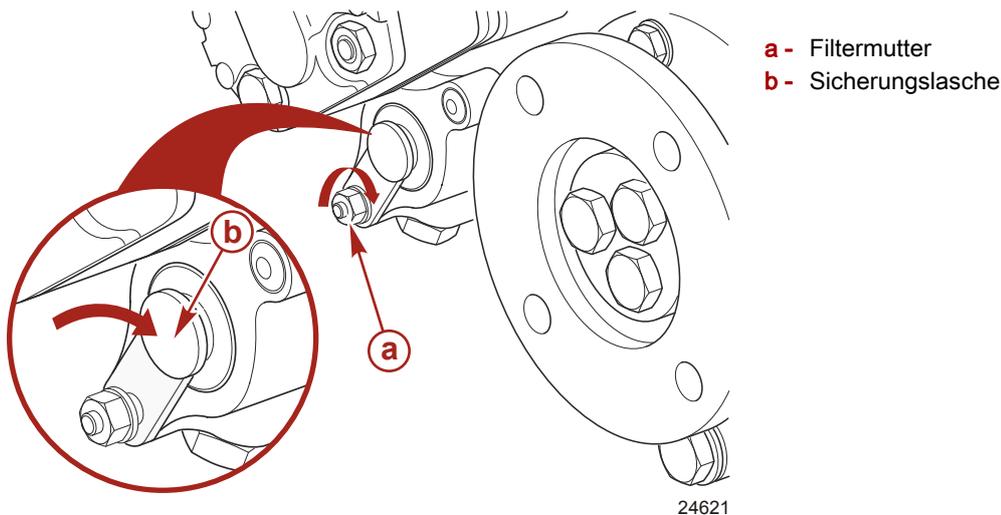
11. Das Filterelement wieder einsetzen.



### HINWEIS

Bei falschem Einbau des Getriebeölfilters kann das Öl schäumen oder auslaufen, wodurch die Leistung beeinträchtigt und das Getriebe beschädigt wird. Den Getriebeölfilter bei der Installation richtig einsetzen.

- Die Sicherungslasche gegen den Uhrzeigersinn auf den Filter drehen.
- Die Filtermutter mit dem angegebenen Drehmoment anziehen.



| Beschreibung | Nm  | lb-in. | lb-ft |
|--------------|-----|--------|-------|
| Filtermutter | 5-8 | 48-72  |       |

14. Das Getriebe mit dem angegebenen Öl auf den korrekten Stand füllen. Siehe **Flüssigkeit nachfüllen**.

## Motorkühlmittel

### ⚠ ACHTUNG

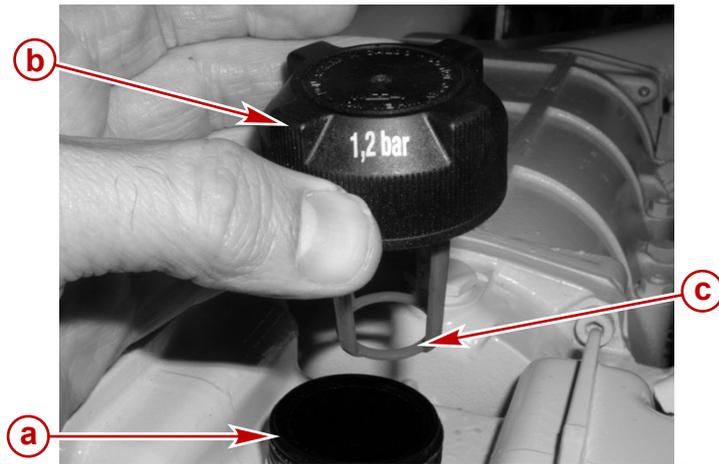
Durch plötzlichen Druckverlust kann heißes Kühlmittel sieden und herausspritzen und schwere Verbrennungen verursachen. Vor dem Abnehmen des Kühlmittel-Druckdeckels den Motor abkühlen lassen.

## Kühlmittel prüfen

**WICHTIG:** Das Motorkühlmittel nach Möglichkeit vor dem Starten des Motors prüfen.

- Den Motor abkühlen lassen.
- Den Druckdeckel vom Ausgleichsbehälter abnehmen.

3. Der Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter sollte über dem Füllstandsanzeiger an der Unterseite des Kühlmitteldeckels stehen.



- a - Einfüllstutzen
- b - Kühlmitteldeckel
- c - Füllstandsanzeiger

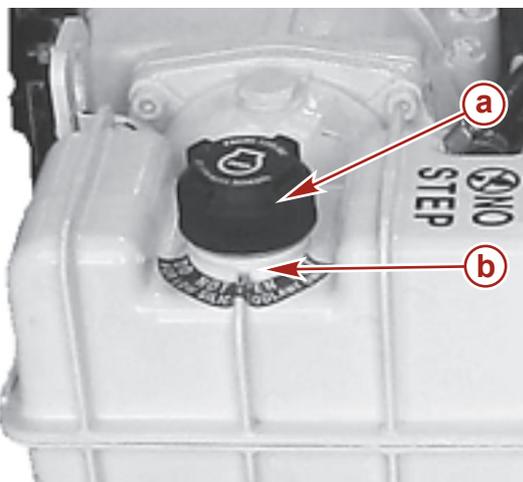
37255

4. Bei niedrigem Kühlmittelstand:
  - a. Das Kühlmittel-Ausgleichssystem auf Undichtigkeiten überprüfen.
  - b. Die Druckdeckeldichtung auf Schäden untersuchen und bei Bedarf austauschen.
  - c. Der Druckdeckel hält den Druck im Kühlsystem aufrecht. Wenn er in dieser Funktion versagt, den Deckel in der Mercury Diesel Vertragswerkstatt prüfen lassen.
  - d. Bei Bedarf mehr Kühlmittel nachfüllen. Siehe **Kühlmittel nachfüllen**.

**WICHTIG: Den Druckdeckel fest anziehen, um Auslaufen von Kühlmittel zu verhindern.**
5. Bei korrektem Kühlmittelstand den Druckdeckel aufsetzen und festziehen.

### Füllen

1. Den Motor abkühlen lassen.
2. Den Druckdeckel vom Ausgleichsbehälter abnehmen.
3. Wenn der Kühlmittelstand im Überlaufbehälter niedrig ist, eine ausreichende Menge des angegebenen Kühlmittels bei Bedarf einfüllen, damit der Flüssigkeitsstand innerhalb von 25 mm (1 in.) zur Unterkante des Einfüllstutzens bzw. zwischen der oberen und unteren Markierung liegt.



- a - Druckdeckel
- b - Unterkante des Einfüllstutzens

23248

| Beschreibung   | Anwendung           | Teilenummer |
|--|---------------------|-------------|
| Mercury Extended Life Antifreeze (Frostschutzmittel) | Zweikreiskühlsystem | 92-877770K1 |

**WICHTIG: Beim Aufsetzen des Druckdeckels den Deckel fest anziehen, damit kein Kühlmittel entweichen kann.**

4. Den Druckdeckel aufsetzen und fest anziehen.

### Wechseln

Das Motorkühlmittel zum vorgeschriebenen Intervall wechseln. Siehe **Wechseln des Motorkühlmittels im geschlossenen Kühlkreislauf**.

## Luftfilter des Modells 2.8

### Ausbau

1. Die Sicherungsmutter vom Luftfilterdeckel abmontieren.
2. Den Luftfilterdeckel abnehmen.  
*HINWEIS: Die am Turboladereinlass angebrachte Luftfilterhalterung muss nicht ausgebaut werden.*
3. Den Luftfiltereinsatz aus der am Turboladereinlass angebrachten Filterhalterung nehmen.



12618

Nur zur besseren Veranschaulichung vom Motor abgebaut gezeigt

- a - Luftfilterelement  
b - Luftfilterhalterung

### Überprüfung

1. Der Luftfilter kann nicht gereinigt werden. Verschmutzte oder kontaminierte Luftfilter austauschen.
2. Den Luftfilter austauschen, wenn der Schaumstoffeinsatz verschlissen oder zerrissen ist.
3. Den Luftfilter zum empfohlenen Wartungsintervall austauschen. Siehe **Wartungspläne** bzgl. des empfohlenen Wartungsintervalls unter normalen Betriebsbedingungen.

### Einbau

**WICHTIG: Eine Behandlung wie z.B. die teilweise Durchtränkung mit Öl vor Inbetriebnahme ist nicht erforderlich und ist am Schaumstoffeinsatz nicht empfehlenswert. Der Schaumstoffeinsatz muss sauber und trocken sein, um eine ordnungsgemäße Filtrierung zu gewährleisten.**

1. Den Luftfiltereinsatz auf der Luftfilterhalterung installieren.
2. Den Luftfilterdeckel anbringen und mit der Sicherungsmutter befestigen.
3. Die Sicherungsmutter auf Spezifikation festziehen.

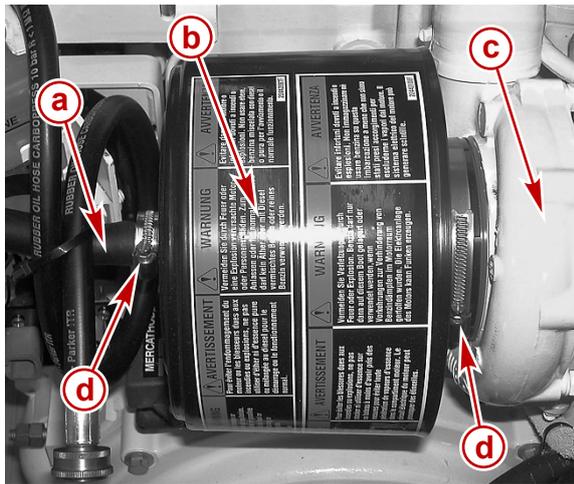
| Beschreibung                      | Nm   | lb. in. | lb. ft. |
|-----------------------------------|------|---------|---------|
| Luftfilterdeckel-Sicherungsmutter | 10,8 | 95      |         |

## Luftfilter des Modells 4.2

### Ausbau

1. Die Schelle lösen und den Ölabscheider-Entlüftungsschlauch ausbauen.

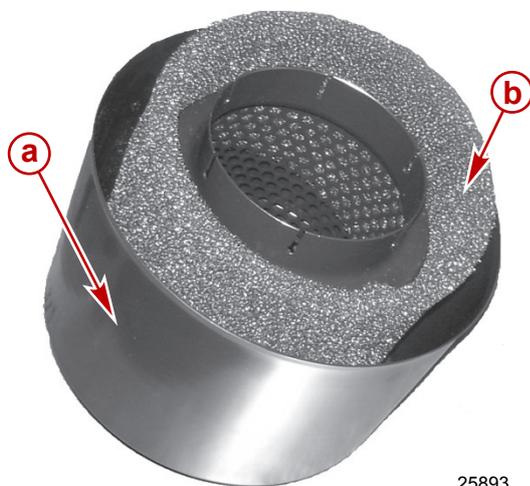
- Die Schelle lösen und das Luftfiltergehäuse vom Turboladereinlass abnehmen.



- a - Ölabscheider-Entlüftungsschlauch
- b - Luftfiltergehäuse
- c - Turbolader
- d - Schelle

25881

- Den Luftfiltereinsatz aus dem Luftfiltergehäuse ausbauen.



- a - Luftfiltergehäuse
- b - Luftfiltereinsatz

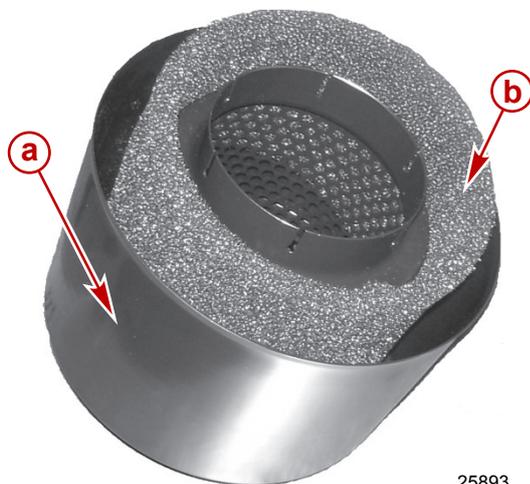
25893

## Überprüfung

- Der Luftfilter kann nicht gereinigt werden. Verschmutzte oder kontaminierte Luftfilter austauschen.
- Den Luftfilter austauschen, wenn der Schaumstoffeinsatz verschlissen oder zerrissen ist.
- Den Luftfilter zum empfohlenen Wartungsintervall austauschen. Siehe **Wartungspläne** bzgl. des empfohlenen Wartungsintervalls unter normalen Betriebsbedingungen.

## Einbau

- Den Filtereinsatz in das Luftfiltergehäuse schieben. Sicherstellen, dass der Einsatz vollständig im Luftfiltergehäuse sitzt.



- a - Luftfiltergehäuse
- b - Luftfiltereinsatz

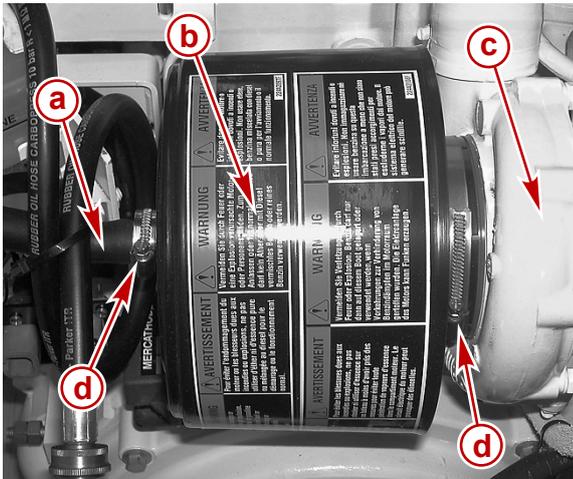
25893

**HINWEIS:** Die Warnschilder am Luftfiltergehäuse müssen sichtbar sein, wenn das Luftfiltergehäuse eingebaut ist.

- Das Luftfiltergehäuse am Turboladereinlass anbringen.
- Die Schelle des Luftfiltergehäuses anziehen.

| Beschreibung                   | Nm      | lb. in. | lb. ft. |
|--------------------------------|---------|---------|---------|
| Schelle des Luftfiltergehäuses | 3,4–6,8 | 30–60   |         |

- Den Ölabscheider-Entlüftungsschlauch anbringen. Die Schelle des Ölabscheider-Entlüftungsschlauchs fest anziehen.



25881

- a - Ölabscheider-Entlüftungsschlauch
- b - Luftfiltergehäuse
- c - Turbolader
- d - Schelle

## Wasserabscheidender Kraftstofffilter

### ⚠ VORSICHT

Kraftstoff ist brennbar und explosiv. Sicherstellen, dass die Zündung ausgeschaltet und der Notstoppschalter so positioniert ist, dass der Motor nicht starten kann. Bei Arbeiten im Bereich des Motors nicht rauchen und Funken oder offene Flammen aus dem Arbeitsbereich fernhalten. Für gute Belüftung des Arbeitsbereichs sorgen und längeren Kontakt mit Dämpfen vermeiden. Den Motor vor dem Starten stets auf Lecks prüfen und verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen.

### HINWEIS

Wasser, das in das Kraftstoff-Einspritzsystem eintritt, verursacht Korrosion und Verrosten der Einspritzventile und anderen Teile. Dadurch wird das Einspritzsystem außer Betrieb gesetzt. Täglich auf Wasser im wasserabscheidenden Kraftstofffilter prüfen. Bei Anzeichen von Wasser im Kraftstoffsystem den Motor unverzüglich überprüfen lassen.

**WICHTIG:** Kraftstoff in einem geeigneten Behälter auffangen. Verschütteten Kraftstoff sofort aufwischen und Kraftstoff sicher und gemäß aller örtlichen, bundesweiten und internationalen Vorschriften entsorgen.

Der motormontierte wasserabscheidende Kraftstofffilter ist mit einem Wasser-im-Kraftstoff-Sensor (WIF) ausgestattet, der den Bootsführer auf Wasser im Filter hinweist. Der Kraftstofffilter muss zu bestimmten Intervallen ausgetauscht werden oder immer dann, wenn Wasser im Kraftstoff vorhanden ist.

Der Bootsführer kann, falls das Boot mit einer solchen Anzeige ausgestattet ist, darauf hingewiesen werden, dass der WIF-Sensor Wasser im Kraftstoff festgestellt hat.

- Bei Ausstattung mit einer System View Anzeige kann ein Fehlercode erscheinen.
- Das akustische Warnsystem kann aktiviert werden.

Siehe **Ausstattung und Bedienelemente**.

Den dezentralen Vorfilter (wie z. B. ein Racor® Filter) zu bestimmten Intervallen, oder immer wenn Wasser im motormontierten Kraftstofffilter festgestellt wird, entleeren bzw. austauschen.

## Entleeren

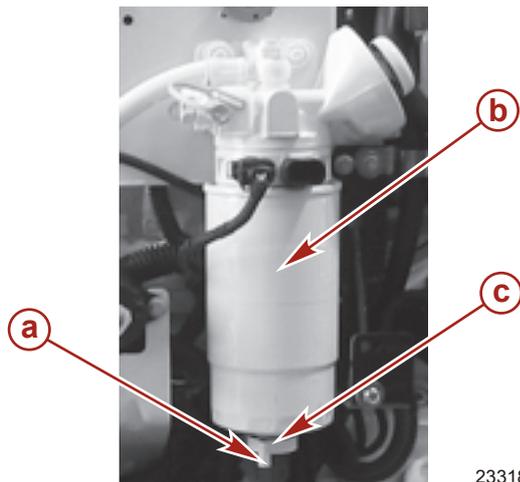
Wasser und kleine Fremdkörper können aus dem motormontierten wasserabscheidenden Kraftstofffilter entfernt werden, indem die Ablasskappe auf der Filterunterseite geöffnet wird.

**HINWEIS:** Um vollständiges Entleeren bei warmem Wetter zu gewährleisten, den Filter vor Beginn des täglichen Betriebs entleeren. Bei kalten Wetterbedingungen, falls Kondenswasser gefrieren kann, den Filter kurz nach Beendigung des täglichen Betriebs entleeren.

**HINWEIS:** Einen geeigneten Behälter unter den Kraftstofffilter stellen, um verunreinigten Kraftstoff oder Wasser aufzufangen. Ordnungsgemäß entsorgen.

- Einen Behälter unter die Ablasskappe am Filter stellen.

- Den Ablass durch Drehen der Kappe gegen den Uhrzeigersinn (von der Filterunterseite aus gesehen) öffnen, bis der Kraftstoff abläuft. Die Ablasskappe nicht entfernen.



23318

**Typischer wasserabscheidender Kraftstofffilter**

- a** - Anschluss des WIF-Sensor-Kabels
- b** - Filter
- c** - Ablasskappe

- Entleeren, bis klarer Kraftstoff austritt.
- Die Ablasskappe durch Drehen im Uhrzeigersinn schließen. Fest anziehen.
- Den Kraftstofffilter füllen. Siehe **Füllen**.

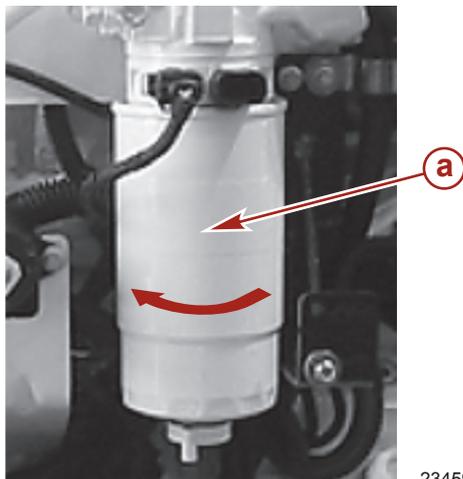
### Austauschen

**⚠ VORSICHT**

Die Durchführung von Arbeiten ohne vorheriges Abklemmen der Batterie kann zu Produktschäden, Verletzungen oder tödlichen Unfällen aufgrund von Brand, Explosion, Stromschlag oder unerwartetem Anspringen des Motors führen. Stets die Batteriekabel von der Batterie abklemmen, bevor Reparatur-, Wartungs- und Installationsarbeiten ausgeführt bzw. Motoren oder Antriebsteile ausgebaut werden.

**WICHTIG:** Das Element kann nicht gereinigt und wieder verwendet werden. Es muss ausgetauscht werden.

- Beide Batteriekabel von der Batterie abklemmen.
- Die Kabel des WIF-Sensors (falls vorhanden) abklemmen.
- Den wasserabscheidenden Kraftstofffilter und den Dichtring aus dem Montagehalter entfernen. Keinen Filterschlüssel verwenden.



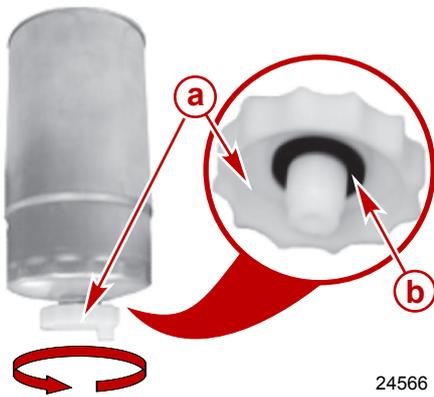
23459

**Typisch**

- a** - Wasserabscheidender Kraftstofffilter

**HINWEIS:** Die vorhandene Ablasskappe muss ggf. aufbewahrt und am neuen Filter verwendet werden. Der O-Ring an der Ablasskappe muss jedoch ausgetauscht werden.

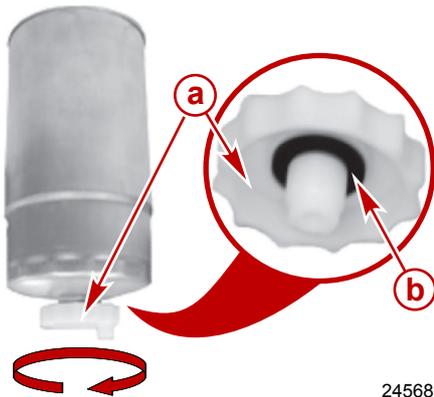
4. Die Ablasskappe und den O-Ring unten am vorhandenen Kraftstofffilter entfernen. Die Position des O-Rings merken.



**Typisch**  
**a** - Ablassdeckel  
**b** - O-Ring

24566

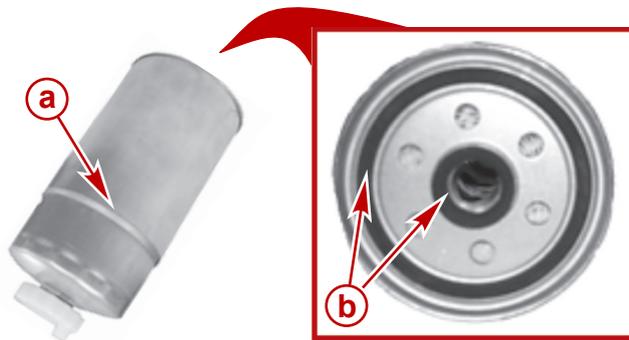
5. Den gebrauchten Filter und O-Ring unter Befolgung der örtlichen Vorschriften entsorgen.  
 6. O-Ring und Ablasskappe im neuen wasserabscheidenden Kraftstofffilter einsetzen.



**Typisch**  
**a** - Ablassdeckel  
**b** - O-Ring

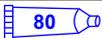
24568

7. Die Dichtringe des Kraftstofffilters mit SAE 30W Motoröl schmieren.

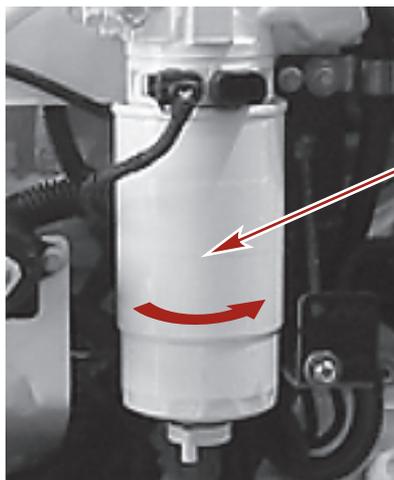


**Typisch**  
**a** - Wasserabscheidender Kraftstofffilter  
**b** - Dichtringe

24569

| Schlauchref.-Nr.   | Beschreibung    | Verwendungszweck                                  | Teilnummer     |
|--|-----------------|---|----------------|
|  80 | Motoröl SAE 30W | Dichtring am wasserabscheidenden Kraftstofffilter | Obtain Locally |

8. Den Filter mit dem Montagehalter ausrichten. Den Filter von Hand auf die Halterung drehen. Keinen Filterschlüssel verwenden.



23460

**Typisch**

- a** - Wasserabscheidender Kraftstofffilter

9. Sicherstellen, dass die Ablasskappe fest angezogen ist.
10. Die Kabel des WIF-Sensors (falls vorhanden) anschließen.
11. Den wasserabscheidenden Kraftstofffilter mit Kraftstoff füllen. Siehe **Füllen**.
12. Filter und Ablasskappe auf Kraftstofflecks untersuchen.
13. Die Batteriekabel anschließen.
14. Den Motor starten und laufen lassen. Filteranschluss auf Kraftstofflecks untersuchen. Wenn Undichtigkeiten vorhanden sind, den Filtereinbau prüfen. Kann das Leck nicht behoben werden, den Motor sofort abstellen und die Mercury Diesel Vertragswerkstatt verständigen.

**Füllen**

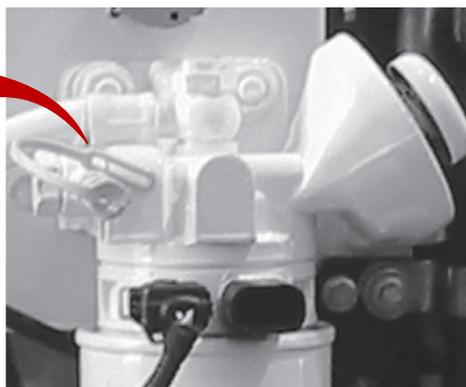
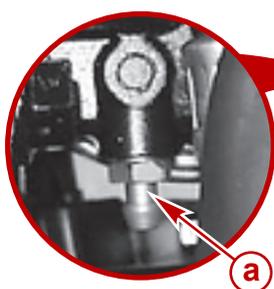
Am Kraftstofffilter-Montagehalter befindet sich eine Druckkolben-/Anreicherungspumpe für folgende Zwecke:

- Auffüllen des Kraftstofffilters nach Entleeren oder Wechseln des Filters.
- Auffüllen des Kraftstoffsystems am Motor, wenn das System trockengelaufen ist.
- Anreichern des Kraftstoffsystems, wenn der Motor lange Zeit nicht betrieben wurde.

**WICHTIG: Den Kraftstofffilter nur mit der Druckkolben-/Anreicherungspumpe füllen, um zu gewährleisten, dass kein ungefilterter Kraftstoff in das Kraftstoffsystem gelangt.**

***HINWEIS:** Dieses Verfahren durchführen, nachdem ein neuer Filter eingebaut oder wenn beim Prüfen auf Wasser Kraftstoff aus dem Filter abgelassen wurde.*

1. Die Entlüftungsschraube am Kraftstofffilter-Montagehalter lockern.

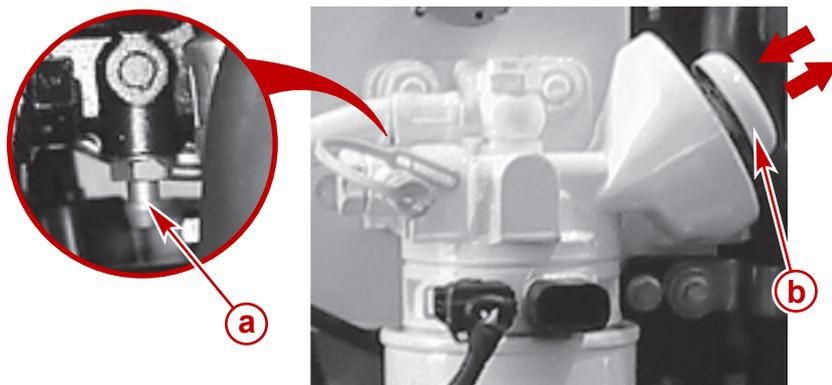


23469

**Typische Ausführung**

- a** - Entlüftungsschraube

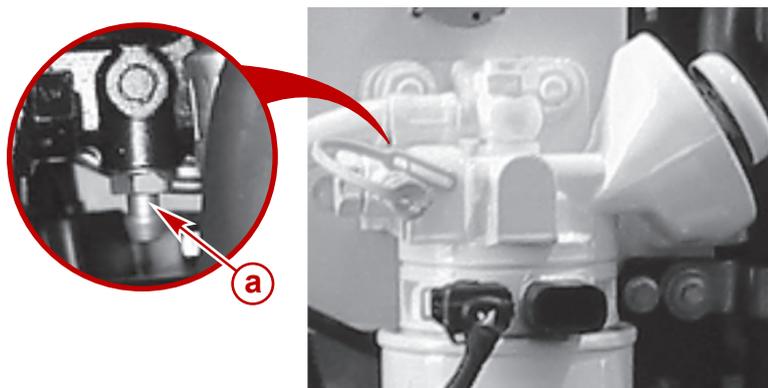
- Den Handpumpenkolben mehrmals nach oben und unten bewegen. Der Filter ist voll, wenn Kraftstoff luftblasenfrei aus der Entlüftungsschraubenöffnung austritt.



- Typische Ausführung
- a - Entlüftungsschraube
  - b - Handpumpenkolben

23468

- Die Entlüftungsschraube fest anziehen.



- Typische Ausführung
- a - Entlüftungsschraube

23469

## Kraftstoffsystem

### Anreichern

Den Motor mit Kraftstoff anreichern, wenn er längere Zeit nicht betrieben wurde oder falls er nicht startet.

- Den Kolben der Anreicherungspumpe wie zuvor beschrieben mehrmals auf und ab bewegen.
- Versuchen, den Motor zu starten.

### Füllen (Entlüften)

**HINWEIS:** Dieses Verfahren befolgen, wenn das Kraftstoffsystem trockengelassen ist oder wenn ein Teil des Kraftstoffsystems für eine Servicearbeit entleert wurde.

- Siehe **Wasserabscheidender Kraftstofffilter - Füllen** und den Kraftstofffilter füllen.
- Filter und Ablasskappe auf Kraftstofflecks untersuchen. Sicherstellen, dass die Entlüftungsschraube am Kraftstofffilter-Montagehalter geschlossen ist.

### Kraftstofftank - Reinigen und Spülen

**WICHTIG:** Dieseldieselkraftstoff sollte während der Winterlagerung nicht im Tank verbleiben, da sich sonst Rost, Ölschlamm und Wachsablagerungen bilden.

Die Anweisungen des Bootsherstellers befolgen und den Kraftstofftank zu den angegebenen Intervallen reinigen. Wenn nicht anders angegeben, den Dieseldieselkraftstofftank alle 1000 Betriebsstunden bzw. 5 Jahre spülen und reinigen.

## Seewassersystem

### Entleeren des Seewassersystems

#### ⚠ ACHTUNG

Wenn das Ablasssystem geöffnet ist, kann Wasser in die Bilge laufen. Dies kann Motorschäden verursachen oder das Boot zum Sinken bringen. Das Boot aus dem Wasser nehmen oder den Seehahn schließen, den Seewassereinlassschlauch abmontieren und mit einem Stopfen verschließen. Vor dem Entleeren sicherstellen, dass die Bilgenpumpe läuft. Den Motor nicht mit offenem Ablasssystem laufen lassen.

**WICHTIG:** Der Motor muss so waagrecht wie möglich positioniert sein, um das vollständige Entleeren des Kühlsystems sicherzustellen.

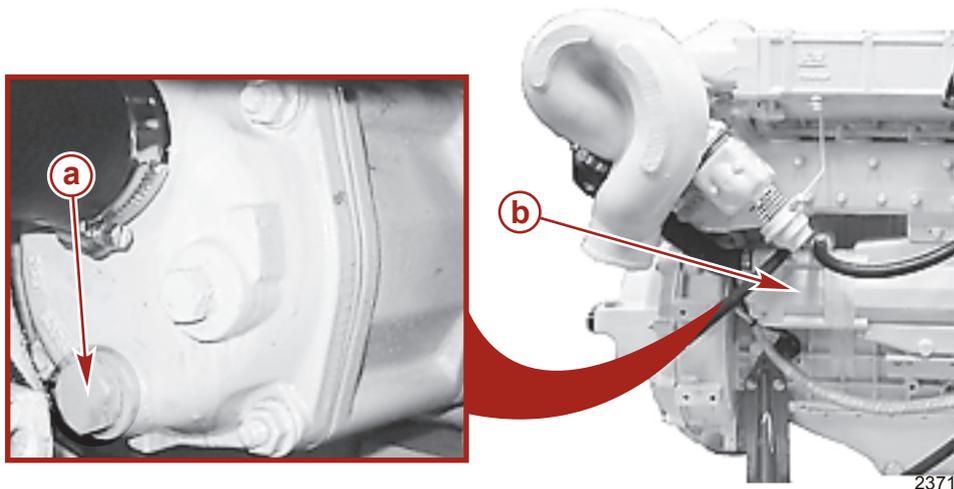
**WICHTIG: Das Boot darf sich während dieses Verfahrens keinesfalls bewegen.**

Das Seewassersystem des Antriebssystems vor kaltem Wetter (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt) zur Saison- oder Langzeitlagerung entleeren.

1. Wenn möglich das Boot aus dem Wasser nehmen.
2. Wenn das Boot im Wasser bleiben soll, die Bilgenpumpe einschalten, den Seehahn (falls vorhanden) schließen oder den Seewassereinlassschlauch abklemmen und mit einem Stopfen verschließen.
3. Der Motor muss so waagrecht wie möglich liegen, um das vollständige Entleeren des Seewassersystems sicherzustellen.

**HINWEIS:** Die Anodeneinheit an der Rückseite des Flüssigkeitskühlers kann als Ablassschraube verwendet werden.

4. Die Ablassschraube aus der rückseitigen Abdeckung des Flüssigkeitskühlers entfernen.

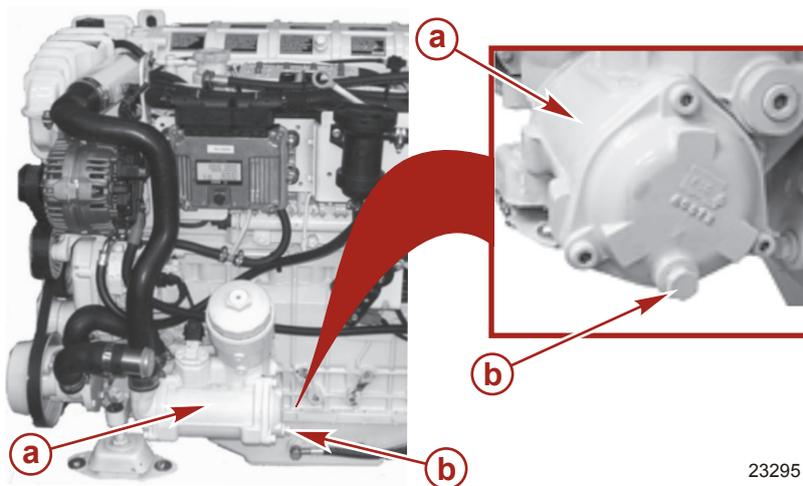


**Typischer Motor**

- a** - Ablassschraube der Anodeneinheit
- b** - Flüssigkeitskühler

23710

5. Ablassschraube oder Anschlussstück (falls vorhanden) aus der rückseitigen Abdeckung des Motorölkühlers nehmen.



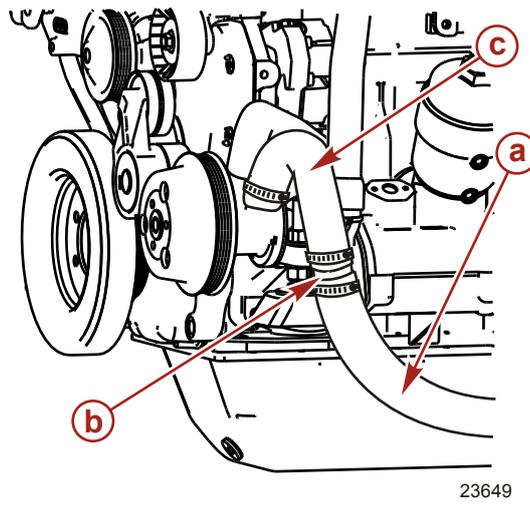
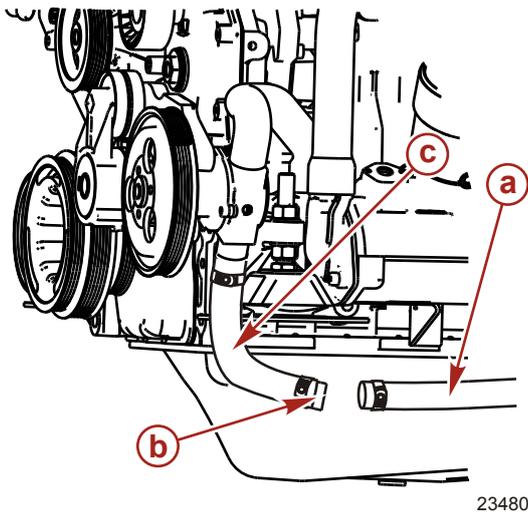
**Typischer Motor**

- a** - Motorölkühler
- b** - Ablassschraube oder Anschlussstück (falls vorhanden)

23295

**HINWEIS:** Bei den folgenden Schritten müssen die Schläuche ggf. abgesenkt oder gebogen werden, damit das Seewasser vollständig ablaufen kann.

6. Den Seewassereinlassschlauch vom Anschluss am Seewasserpumpenschlauch abklemmen und entleeren.



2.8

4.2

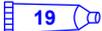
- a - Seewassereinlassschlauch
- b - Steckverbinder
- c - Seewasserpumpenschlauch

7. Die Ablassöffnungen wiederholt mit einem starren Stück Draht reinigen, bis der Seewasserteil vollständig entleert ist.
8. An Modellen, die mit einem Seewasserfilter ausgestattet sind:
  - a. Die Ablassschraube und Unterlegscheibe (falls vorhanden) entfernen.
  - b. Beide Schläuche am Seewasserfilter abklemmen und vollständig entleeren.
  - c. Seewasserfilter entleeren und ablassen.
  - d. Die Schläuche anschließen und die Schlauchschellen festziehen.
  - e. Dichtungsscheibe und Ablassschraube (falls erforderlich) wieder einsetzen.



Typische Seewasserfilter

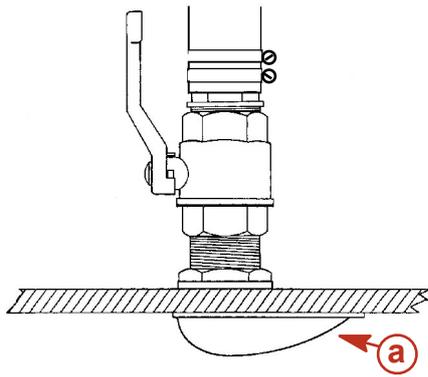
9. Wenn das Seewasser vollständig abgelassen ist, Dichtmittel auf das Gewinde der Ablassschrauben bzw. Anschlussstücke (falls vorhanden) auftragen. Die Ablassschrauben oder Anschlussstücke einsetzen und fest anziehen.

| Schlauchref.-Nr.   | Beschreibung               | Verwendungszweck                               | Teilnummer  |
|--|----------------------------|--|-------------|
|  19 | Perfect Seal (Dichtmittel) | Gewinde von Ablassschraube oder Anschlussstück | 92-34227Q02 |

10. Alle Schläuche anschließen. Die Schlauchschellen fest anziehen.

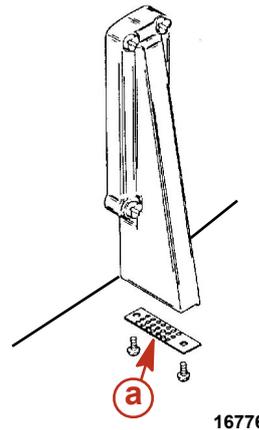
## Prüfen der Seewassereinlässe

1. Sicherstellen, dass die Wassereinlassöffnungen der Seewasserpumpe sauber und unversehrt sind.



Typischer Seewassereinlass durch den Rumpf

a - Wassereinlassöffnungen



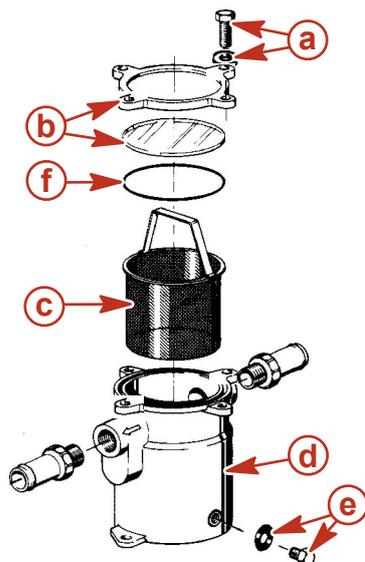
Typischer Seewassereinlass durch den Spiegel

## Reinigen des Seewasserfilters (falls vorhanden)

### HINWEIS

Wenn Seewasserfilter oder Seehahn bei Wartungs- oder Reparaturverfahren geöffnet sind, kann Wasser in das Boot eindringen und das Boot beschädigen oder zum Sinken bringen. Bei Durchführung von Reparatur- oder Wartungsverfahren am Kühlsystem stets die Wasserversorgung von der Seewasserpumpe, dem Seewassereinlass oder dem Seehahn schließen.

1. Bei abgestelltem Motor den Seehahn (falls vorhanden) schließen oder den Seewassereinlassschlauch abklemmen und mit einem Stopfen verschließen.
2. Bei Seewasserfiltern aus Metall:
  - a. Schrauben, Unterlegscheiben und Deckel entfernen.
  - b. Filter, Ablassschraube und Dichtungsscheibe ausbauen.
  - c. Das Filtergehäuse gründlich reinigen.
  - d. Filter und Gehäuse mit sauberem Wasser spülen.
  - e. Die Deckeldichtung untersuchen und bei Beschädigung austauschen.

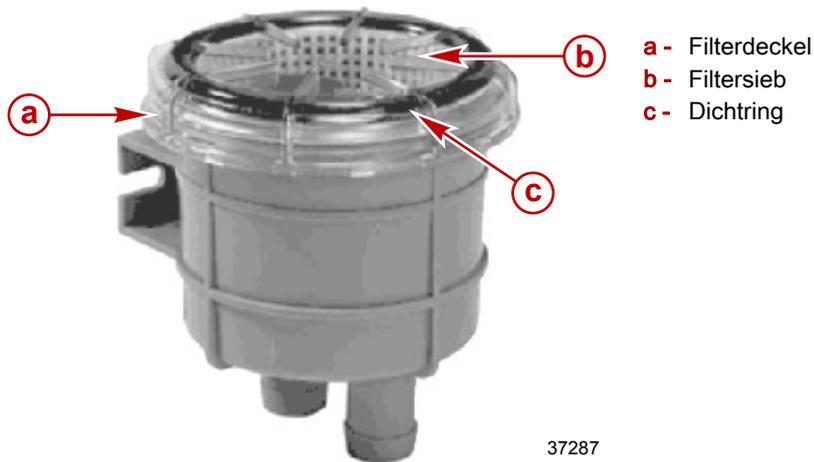


- a - Schrauben und Unterlegscheiben
- b - Deckel, mit Glas
- c - Filtersieb
- d - Gehäuse
- e - Ablassschraube und Dichtungsscheibe
- f - Dichtring

12863

3. Bei Seewasserfiltern aus Kunststoff:
  - a. Den Deckel abnehmen.
  - b. Den Filter herausnehmen.
  - c. Das Filtergehäuse gründlich reinigen.
  - d. Filter und Gehäuse mit sauberem Wasser spülen.

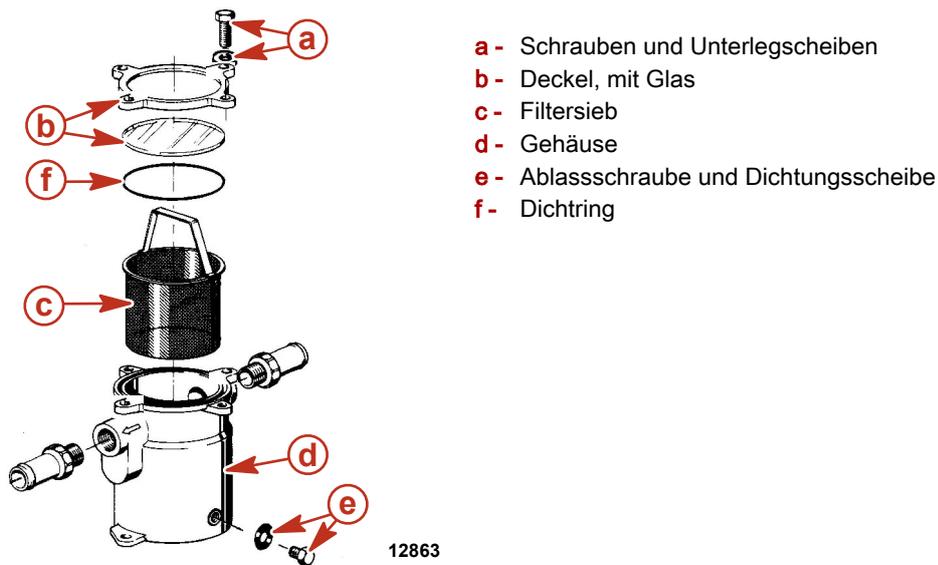
- e. Die Deckeldichtung untersuchen und bei Beschädigung austauschen.



### ⚠ ACHTUNG

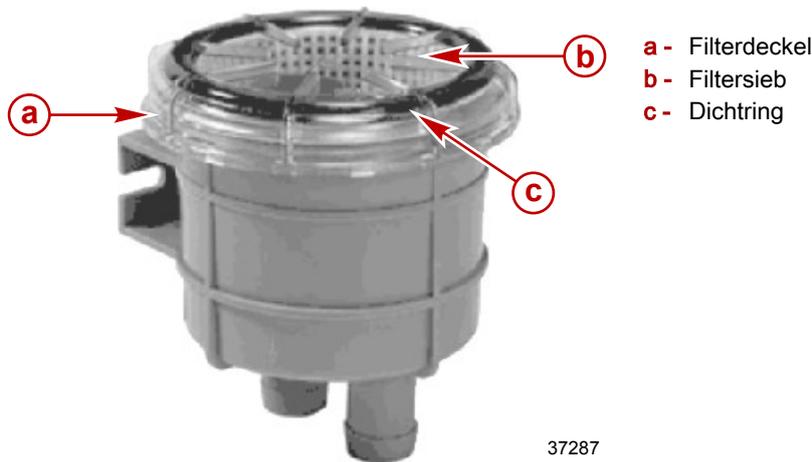
Seewasser, das aus dem Seewasserfilter austritt, kann dazu führen, dass zu viel Wasser in die Bilge läuft, wodurch der Motor beschädigt werden oder das Boot sinken kann. Die Deckelschrauben nicht zu fest anziehen. Andernfalls verzieht sich der Deckel und Seewasser dringt in die Bilge ein.

5. Bei Seewasserfiltern aus Metall:
- Filter, Ablassschraube und Dichtungsscheibe wieder einbauen.
  - Den Filter einsetzen.
  - Den Deckel anbringen.
  - Die Deckelschrauben festziehen. Nicht zu fest anziehen.



6. Bei Seewasserfiltern aus Kunststoff:
- Den Kunststofffilter einsetzen.
  - Den Einbau der Deckeldichtung prüfen.

c. Den Filterdeckel aufschrauben.



7. Den Seehahn (falls vorhanden) öffnen bzw. den Stopfen entfernen und den Seewassereinlassschlauch wieder anschließen.
8. Nach dem ersten Motorstart auf Undichtigkeiten oder Luft im System prüfen, die auf ein externes Leck hindeuten würden.

### Spülen des Seewassersystems – Innenborder

Das Seewassersystem muss mit Süßwasser gespült werden, wenn es in Salz-, Brack- oder verschmutztem Wasser oder in Gewässern mit hohem Mineralgehalt betrieben wurde, um zu vermeiden, dass sich Salz und Schlick ansammeln. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir, das Seewassersystem nach jeder Fahrt zu spülen. Das Seewasserkühlsystem muss nach jedem Betrieb in Salzwasser und vor der Lagerung gespült werden.

### Boot aus dem Wasser

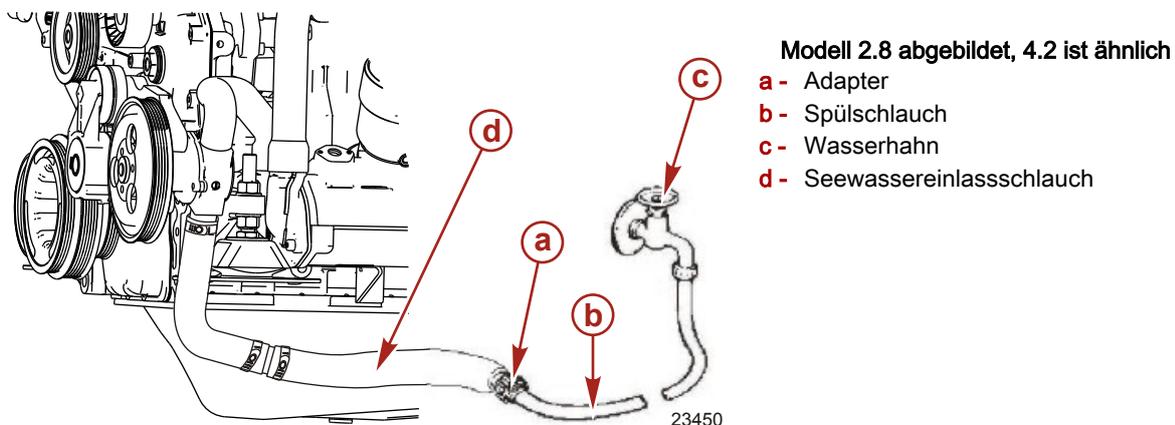
#### HINWEIS

Bei unzureichender Kühlwasserversorgung überhitzen Motor, Wasserpumpe und andere Komponenten und werden beschädigt. Während des Betriebs für eine ausreichende Wasserversorgung an den Einlässen sorgen.

#### ⚠ VORSICHT

Drehende Propeller können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Den Motor auf keinen Fall mit angebautem Propeller betreiben, wenn das Boot nicht im Wasser liegt. Vor An- oder Abbau eines Propellers den Antrieb auf Neutral schalten und den Notstoppschalter betätigen, um zu verhindern, dass der Motor startet. Einen Holzklötzchen zwischen Propellerflügel und Antiventilationsplatte klemmen.

1. Den Propeller abbauen. Siehe Anweisungen des Bootsbauers.
2. Den Seewassereinlassschlauch von der Seewasserpumpe abklemmen.
3. Einen Spülschlauch mit einem passenden Adapter zwischen einem Wasserhahn und dem Seewassereinlassschlauch am Seewasserpumpeneinlass anschließen.



4. Den Wasserhahn teilweise öffnen (maximal zur Hälfte). Nicht den vollen Wasserdruck nutzen.
5. Die Fernschaltung auf Neutral und Leerlaufdrehzahl stellen und den Motor starten.

**HINWEIS**

Bei Betrieb des Motors aus dem Wasser mit hohen Drehzahlen wird ein Vakuum erzeugt, wodurch der Wasserversorgungsschlauch zusammengedrückt werden und der Motor überhitzen kann. Den Motor niemals mit einer Drehzahl über 1400 U/min und ohne ausreichende Kühlwasserversorgung betreiben, wenn das Boot nicht im Wasser liegt.

6. Den Motor mit Leerlaufdrehzahl und in neutraler Schaltposition ca. 10 Minuten laufen lassen oder bis das Abwasser klar ist.
7. Die Wassertemperaturanzeige beobachten und sicherstellen, dass der Motor im normalen Bereich läuft
8. Den Motor abstellen.
9. Den Wasserhahn schließen.
10. Den Adapter vom Anschluss des Seewasserpumpen-Einlassschlauches entfernen.
11. Den Seewassereinlassschlauch wieder anschließen. Die Schlauchschellen fest anziehen.

**Boot im Wasser**

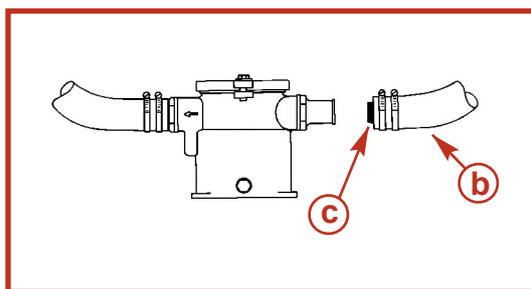
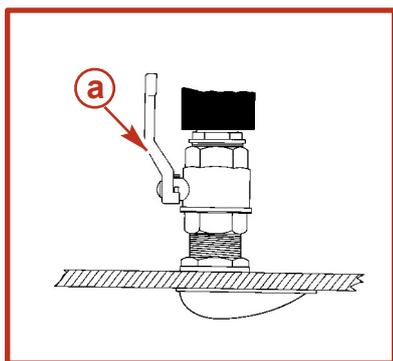
**HINWEIS**

Bei unzureichender Kühlwasserversorgung überhitzen Motor, Wasserpumpe und andere Komponenten und werden beschädigt. Während des Betriebs für eine ausreichende Wasserversorgung an den Einlässen sorgen.

**HINWEIS**

Beim Spülen des Motors mit im Wasser liegendem Boot kann Seewasser in den Motor fließen und Motorschäden verursachen. Vor dem Spülen des Motors den Seehahn schließen. Den Seehahn bis zum Anlassen des Motors geschlossen halten.

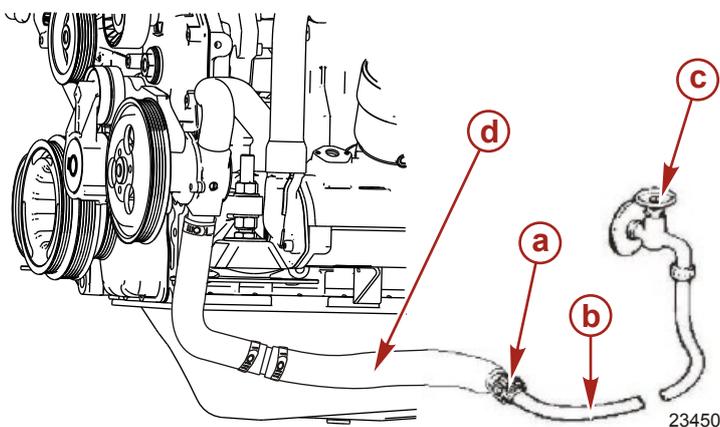
1. Den Seehahn (falls vorhanden) schließen oder den Seewassereinlassschlauch abklemmen und mit einem Stopfen verschließen.



13171

- a - Seehahn
- b - Seewassereinlassschlauch
- c - Stopfen

2. Einen Spülschlauch mit einem passenden Adapter zwischen einem Wasserhahn und dem Seewassereinlassschlauch am Seewasserpumpeneinlass anschließen.



23450

Modell 2.8 abgebildet, 4.2 ist ähnlich

- a - Adapter
- b - Spülschlauch
- c - Wasserhahn
- d - Seewassereinlassschlauch

3. Den Wasserhahn teilweise öffnen (maximal zur Hälfte). Nicht den vollen Wasserdruck nutzen.
4. Die Fernschaltung auf Neutral und Leerlaufdrehzahl stellen und den Motor starten.

**HINWEIS**

Bei Betrieb des Motors aus dem Wasser mit hohen Drehzahlen wird ein Vakuum erzeugt, wodurch der Wasserversorgungsschlauch zusammengedrückt werden und der Motor überhitzen kann. Den Motor niemals mit einer Drehzahl über 1400 U/min und ohne ausreichende Kühlwasserversorgung betreiben, wenn das Boot nicht im Wasser liegt.

5. Den Motor mit Leerlaufdrehzahl und in neutraler Schaltposition ca. 10 Minuten laufen lassen oder bis das Abwasser klar ist.
6. Die Wassertemperaturanzeige beobachten und sicherstellen, dass der Motor im normalen Bereich läuft
7. Den Motor abstellen.
8. Den Wasserhahn schließen.
9. Den Adapter vom Anschluss des Seewasserpumpen-Einlassschlauches entfernen.
10. Den Seehahn noch nicht öffnen bzw. den Wassereinlassschlauch noch nicht wieder anschließen, damit kein Wasser zurück in das Boot oder den Motor läuft.
11. Ein Schild an den Zündschalter hängen, das besagt, dass der Seehahn zuerst geöffnet bzw. der Seewassereinlassschlauch zuerst angeschlossen werden muss, bevor der Motor in Betrieb genommen werden darf.

## Überprüfung der Seewasserpumpe des Motors

**WICHTIG:** Mercury rät dringendst, diesen Service von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt durchführen zu lassen.

Die Seewasserpumpe entsprechend den Intervallen prüfen, die im **Wartungsplan**. Wenden Sie sich an Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt.

## Wechseln des Motorkühlmittels im geschlossenen Kühlkreislauf

### Entleeren des geschlossenen Kühlkreislaufs

**HINWEIS**

Das Ablassen von Öl, Kühlmittel oder anderen Motor-/Antriebsflüssigkeiten in die Umwelt ist gesetzlich verboten. Beim Betrieb oder bei der Wartung des Boots vorsichtig vorgehen, damit kein Öl, Kühlmittel oder andere Flüssigkeiten verschüttet werden. Die örtlichen Vorschriften hinsichtlich Entsorgung oder Recycling von Abfallprodukten beachten und die Flüssigkeiten ordnungsgemäß auffangen und entsorgen.

**HINWEIS:** Anweisungen zum Entleeren des Seewasserteils sind unter **Entleeren des Seewassersystems** in diesem Abschnitt zu finden.

**WICHTIG:** Folgendes beachten:

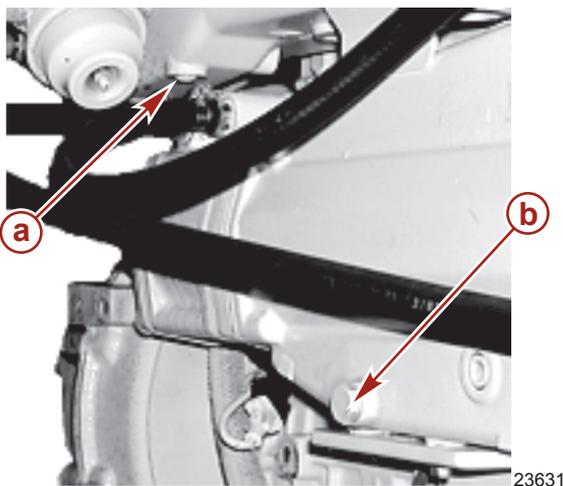
- Der Motor muss so waagrecht wie möglich positioniert sein, um das vollständige Entleeren des Kühlsystems sicherzustellen.
- Der geschlossene Kühlkreislauf muss ganzjährig mit dem erforderlichen Kühlmittel gefüllt sein. Wenn der Motor Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt wird, muss der geschlossene Kühlkreislauf mit einer korrekten Mischung aus Ethylenglykol-Frostschutzmittel und Wasser gefüllt sein, die den Motor vor den niedrigsten zu erwartenden Temperaturen schützt.
- Im geschlossenen Kühlkreislauf des Motors kein Propylenglykol-Frostschutzmittel verwenden.

**▲ ACHTUNG**

Durch plötzlichen Druckverlust kann heißes Kühlmittel sieden und herausspritzen und schwere Verbrennungen verursachen. Vor dem Abnehmen des Kühlmittel-Druckdeckels den Motor abkühlen lassen.

1. Den Motor abkühlen lassen.
2. Den Druckdeckel vom Ausgleichs- und Kühlmittelbehälter abnehmen.  
**HINWEIS:** Das Kühlmittel in einen geeigneten Behälter ablassen. Altes Kühlmittel ordnungsgemäß entsorgen.
3. Die Ablassschraube von Ansaugkrümmer und Abgassammler entfernen.

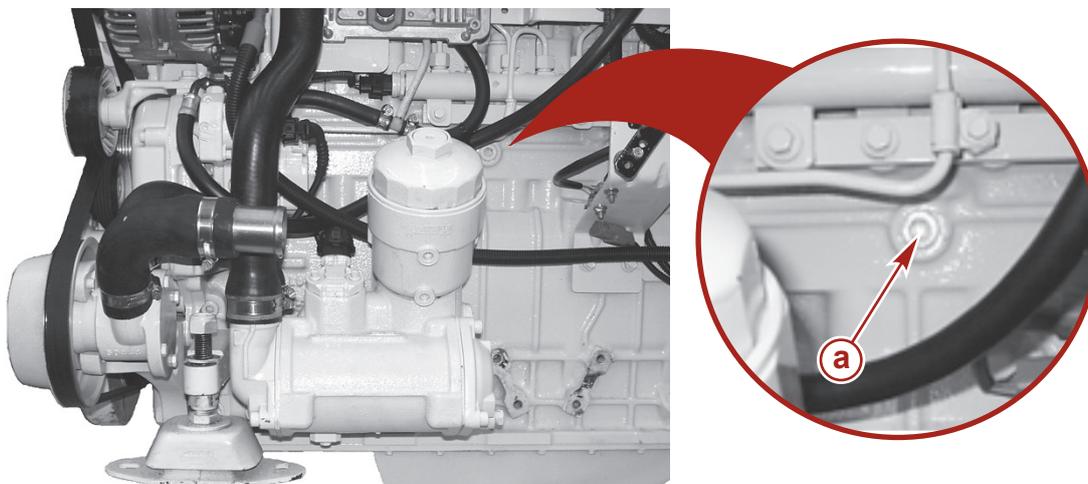
- Die Wärmetauscher-Ablassschraube entfernen.



Modell 4.2 abgebildet, 2.8 ist ähnlich

- a - Ablassschraube von Ansaugkrümmer und Abgassammler
- b - Flüssigkeitskühler-Ablassschraube

- Die Motorblock-Ablassschraube öffnen.



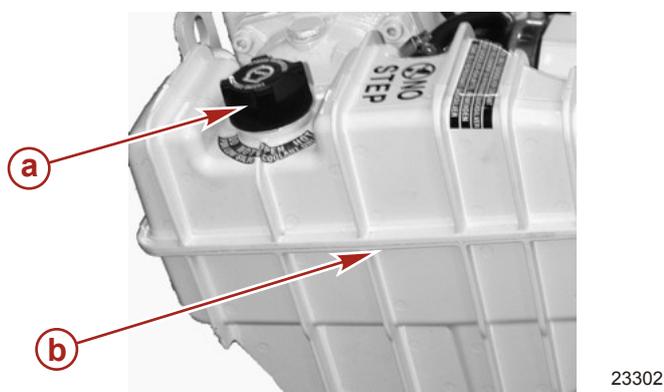
Modell 4.2 abgebildet, 2.8 ist ähnlich

- a - Motorblock-Ablassschraube

- Nachdem das Kühlmittel vollständig abgelassen ist, die Ablassschrauben von Ansaugkrümmer, Abgassammler, Wärmetauscher und Motorblock anbringen. Alle Ablassschrauben fest anziehen.
- Den geschlossenen Kühlkreislauf nach Bedarf reinigen. Wenden Sie sich an Ihre lokale Mercury Diesel Vertragswerkstatt.
- Das System mit dem angegebenen Kühlmittel füllen. Siehe **Füllen des Zweikreiskühlsystems**.

### Füllen des geschlossenen Kühlkreislaufs

- Den Druckdeckel abnehmen.



- a - Druckdeckel
- b - Kühlmittel-Ausgleichsbehälter

**WICHTIG: Nur das angegebene Kühlmittel verwenden.**

- Wenn das Kühlmittel gewechselt wird oder der Kühlmittelstand niedrig ist, das angegebene Kühlmittel langsam bis auf den in der Tabelle angegebenen Flüssigkeitsstand einfüllen.

| Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter |  |
|---------------------------------------|--|
| Alle Modelle                          | Innerhalb von 25 mm (1 in.) von der Unterkante des Einfüllstutzens oder, falls Markierungen vorhanden sind, zwischen der oberen und unteren Markierung |

| Beschreibung   | Anwendung           | Teilenummer |
|--|---------------------|-------------|
| Mercury Extended Life Antifreeze (Frostschutzmittel) | Zweikreiskühlsystem | 92-877770K1 |

### HINWEIS

**Unzureichende Kühlwasserversorgung führt zu Überhitzen und dadurch bedingter Beschädigung von Motor, Wasserpumpe und anderen Komponenten. Während des Betriebs für eine ausreichende Wasserversorgung an den Einlässen sorgen.**

3. Sicherstellen, dass die Seewasserpumpe mit Kühlwasser versorgt wird.
4. Den Druckdeckel nicht installieren. Den Motor starten und mit erhöhter Leerlaufdrehzahl (1500-1800 U/min) betreiben. Nach Bedarf Kühlmittel einfüllen, um den Kühlmittelstand auf dem oben angegebenen Niveau zu halten.  
**WICHTIG: Beim Aufsetzen des Druckdeckels den Deckel fest anziehen, damit kein Kühlmittel entweichen kann.**
5. Den Druckdeckel aufsetzen, nachdem der Motor (bei vollständig geöffnetem Thermostat) normale Betriebstemperatur erreicht hat und der Kühlmittelstand konstant bleibt.
6. Den Motorbetrieb testen. Die Temperaturanzeige beobachten und den Motor auf Kühlmittellecks untersuchen. Wenn die Temperaturanzeige eine zu hohe Temperatur anzeigt oder Kühlmittel ausläuft, den Motor sofort abstellen und die Ursache feststellen.
7. Den Motor nach dem ersten Betrieb abkühlen lassen.
8. Den Druckdeckel abnehmen und das angegebene Kühlmittel bis auf den in der Tabelle angegebenen Stand auffüllen.

| Kühlmittelstand im Ausgleichsbehälter |  |
|---------------------------------------|--|
| Alle Modelle                          | Innerhalb von 25 mm (1 in.) von der Unterkante des Einfüllstutzens oder, falls Markierungen vorhanden sind, zwischen der oberen und unteren Markierung |

9. Den Druckdeckel aufsetzen und fest anziehen.

## Korrosionsschutz

### Allgemeine Informationen

Wenn zwei oder mehr ungleiche Metalle (wie sie an diesem Antriebssystem zu finden sind) in eine leitende Lösung (wie z.B. Salzwasser, schmutziges Wasser oder Wasser mit hohem Mineralgehalt) getaucht werden, findet eine chemische Reaktion statt, die einen Stromfluss zwischen den Metallen verursacht. Durch diesen elektrischen Strom wird das Metall, das chemisch am aktivsten - d. h. anodisch - ist, zerfressen. Diese Erosion wird *galvanische Korrosion* genannt. Unkontrollierte galvanische Korrosion kann dazu führen, dass Teile des Antriebssystems, die Wasser ausgesetzt sind, ausgetauscht werden müssen.

Um den Effekt der galvanischen Korrosion abzuschwächen, sind Mercury Antriebssysteme mit mehreren Opferanoden und anderen Korrosionsschutzteilen ausgestattet. Eine umfassendere Erläuterung der Korrosion und des Korrosionsschutzes sind in folgendem Dokument zu finden: **Leitfaden zur Vorbeugung vor Seekorrosion**.

**WICHTIG: Opferanoden müssen ausgetauscht werden, wenn sie zu 50 % abgenutzt sind. Mercury empfiehlt dringendst, die Verwendung von Anoden anderer Hersteller zu vermeiden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Mercury Diesel Vertragswerkstatt.**

### Korrosionsschutzteile am Motor

Der Motor ist mit einer Opferanode ausgestattet, die sich oben auf dem Nachkühler-Enddeckel befindet und den Motor und das Seewasserkühlsystem vor Korrosion schützt. Eine zweite Opferanode befindet sich an der Heckseite des Flüssigkeitskühlers.

#### Ausbau

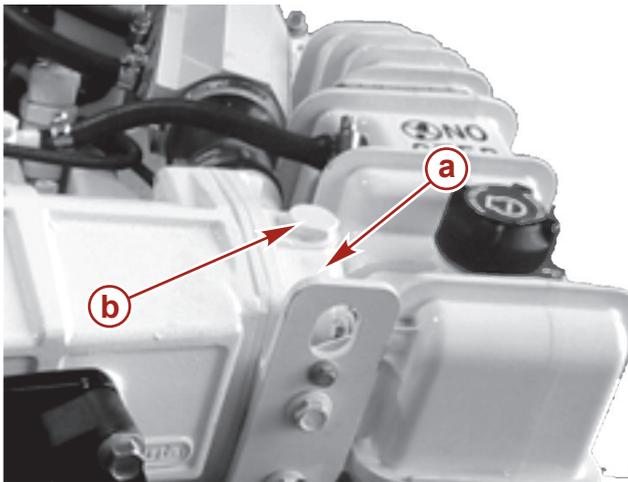
1. Den Motor abkühlen lassen.

### HINWEIS

**Wenn der Seewassereinlass oder Seehahn beim Aus- oder Einbau der Anodenschrauben nicht geschlossen wird, können Wasserschäden entstehen. Den Seehahn schließen oder den Seewassereinlassschlauch entfernen und verschließen, damit kein Wasser in die Anodenschraubenbohrungen laufen kann.**

2. Bei abgestelltem Motor den Seehahn (falls vorhanden) schließen oder den Seewassereinlassschlauch abklemmen und mit einem Stopfen verschließen.
3. Das Seewassersystem entleeren. Siehe **Entleeren des Seewassersystems**.

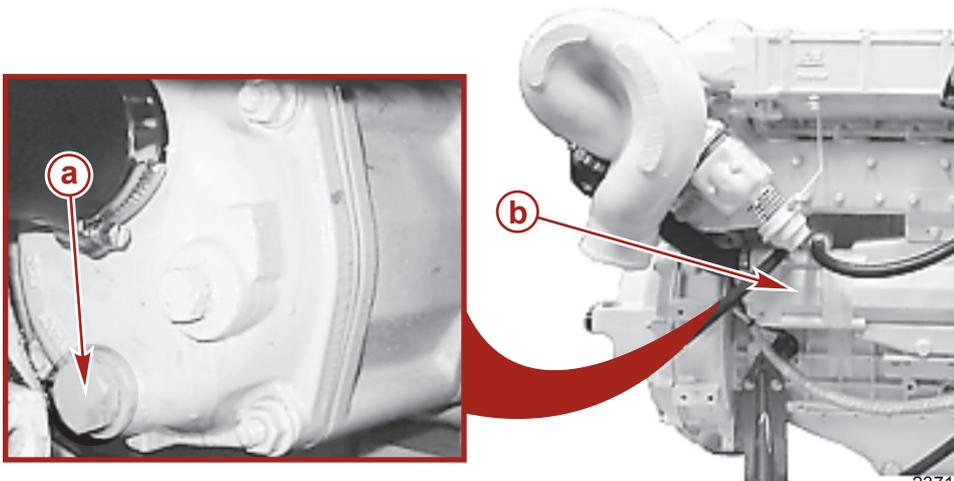
4. Die Anodenbaugruppe (Anodenschraube und Opferanode) von der Oberseite des Nachkühler-Enddeckels entfernen.



- a - Nachkühler-Enddeckel  
b - Anode, kpl.

23266

5. Die Anodenbaugruppe (Anodenschraube und Opferanode) vom hinteren Ende des Flüssigkeitskühlers entfernen.



- Typischer Motor  
a - Anode, kpl.  
b - Flüssigkeitskühler

23710

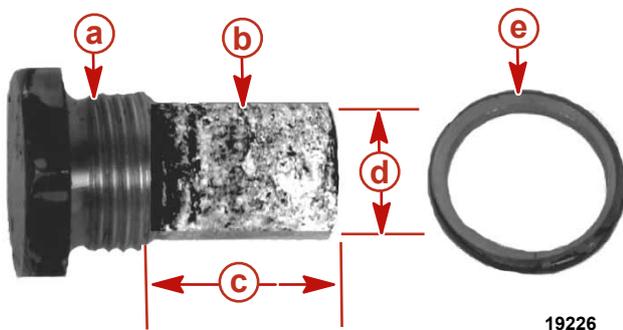
### Reinigung und Prüfung

Das Inspektions- und Austauschintervall hängt vom Zustand des Seewassers und von der Motorbetriebsweise ab.

**HINWEIS:** Ablagerungen mit Schleifpapier, einer Bürste oder einem Schwamm von der Oberfläche der Anode entfernen, bevor das Ausmaß der Erosion ermittelt wird. Keine feine Stahlbürste verwenden, die Partikel hinterlassen kann, welche die Korrosion beschleunigen.

1. Die Ablagerungen entfernen.
2. Die Anode untersuchen und messen. Die Messwerte mit den Spezifikationen einer neuen Opferanode vergleichen und die Anodengruppe austauschen, wenn sie um 50 % oder mehr abgenutzt ist.

**HINWEIS:** Opferanoden sind nur als Baugruppe erhältlich. Sowohl Schraube als auch Anode ersetzen.



- Anode, kpl.  
a - Anodenschraube  
b - Opferanode  
c - Länge  
d - Durchmesser  
e - Dichtungsscheibe

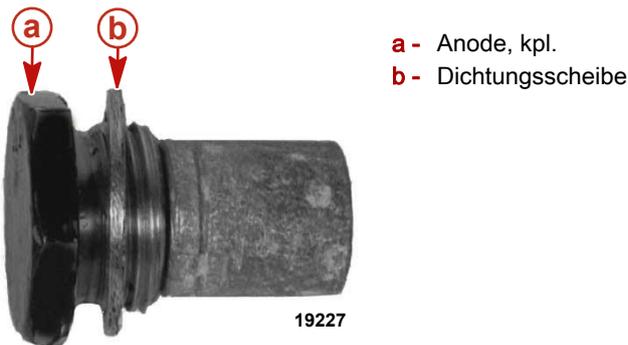
19226

| Maße einer (neuen) Opferanode |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Länge                         | 19 mm (3/4 in.) |
| Durchmesser                   | 16 mm (5/8 in.) |

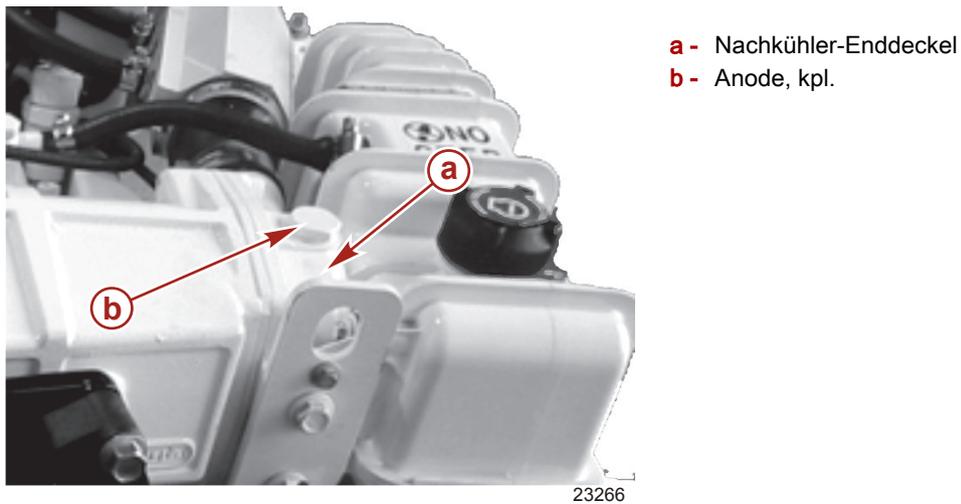
3. Die Dichtungsscheibe wegwerfen.

**Einbau**

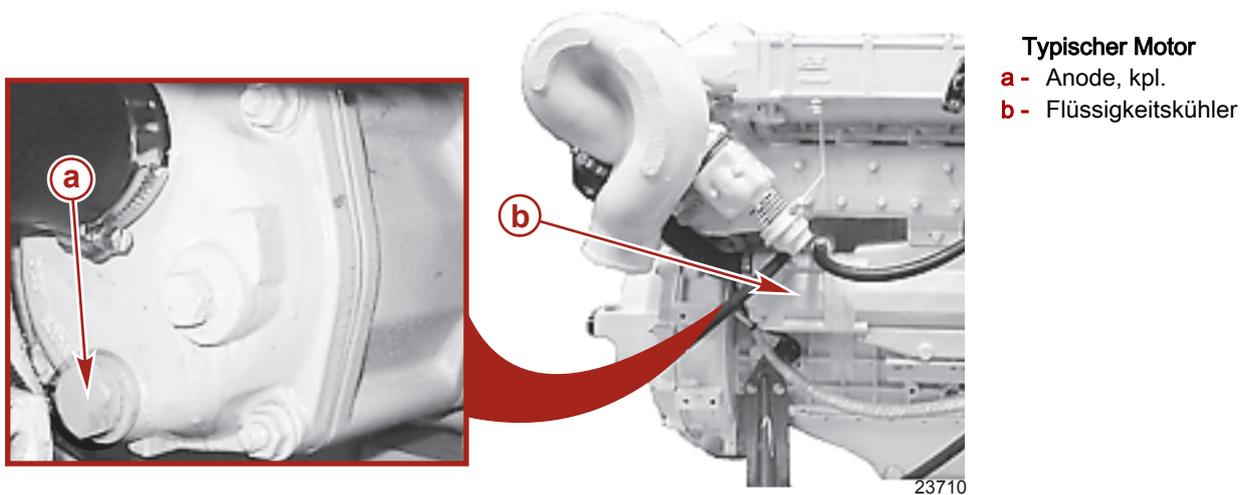
1. Eine neue Dichtungsscheibe auf der Anodengruppe (Anodenschraube mit Opferanode) anbringen.



2. Die Anode und Unterlegscheibe in den Nachkühler-Enddeckel installieren und fest anziehen.



3. Die Anodengruppe und Dichtungsscheibe am hinteren Ende des Flüssigkeitskühlers anbringen und fest anziehen.



4. Den Stopfen aus dem Seewassereinlassschlauch nehmen und den Schlauch anschließen bzw. den Seehahn (falls vorhanden) öffnen.

**HINWEIS**

Unzureichende Kühlwasserversorgung führt zu einem Überhitzen und dadurch bedingter Beschädigung von Motor, Wasserpumpe und anderen Komponenten. Während des Betriebs für eine ausreichende Wasserversorgung an den Einlässen sorgen.

5. Sicherstellen, dass die Seewasserpumpe mit Kühlwasser versorgt wird.
6. Den Motor starten und auf Undichtigkeiten untersuchen.

## Antifoulingfarbe

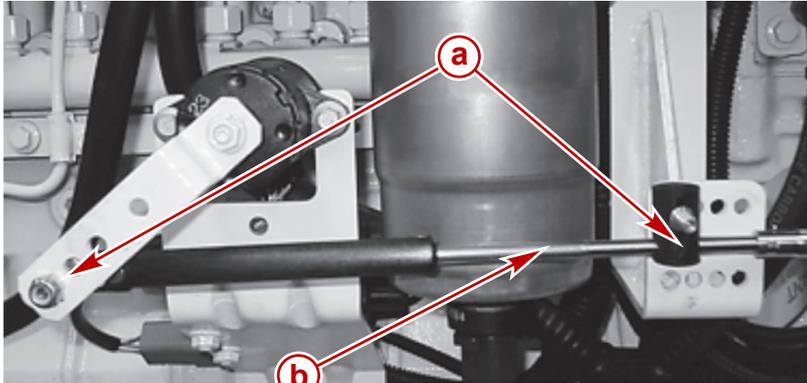
**WICHTIG:** Korrosionsschäden, die durch das unsachgemäße Auftragen von Antifoulingfarbe entstehen, sind nicht von der Garantie gedeckt.

In einigen Gebieten kann es ratsam sein, den Bootsboden zu lackieren, um Bewuchs zu verhindern. Empfehlungen für Ihr Boot erhalten Sie von Ihrer Mercury Diesel Vertragswerkstatt.

## Schmierung

### Gaszug

1. Gelenkpunkte und Kontaktstellen der Führung schmieren.



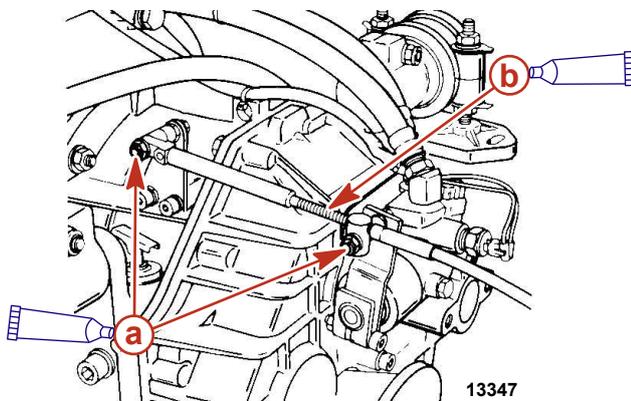
23643

- a - Gelenkpunkte
- b - Kontaktstellen der Führung

| Schlauchref.-Nr. | Beschreibung    | Verwendungszweck                                      | Teilnummer     |
|------------------|-----------------|---|----------------|
| 80               | Motoröl SAE 30W | Gaszug-Gelenkpunkte und Gaszugführungs-Kontaktstellen | Obtain Locally |

### Schaltzug

1. Gelenkpunkte und Kontaktstellen der Führung schmieren.



13347

Typischer/s Schaltzug und Getriebegehänge für Innenbor-der

- a - Gelenkpunkte
- b - Kontaktstelle der Führung

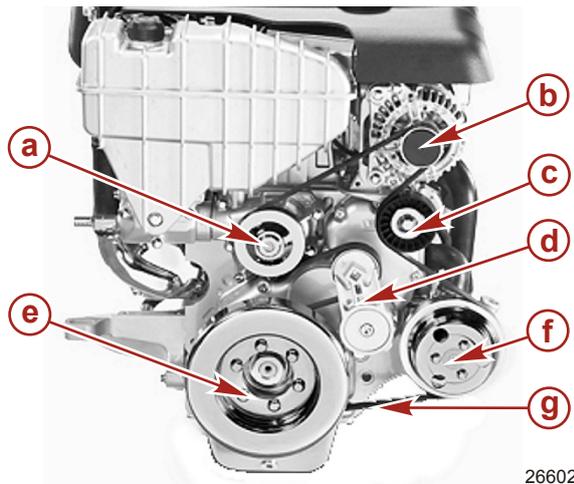
| Schlauchref.-Nr. | Beschreibung    | Verwendungszweck  | Teilnummer     |
|------------------|-----------------|---|----------------|
| 80               | Motoröl SAE 30W | Schaltzug-Gelenkpunkte und Schaltzugführungs-Kontaktstellen | Obtain Locally |

## Antriebsriemen

Alle Antriebsriemen müssen regelmäßig auf Spannung und Zustand (übermäßigen Verschleiß, Risse, Ausfransen oder verglaste Oberflächen) geprüft werden.

**⚠ VORSICHT**

Die Inspektion der Riemen bei laufendem Motor kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Vor Spannen oder Prüfen der Riemen den Motor abstellen und den Zündschlüssel abziehen.



**4.2 Innenborder abgebildet, 2.8 ähnlich**

- a** - Riemenscheibe der Umwälzpumpe
- b** - Generator-Riemenscheibe
- c** - Zwischenrad
- d** - Automatischer Riemensteller
- e** - Riemenscheibe der Kurbelwelle
- f** - Riemenscheibe der Seewasserpumpe
- g** - Rippenkeilriemen

26602

## Rippenkeilriemen

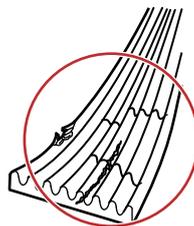
### Überprüfung

1. Antriebsriemen auf korrekte Spannung und folgende Zustände überprüfen:

- Übermäßiger Verschleiß
- Risse

**HINWEIS:** Kleinere Querrisse (quer über die Riemenbreite) sind u. U. akzeptabel. Längsrisse (entlang der Riemenlänge), die auf Querrisse treffen, sind nicht akzeptabel.

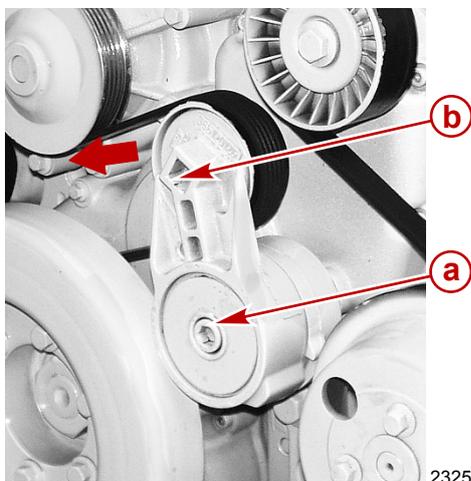
- Ausfransen
- Verglaste Oberflächen



21062

2. Die Funktion des automatischen Riemenstellers und relevanter Teile prüfen.

- a. Ein geeignetes Werkzeug in den Freigabeschlitz des automatischen Riemenstellers stecken.
- b. Den automatischen Riemensteller in Pfeilrichtung drehen.



- a** - Automatischer Riemensteller
- b** - Freigabeschlitz

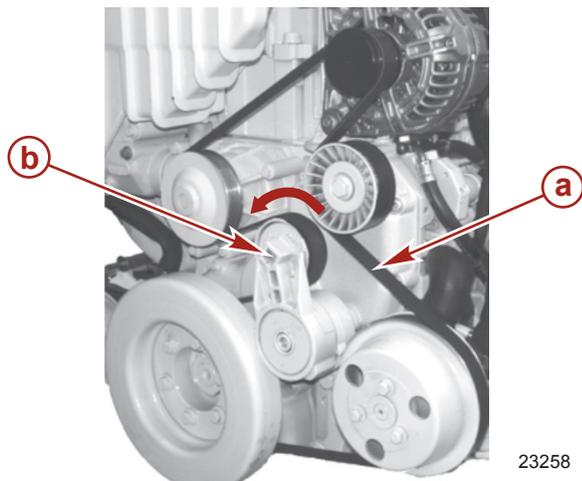
23256

- c. Den automatischen Riemensteller freigeben und langsam zurückgleiten lassen.
- d. Der automatische Riemensteller muss in seine Ausgangsposition zurückkehren und die Spannung am Rippenkeilriemen halten.

### Austauschen

**WICHTIG: Wenn ein Riemen wieder verwendet wird, sollte er in der ursprünglichen Drehrichtung eingebaut werden.**

1. Ein geeignetes Werkzeug in den Freigabeschlitz des automatischen Riemenspanners stecken.
2. Den automatischen Riemenspanner in Pfeilrichtung drehen, um die Spannung am Rippenkeilriemen zu lockern.



- a - Rippenkeilriemen
- b - Freigabeschlitz

3. Den Rippenkeilriemen abziehen.
4. Den Rippenkeilriemen austauschen.
5. Den automatischen Riemenspanner mit dem Hebeleisen vorsichtig loslassen und sicherstellen, dass der Riemen in der korrekten Position bleibt.

### Batterie

Die speziellen Anweisungen und Warnhinweise beachten, die im Lieferumfang der Batterie enthalten sind. Stehen diese Informationen nicht zur Verfügung, beim Umgang mit einer Batterie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen befolgen.

#### ▲ VORSICHT

Beim Aufladen einer schwachen Batterie im Boot oder bei der Verwendung von Starthilfekabeln und einer Hilfsbatterie zum Starten des Motors kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen durch Brand oder Explosionen kommen. Die Batterie aus dem Boot ausbauen und in einem gut belüfteten Bereich, entfernt von Funken und offenen Flammen, aufladen.

#### ▲ VORSICHT

Bei der Verwendung und beim Laden der Batterie wird ein Gas produziert, das sich entzünden und explodieren kann. Hierdurch kann Schwefelsäure aus der Batterie spritzen und schwere Verbrennungen verursachen. Bei der Handhabung oder Wartung der Batterien den Bereich um die Batterie gut belüften und Schutzausrüstung tragen.

### Vorsichtsmaßnahmen für Batterien von Mehrfachmotoren

**Generatoren:** Generatoren laden die Batterie auf, die den einzelnen Motor mit elektrischem Strom versorgt, an dem der Generator installiert ist. Nur eine Batterie an einen Generator anschließen. Nicht zwei Batterien an den selben Generator anschließen, **es sei denn, es wird ein Batterietrennschalter verwendet.**

**Steuergerät (ECM) und Bootsintegrationstafel (VIP).** Steuergerät und Bootsintegrationstafel benötigen eine stabile Spannungsquelle. Während des Mehrmotorenbetriebs kann ein an Bord installiertes elektrisches Gerät plötzlich einen Spannungsverlust der Motorbatterie verursachen. Die Spannung kann unter die Mindestspannung von ECM oder VIP abfallen. Der Generator am zweiten Motor kann außerdem den Ladevorgang starten und eine Spannungsspitze in der Motorelektrik verursachen.

In beiden Fällen stellt sich das Steuergerät ggf. ab. Wenn die Spannung in einen vom Steuergerät erforderlichen Bereich zurückkehrt, stellt es sich selbst zurück. Der Motor läuft dann normal weiter. Diese Abschaltung des Steuergeräts erfolgt gewöhnlich so schnell, dass sie sich nur als Fehlzündung des Motors bemerkbar macht. Die sporadische oder zeitweise Abschaltung des VIP kann zum Verlust der Instrumentenanzeige und Fehlzündungen des Motors führen und damit die Leistung des Antriebssystems sowie die Bootssicherheit beeinträchtigen.

**Batterien.** Bei Booten mit mehreren Motoren und elektronisch gesteuerten Antriebssystemen muss jeder Motor an einer eigenen Batterie angeschlossen sein, wodurch sichergestellt wird, dass das Steuergerät des jeweiligen Motors über eine stabile Spannungsquelle verfügt.

**Batterieschalter.** Batterieschalter sollten immer so angebracht sein, dass jeder Motor mit einer eigenen Batterie läuft. Motoren nicht betreiben, wenn die Schalter in der Stellung **beide** oder **alle** stehen. Notfalls kann zum Starten eines Motors mit leerer Batterie die Batterie eines anderen Motors verwendet werden.

**Batterietrennschalter.** Mit den Trennschaltern kann eine Hilfsbatterie aufgeladen werden, die das Zubehör im Boot versorgt. Diese Schalter sollten nur dann zum Laden einer Batterie eines anderen Motors im Boot verwendet werden, wenn der Trennschaltertyp speziell für diesen Zweck ausgelegt ist.

**Generatoren.** Die Batterie des Generators ist als Batterie eines anderen Motors zu betrachten.

Notizen:

# Kapitel 5 - Lagerung

## Inhaltsverzeichnis

---

|   |    |                                       |    |
|---|----|---------------------------------------|----|
| Winterlagerung (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt),<br>Saisonlagerung und Langzeitlagerung..... | 66 | Saisonlagerung.....                   | 67 |
| Winterlagerung (Temperaturen unter dem<br>Gefrierpunkt).....                                      | 66 | Anweisungen zur Langzeitlagerung..... | 68 |
| Vorbereiten des Antriebssystems auf Saison- oder<br>Langzeitlagerung.....                         | 66 | Batterie.....                         | 68 |
|   |    | Wiederinbetriebnahme.....             | 68 |

---

## Winterlagerung (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt), Saisonlagerung und Langzeitlagerung

**WICHTIG:** Mercury rät dringendst, diesen Service von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt durchführen zu lassen. Frostschäden werden nicht von der Mercury Marine Garantie abgedeckt.

### HINWEIS

Im Seewasserteil des Kühlsystems eingeschlossenes Wasser kann Korrosions- bzw. Frostschäden verursachen. Sofort nach Betrieb oder vor der Lagerung bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt den Seewasserteil des Kühlsystems entleeren. Wenn das Boot im Wasser liegt, den Seehahn geschlossen lassen, bis der Motor wieder gestartet wird, damit kein Wasser in das Kühlsystem zurückfließen kann. Wenn das Boot nicht mit einem Seehahn ausgestattet ist, den Wassereinlassschlauch abgeklemmt und mit einem Stopfen verschlossen lassen.

*HINWEIS:* Als Vorsichtsmaßnahme ein Schild am Zündschloss oder Lenkrad des Bootes anbringen, das den Bediener daran erinnert, den Seehahn zu öffnen oder den Wassereinlassschlauch zu öffnen und wieder anzuschließen, bevor der Motor gestartet wird.

Ein Boot ist theoretisch immer dann **gelagert**, wenn es nicht in Betrieb ist. Die Zeit, in der das Antriebssystem nicht betrieben wird, kann kurz sein, z.B. nur über einen Tag oder eine Nacht, oder eine Saison bzw. länger andauern. Bei der Lagerung müssen gewisse Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren beachtet werden, um das Antriebssystem vor Frost- und/oder Korrosionsschäden zu schützen.

**Frostschäden** können entstehen, wenn im Seewasserkühlkreis eingeschlossenes Wasser friert. Zum Beispiel können Temperaturen unter dem Gefrierpunkt nach dem Betrieb des Boots, selbst für kurze Zeit, zu Frostschäden führen.

**Korrosionsschäden** sind das Ergebnis von Salzwasser, verschmutztem Wasser oder Wasser mit hohem Mineralgehalt, das im Seewasserkühlkreis eingeschlossen ist. Salzwasser darf auch nicht kurzzeitig im Kühlsystem des Motors verbleiben. Den Seewasserkühlkreis nach jeder Fahrt entleeren und spülen.

**Betrieb bei kalter Witterung** bedeutet, dass die Möglichkeit von Temperaturen unter dem Gefrierpunkt besteht. Dementsprechend bedeutet auch Winterlagerung, dass das Boot nicht betrieben wird und die Möglichkeit von Temperaturen unter dem Gefrierpunkt besteht. In solchen Fällen muss der Seewasserteil des Kühlsystems sofort nach dem Betrieb vollständig entleert werden.

**Saisonlagerung** bedeutet, dass das Boot mindestens einen Monat nicht betrieben wird. Die Zeitdauer hängt von der geografischen Lage des gelagerten Boots ab. Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren für die Saisonlagerung enthalten alle Schritte für die Winterlagerung (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt) sowie einige zusätzliche Schritte, die durchgeführt werden müssen, wenn die Lagerung länger dauert als die Winterlagerung.

**Langzeitlagerung** bedeutet eine Lagerung, die mehrere Saisons dauern kann. Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren für die Langzeitlagerung enthalten alle Schritte für die Winterlagerung und Saisonlagerung sowie einige zusätzliche Schritte.

Siehe spezifische Verfahren in diesem Abschnitt, die sich auf die Bedingungen und die Dauer der Lagerung für Ihre Anwendung beziehen.

## Winterlagerung (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt)

### HINWEIS

Im Seewasserteil des Kühlsystems eingeschlossenes Wasser kann Korrosions- bzw. Frostschäden verursachen. Sofort nach Betrieb oder vor der Lagerung bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt den Seewasserteil des Kühlsystems entleeren. Wenn das Boot im Wasser liegt, den Seehahn geschlossen lassen, bis der Motor wieder gestartet wird, damit kein Wasser in das Kühlsystem zurückfließen kann. Wenn das Boot nicht mit einem Seehahn ausgestattet ist, den Wassereinlassschlauch abgeklemmt und mit einem Stopfen verschlossen lassen.

*HINWEIS:* Als Vorsichtsmaßnahme ein Schild am Zündschloss oder Lenkrad des Bootes anbringen, das den Bediener daran erinnert, den Seehahn zu öffnen oder den Wassereinlassschlauch zu öffnen und wieder anzuschließen, bevor der Motor gestartet wird.

1. Alle Vorsichtsmaßnahmen durchlesen und sämtliche Verfahren durchführen, die unter **Entleeren des Seewassersystems** beschrieben sind, um den Seewasserteil des Kühlsystems zu entleeren.
2. Ein Warnschild an den Ruderstand hängen, auf dem der Bootsführer darauf hingewiesen wird, dass der Wassereinlassschlauch angeschlossen bzw. der Seehahn (falls vorhanden) geöffnet werden muss, bevor das Boot in Betrieb genommen wird.
3. Für zusätzlichen Schutz vor Einfrieren und Korrosion das Seewasserkühlsystem mit einem Gemisch aus Propylenglykol-Frostschutzmittel und Leitungswasser füllen. Siehe **Saisonlagerung** in diesem Abschnitt.

## Vorbereiten des Antriebssystems auf Saison- oder Langzeitlagerung

### HINWEIS

Bei unzureichender Kühlwasserversorgung überhitzen Motor, Wasserpumpe und andere Komponenten und werden beschädigt. Während des Betriebs für eine ausreichende Wasserversorgung an den Einlässen sorgen.

**WICHTIG: Wenn das Boot bereits aus dem Wasser genommen wurde, die Wassereinlassöffnungen mit Wasser versorgen, bevor der Motor gestartet wird. Alle Warnhinweise und Spülanschlussverfahren befolgen, die im folgenden Abschnitt beschrieben sind: Spülen des Seewassersystems.**

1. Die Wassereinlassöffnungen oder den Seewasserpumpeneinlass mit Kühlwasser versorgen.
2. Motor starten und laufen lassen, bis er normale Betriebstemperatur erreicht.
3. Den Motor abstellen.
4. Motoröl und -filter wechseln.
5. Motor starten und ca. 15 Minuten laufen lassen. Auf Öllecks prüfen.
6. Das Seewasserkühlsystem spülen. Siehe **Spülen des Seewassersystems**.

### Saisonlagerung

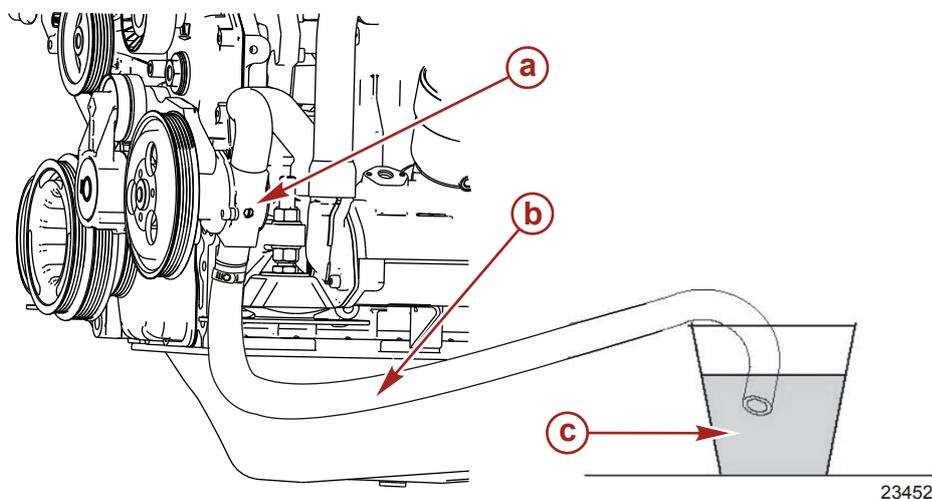
1. Alle Vorsichtsmaßnahmen durchlesen und sämtliche Verfahren durchführen, die unter **Vorbereiten des Antriebssystems auf Saison- oder Langzeitlagerung**.
2. Alle Vorsichtsmaßnahmen durchlesen und sämtliche Verfahren durchführen, die unter **Entleeren des Seewassersystems** beschrieben sind, um den Seewasserteil des Kühlsystems zu entleeren.

**HINWEIS**

Im Seewasserteil des Kühlsystems eingeschlossenes Wasser kann Korrosions- bzw. Frostschäden verursachen. Das Boot aus dem Wasser nehmen, um den Seewasserteil des Kühlsystems sofort nach dem Betrieb oder vor Lagerung bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt zu entleeren.

**WICHTIG: Wir empfehlen die Verwendung von Propylenglykol-Frostschutzmittel im Seewasserteil des Kühlsystems für die Winterlagerung (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt), Saisonlagerung oder Langzeitlagerung. Sicherstellen, dass das Propylenglykol-Frostschutzmittel einen Rosthemmer enthält und für die Verwendung in Bootsmotoren geeignet ist. Die Anweisungen des Propylenglykol-Herstellers befolgen.**

3. Einen Behälter mit ca. 5,6 l (6.0 US qt) Propylenglykol-Frostschutzmittel und Wasser füllen, das nach den Herstelleranweisungen gemischt wurde, um den Motor vor den niedrigsten bei der Winter- oder Langzeitlagerung zu erwartenden Temperaturen zu schützen.
4. Den Seewassereinlassschlauch von der Seewasserpumpe abklemmen. Ein ausreichend langes Stück Schlauch mit einem Adapter (falls erforderlich) an die Seewasserpumpe anschließen und das andere Ende des Schlauchs in den Behälter mit dem Gemisch aus Propylenglykol-Frostschutzmittel und Leitungswasser hängen.



**Typisch**

- a** - Seewasserpumpe
- b** - Provisorisch angebrachter Schlauch
- c** - Behälter mit Propylenglykol-Frostschutzmittel und Leitungswasser

**WICHTIG: Das Ablassen von Propylenglykol in die Umwelt ist gesetzlich verboten. Propylenglykol unter Beachtung aller bundesweiten, landesweiten und örtlichen Vorschriften entsorgen.**

5. Den Motor starten und mit Leerlaufdrehzahl betreiben, bis das Frostschutzgemisch in den Seewasserkühlkreis des Motors gepumpt wurde.
6. Den Motor abstellen.
7. Den vorläufigen Schlauch von der Seewasserpumpe abklemmen.
8. Die Außenflächen des Motors reinigen und ggf. mit Grundierung und Sprühlack ausbessern. Nachdem der Lack getrocknet ist, den Motor mit dem vorgeschriebenen Korrosionsschutzspray oder einem gleichwertigen Mittel einsprühen.

| Beschreibung           | Anwendung                          | Teilenummer  |
|------------------------|------------------------------------|--------------|
| Korrosionsschutzmittel | Außenflächen des Motors            | 92-802878-55 |
| Hellgraue Grundierung  |                                    | 92-802878-52 |
| Mercury Diesel White   |                                    | 8M0108939    |
| Mercury Phantom Black  | Schaltplatte und Luftfiltergehäuse | 92-802878Q1  |

9. Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt sollte nun alle Prüfungen, Inspektionen, Schmierungen und Flüssigkeitswechsel durchführen, die im Abschnitt **Wartungspläne** aufgeführt sind.
10. Die Anweisungen des Batterieherstellers zur Lagerung der Batterie befolgen.

### Anweisungen zur Langzeitlagerung

**WICHTIG: Mercury empfiehlt, dass dieser Service von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt durchgeführt wird.**

1. Alle Vorsichtsmaßnahmen durchlesen und sämtliche Verfahren durchführen, die unter **Vorbereiten des Antriebssystems auf Saison- oder Langzeitlagerung**.
2. Alle Vorsichtsmaßnahmen durchlesen und sämtliche Verfahren durchführen, die unter **Entleeren des Seewassersystems**.
3. Alle Vorsichtsmaßnahmen durchlesen und sämtliche Verfahren durchführen, die unter **Saisonlagerung**.  
**WICHTIG: Das Material des Seewasserpumpenimpellers kann durch anhaltende Sonneneinstrahlung beschädigt werden.**
4. Den Seewasserpumpenimpeller entfernen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern. Weitere Informationen und Serviceleistungen sind bei Ihrer Mercury Diesel Vertragswerkstatt erhältlich.
5. Ein Warnschild mit dem folgenden Hinweis an der Instrumententafel und im Motorraum anbringen: Die Seewasserpumpe wurde außer Betrieb gesetzt. Den Motor nicht betreiben.

### Batterie

Zur Lagerung die Anweisungen des Batterieherstellers befolgen.

### Wiederinbetriebnahme

**HINWEIS:** Das Ablassen von Propylenglykol in die Umwelt ist gesetzlich verboten. Propylenglykol unter Beachtung aller bundesweit, landesweit und örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften auffangen und entsorgen.

1. Bei Motoren, die auf eine Langzeitlagerung vorbereitet wurden, den Seewasserpumpenimpeller (falls er zur Lagerung ausgebaut wurde) von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt installieren lassen.
2. Bei Motoren, die auf eine Kaltwetter- (Temperaturen unter dem Gefrierpunkt), Saison- oder Langzeitlagerung vorbereitet wurden, siehe **Entleeren des Seewassersystems** und das Propylenglykol in einen geeigneten Behälter ablassen. Propylenglykol unter Beachtung aller bundesweiten, landesweiten und örtlichen Gesetze und Vorschriften entsorgen.
3. Sicherstellen, dass alle Kühlsystemschräume in gutem Zustand und korrekt angeschlossen sind und die Schlauchschellen fest sitzen. Prüfen, ob alle Ablassventile und Ablassschrauben eingesetzt und fest angezogen sind.
4. Alle Antriebsriemen untersuchen.
5. Alle Schmier- und Wartungsarbeiten durchführen, die unter **Wartungspläne** angegeben sind, außer den Arbeiten, die bei der Instandhaltung des Motors durchgeführt wurden.
6. Kraftstofftanks mit frischem Dieseldieselkraftstoff befüllen. Keinen alten Kraftstoff verwenden. Den allgemeinen Zustand der Kraftstoffleitungen prüfen und die Anschlüsse auf undichte Stellen untersuchen.
7. Den/die wasserabscheidenden Kraftstofffilter wechseln (manche Motoren sind evtl. mit mehr als einem Filter ausgestattet).

#### ⚠ ACHTUNG

**Abklemmen oder Anschließen der Batteriekabel in der falschen Reihenfolge kann zu Verletzungen durch Stromschlag oder zur Beschädigung der Elektrik führen. Das Minuskabel (-) der Batterie stets zuerst abklemmen und zuletzt wieder anschließen.**

8. Eine voll aufgeladene Batterie einbauen. Die Batteriekabelschellen und -pole reinigen. Die Kabel wieder anschließen (siehe VORSICHT oben). Jede Kabelschelle beim Anschluss fest anziehen. Korrosionsschutzspray auf die Batteriepole auftragen, um Korrosion vorzubeugen.
9. Alle Prüfungen in der Spalte „Startverfahren“ durchführen, die im Abschnitt **Betriebstabelle**. Siehe hierzu das Kapitel **Auf dem Wasser**.

#### HINWEIS

**Unzureichende Kühlwasserversorgung führt zu einem Überhitzen und dadurch bedingter Beschädigung von Motor, Wasserpumpe und anderen Komponenten. Während des Betriebs für eine ausreichende Wasserversorgung an den Einlässen sorgen.**

10. Die Versorgung der Wassereinlassöffnungen mit Kühlwasser sicherstellen.
11. Den Motor starten und die Instrumente genau beobachten. Sicherstellen, dass alle Systeme korrekt funktionieren.
12. Den gesamten Motor sorgfältig auf Kraftstoff-, Öl-, Flüssigkeits-, Wasser- und Abgaslecks untersuchen.
13. Lenkung, Schaltung und Gasregelung auf ordnungsgemäße Funktion prüfen.

# Kapitel 6 - Fehlersuche

## Inhaltsverzeichnis

---

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
| Diagnose von Problemen mit elektronisch geregelten Kraftstoffsystemen..... | 70 | Schlechte Motorleistung.....  | 70 |
| Fehlersuchtabellen.....  | 70 | Falsche Motortemperatur.....  | 70 |
| Starter dreht den Motor nicht oder nur langsam.....                        | 70 | Niedriger Motoröldruck.....   | 71 |
| Motor springt nicht oder nur schwer an.....                                | 70 | Batterie lässt sich nicht laden.....  | 71 |
| Motor läuft unrund, setzt aus oder zündet fehl.....                        | 70 | Fernschaltung ist schwergängig, klemmt, hat zu viel Spiel oder gibt ungewöhnliche Geräusche von sich... | 71 |

---

## Diagnose von Problemen mit elektronisch geregelten Kraftstoffsystemen

Ihre Mercury Diesel Vertragswerkstatt verfügt über das Werkzeug, das zur Diagnose von Problemen mit elektronisch geregelten Kraftstoffsystemen erforderlich ist. Das Steuergerät dieser Motoren erkennt Probleme des Systems und speichert diese Informationen. Ein Wartungsmechaniker kann diese Fehlercodes dann später mit einem speziellen Diagnosewerkzeug lesen.

### Fehlersuchtabellen

#### Starter dreht den Motor nicht oder nur langsam

| Mögliche Ursache  | Abhilfe   |
|---|---|
| Batterieschalter ausgeschaltet.   | Batterieschalter einschalten.   |
| Fernschaltung nicht in der Neutralstellung.                                 | Schalthebel in die Neutralstellung bringen.   |
| Sicherungsautomat offen oder Sicherung durchgebrannt.                       | Stromkreis prüfen und Sicherungsautomat rücksetzen oder Sicherung austauschen.  |
| Elektrische Anschlüsse locker oder verschmutzt oder Verkabelung beschädigt. | Alle elektrischen Anschlüsse und Kabel prüfen (insbesondere die Batteriekabel). Fehlerhafte Anschlüsse reinigen und festziehen. |
| Batterie defekt.  | Batterie prüfen und ggf. austauschen.   |

#### Motor springt nicht oder nur schwer an

| Mögliche Ursache  | Abhilfe  |
|---|--|
| Notstoppschalter aktiviert.   | Notstoppschalter prüfen.   |
| Falsches Startverfahren.  | Startverfahren durchlesen.   |
| Kraftstofftank leer oder Absperrventil geschlossen.                   | Tank füllen oder Ventil öffnen.  |
| Gasregelung funktioniert nicht ordnungsgemäß.                         | Gashebel auf ungehinderte Bewegung prüfen.   |
| E-Stopp-Schaltkreis defekt.   | Den E-Stopp-Schaltkreis von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt reparieren lassen.        |
| Kraftstofffilter verstopft.   | Die Kraftstofffilter austauschen.  |
| Alter oder verunreinigter Kraftstoff                                  | Den Tank entleeren. Mit frischem Kraftstoff befüllen.  |
| Kraftstoffleitung oder Tankentlüftungsleitung geknickt oder verstopft | Geknickte Leitungen austauschen oder Verstopfungen mit Druckluft aus den Leitungen blasen.   |
| Luft im Kraftstoff-Einspritzsystem.                                   | Kraftstoff-Einspritzsystem entlüften.  |
| Fehlerhafte Kabelanschlüsse.  | Kabelanschlüsse prüfen.  |
| Elektronisches Kraftstoffsystem defekt.                               | Das elektronische Kraftstoffsystem von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt prüfen lassen. |

#### Motor läuft unrund, setzt aus oder zündet fehl

| Mögliche Ursache   | Abhilfe   |
|--|---|
| Gasregelung funktioniert nicht ordnungsgemäß.                                      | Gashebel auf Klemmstellen oder Behinderung untersuchen.                                       |
| Leerlaufdrehzahl zu niedrig.   | Die Leerlaufdrehzahl von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt prüfen und einstellen lassen. |
| Verstopfte Kraftstoff- oder Luftfilter.  | Kraftstoff- oder Luftfilter austauschen.  |
| Alter oder verunreinigter Kraftstoff   | Bei verunreinigtem Kraftstoff den Tank leeren. Mit frischem Kraftstoff befüllen.              |
| Geknickte oder verstopfte Kraftstoffleitung oder Kraftstofftank-Entlüftungsleitung | Geknickte Leitungen austauschen oder Verstopfungen mit Druckluft aus den Leitungen blasen.    |
| Luft im Kraftstoffsystem.  | Kraftstoff-Einspritzsystem entlüften.   |
| Elektronisches Kraftstoffsystem defekt.  | Das elektronische Kraftstoffsystem von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt prüfen lassen.  |

#### Schlechte Motorleistung

| Mögliche Ursache                           | Abhilfe  |
|--|--|
| Drosselklappe nicht ganz geöffnet.         | Gaszug und -gestänge auf Funktionstüchtigkeit prüfen.  |
| Propeller beschädigt oder falsche Größe.   | Propeller austauschen. Wenden Sie sich an eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt.             |
| Zu viel Wasser in der Bilge.               | Ablassen und Ursache feststellen.  |
| Boot überlastet oder Last falsch verteilt. | Last reduzieren oder gleichmäßiger verteilen.  |
| Bootsboden verschmutzt oder beschädigt.    | Nach Bedarf reinigen oder reparieren.  |
| Elektronisches Kraftstoffsystem defekt.    | Das elektronische Kraftstoffsystem von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt prüfen lassen. |

#### Falsche Motortemperatur

| Mögliche Ursache                                      | Abhilfe  |
|---|--|
| Wassereinlass blockiert oder Seehahn geschlossen.     | Öffnen.  |
| Antriebsriemen locker oder in schlechtem Zustand.     | Riemen austauschen oder einstellen.  |
| Seewassereinlässe oder Seewasserfilter verstopft      | Blockierung entfernen.   |
| Thermostat defekt.                                    | Austauschen. Wenden Sie sich an eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt.   |
| Niedriger Kühlmittelstand im geschlossenen Kühlkreis. | Die Ursache für den niedrigen Kühlmittelstand feststellen und beheben. Das System mit der korrekten Kühlmittellösung befüllen. |
| Wärmetauscherrohre durch Fremdkörper verstopft.       | Wärmetauscher reinigen. Wenden Sie sich an eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt.  |

| Mögliche Ursache  | Abhilfe   |
|---|---|
| Druckverlust im im geschlossenen Kühlkreis.   | Auf Undichtigkeiten prüfen. Druckdeckel reinigen, inspizieren und prüfen. Wenden Sie sich an eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt. |
| Seewasserpumpe defekt.  | Reparieren. Wenden Sie sich an eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt.   |
| Seewasserauslass eingeschränkt oder verstopft                                       | Krümmer reinigen. Wenden Sie sich an eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt.   |
| Seewassereinlassschlauch geknickt (verstopft).                                      | Schlauch so positionieren, dass er nicht knickt (verstopft).  |
| Ein falsch ausgelegter Schlauch auf der Einlassseite der Seewasserpumpe kollabiert. | Schlauch durch ein drahtverstärktes Modell ersetzen.  |
| Thermostate defekt.   | Austauschen. Wenden Sie sich an eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt.  |

### Niedriger Motoröldruck

| Mögliche Ursache                                       | Abhilfe   |
|--|---|
| Geber defekt.  | Das System von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt prüfen lassen.  |
| Nicht genügend Öl im Kurbelgehäuse.                    | Ölstand prüfen und Öl auffüllen.  |
| Zu viel Öl im Kurbelgehäuse (verursacht Verschäumung). | Ölstand prüfen und überschüssiges Öl absaugen. Ursache des Ölüberschusses feststellen (falsches Füllverfahren).   |
| Verdünntes Öl oder Öl der falschen Viskosität.         | Öl und Ölfilter wechseln; Öl der korrekten Sorte und Viskosität verwenden. Ursache der Verdünnung feststellen (zu langer Betrieb mit Leerlaufdrehzahl). |

### Batterie lässt sich nicht laden

| Mögliche Ursache  | Abhilfe  |
|---|--|
| Zu hohe Stromaufnahme von der Batterie.                                     | Alles unwichtige Zubehör ausschalten.  |
| Elektrische Anschlüsse locker oder verschmutzt oder Verkabelung beschädigt. | Alle elektrischen Anschlüsse und Kabel prüfen (insbesondere die Batteriekabel). Fehlerhafte Anschlüsse reinigen und festziehen. Kabel reparieren oder austauschen. |
| Generatorriemen locker oder in schlechtem Zustand.                          | Austauschen oder einstellen.   |
| Batteriezustand inakzeptabel.   | Batterie überprüfen.   |

### Fernschaltung ist schwergängig, klemmt, hat zu viel Spiel oder gibt ungewöhnliche Geräusche von sich

| Mögliche Ursache   | Abhilfe   |
|--|---|
| Befestigungsteile von Schalt- und Gasgestänge unzureichend geschmiert. | Schmieren.  |
| Schalt- oder Gasgestänge blockiert.                                    | Blockierung entfernen.  |
| Lockere oder fehlende Schalt- oder Gasgestänge.                        | Alle Gasgestänge prüfen. Bei lockeren oder fehlenden Teilen sofort eine Mercury Diesel Vertragswerkstatt aufsuchen.     |
| Schalt- oder Gaszug geknickt.  | Seilzug geradebiegen oder von einem Mercury Diesel Vertragshändler austauschen lassen, wenn er zu stark beschädigt ist. |
| Falsche Schaltzugeinstellung.  | Die Einstellung von einer Mercury Diesel Vertragswerkstatt prüfen lassen.   |

Notizen:

# Kapitel 7 - Kundendienstinformationen

## Inhaltsverzeichnis

|  |    |  |    |
|--|----|--|----|
| Serviceunterstützung für Eigner.....         | 74 | Kontaktinformationen für Mercury Marine Kundendienst |    |
| Örtlicher Reparaturdienst .....              | 74 | .....  | 75 |
| Service unterwegs .....                      | 74 | Kundendienstliteratur.....                           | 75 |
| Diebstahl des Antriebssystems .....          | 74 | In englischer Sprache .....                          | 75 |
| Maßnahmen nach Untertauchen .....            | 74 | Andere Sprachen .....                                | 75 |
| Ersatzteile .....                            | 74 | Bestellen von Literatur.....                         | 75 |
| Ersatzteil- und Zubehöranfragen .....        | 74 | USA und Kanada .....                                 | 76 |
| Im Falle eines Anliegens oder Problems ..... | 74 | Außerhalb der USA und Kanada .....                   | 76 |

## Serviceunterstützung für Eigner

### Örtlicher Reparaturdienst

Wenn Ihr Boot mit Mercury MerCruiser Antrieb repariert werden muss, bringen Sie es zu Ihrem Vertragshändler. Nur Vertragshändler spezialisieren in Mercury MerCruiser Produkten und verfügen über werksgeschulte Mechaniker, Spezialwerkzeug und Geräte und Original Quicksilver Teile und Zubehör, um Ihren Motor ordnungsgemäß reparieren zu können.

**HINWEIS:** Quicksilver Teile und Zubehör werden von Mercury Marine speziell für die Verwendung an und in Mercury MerCruiser Z-Antrieben und Innenbordern entwickelt und gebaut.

### Service unterwegs

Wenn Sie sich auf Reisen entfernt von Ihrem Händler befinden und eine Reparatur oder Wartung benötigen, wenden Sie sich an den nächsten Vertragshändler. Wenn Sie aus irgendeinem Grund keinen Service anfordern können, wenden Sie sich an das nächste regionale Service Center. Außerhalb der Vereinigten Staaten und Kanada wenden Sie sich an das nächste Marine Power International Service Center.

### Diebstahl des Antriebssystems

Wenn das Antriebssystem gestohlen wurde, sofort die örtlichen Behörden sowie Mercury Marine verständigen und Informationen über die Modell- und Seriennummer(n) und den Namen der im Falle einer Wiederbeschaffung zu verständigenden Person angeben. Diese Informationen werden bei Mercury Marine in einer Datenbank gespeichert und helfen den Behörden und Händlern bei der Wiederbeschaffung gestohlener Antriebssysteme.

### Maßnahmen nach Untertauchen

1. Vor der Bergung Kontakt mit einem Mercury MerCruiser Vertragshändler aufnehmen.
2. Nach der Bergung muss ein Mercury MerCruiser Vertragshändler den Motor umgehend instand setzen, um das Risiko schwerer Motorschäden zu reduzieren.

### Ersatzteile

**▲ VORSICHT**

**Brand- oder Explosionsgefahren vermeiden. Die Teile der Elektrik, der Zündung und des Kraftstoffsystems von Mercury Marine Produkten erfüllen die US- und internationalen Normen zur Verringerung des Risikos von Bränden und Explosionen. Keine Ersatzteile für Elektrik oder Kraftstoffsystem verwenden, die diese Normen nicht erfüllen. Bei Reparatur von Elektrik und Kraftstoffsystem alle Teile ordnungsgemäß installieren und anziehen.**

Bootsmotoren müssen die meiste Zeit in oder um Vollastdrehzahl betrieben werden. Sie sind für den Betrieb sowohl in Süß- als auch Meerwasser bestimmt. Aus diesem Grund erfordern sie zahlreiche Spezialteile. Beim Austausch von Bootsmotorteilen muss aufgepasst werden, da sich ihre Spezifikationen deutlich von denen eines normalen Kfz-Motors unterscheiden. Eines der wichtigsten Ersatzteile ist beispielsweise die Zylinderkopfdichtung. In Bootsmotoren dürfen keine Kfz-Zylinderkopfdichtungen aus Stahl verwendet werden, da Salzwasser stark korrodierend ist. Zylinderkopfdichtungen für Bootsmotoren bestehen aus speziellem, korrosionsbeständigem Material.

Da Bootsmotoren die meiste Zeit um ihre Höchstdrehzahl laufen müssen, verfügen sie außerdem über spezielle Ventildfedern, Ventilstößel, Kolben, Lager, Nockenwellen und andere stark beanspruchbare bewegliche Teile.

Mercury MerCruiser Motoren weisen auch andere spezielle Modifikationen auf, die eine lange Lebensdauer und zuverlässige Leistung bieten.

### Ersatzteil- und Zubehörfragen

Alle Anfragen über Ersatzteile und Zubehör von Quicksilver an Ihren Vertragshändler richten. Der Händler hat die notwendigen Informationen, um Ersatz- und Zubehörteile für Sie zu bestellen. Nur Vertragshändler können Original Quicksilver Teile und Zubehör vom Werk kaufen. Mercury Marine verkauft nicht an unautorisierte Händler oder Endkunden. Bei Nachfragen bezüglich Ersatzteilen und Zubehör benötigt der Händler die **Motormodell-** und **Seriennummern** zur Bestellung der richtigen Teile.

### Im Falle eines Anliegens oder Problems

Ihrem Händler und uns liegt Ihre Zufriedenheit mit Ihrem Mercury MerCruiser Produkt am Herzen. Bei Problemen, Fragen oder Anliegen bezüglich des Antriebssystems wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen Mercury MerCruiser Vertragshändler. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen:

1. Reden Sie mit dem Verkaufsleiter oder Service-Manager des Händlers. Wenden Sie sich an den Besitzer der Niederlassung, wenn weder Verkaufsleiter noch Service-Manager das Problem lösen konnten.
2. Wenn Sie Fragen, Anliegen oder Probleme haben, die nicht vom Händler gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an eine Mercury Marine Serviceniederlassung. Mercury Marine wird gemeinsam mit Ihnen und Ihrem Händler alle Probleme lösen.

Unser Kundendienst benötigt folgende Informationen:

- Ihren Namen und Ihre Anschrift
- Telefonnummer

- Modell- und Seriennummern des Antriebssystems
- Name und Anschrift Ihres Händlers
- Art des Problems

## Kontaktinformationen für Mercury Marine Kundendienst

Unterstützung kann telefonisch, schriftlich oder per Fax angefordert werden. Geben Sie bitte in allen Briefen und Telefaxen eine Telefonnummer an, unter der Sie tagsüber zu erreichen sind.

| USA, Kanada |   |  |
|-------------|---|--|
| Telefon     | Englisch +1 920 929 5040<br>Französisch +1 905 636 4751 | Mercury Marine<br>W6250 W. Pioneer Road<br>P.O. Box 1939<br>Fond du Lac, WI 54936-1939 |
| Fax         | Englisch +1 920 929 5893<br>Französisch +1 905 636 1704 |  |
| Website     | www.mercurymarine.com                                   |  |

| Australien, Pazifik |                 |  |
|---------------------|-----------------|--|
| Telefon             | +61 3 9791 5822 | Brunswick Asia Pacific Group<br>41-71 Bessemer Drive<br>Dandenong South, Victoria 3175<br>Australien |
| Fax                 | +61 3 9706 7228 |  |

| Europa, Mittlerer Osten, Afrika |                 |  |
|---------------------------------|-----------------|--|
| Telefon                         | +32 87 32 32 11 | Brunswick Marine Europe<br>Parc Industriel de Petit-Rechain<br>B-4800 Verviers,<br>Belgien |
| Fax                             | +32 87 31 19 65 |  |

| Mexiko, Mittelamerika, Südamerika, Karibik |                 |  |
|--|-----------------|--|
| Telefon                                    | +1 954 744 3500 | Mercury Marine<br>11650 Interchange Circle North<br>Miramar, FL 33025<br>USA |
| Fax  | +1 954 744 3535 |  |

| Japan   |               |  |
|---------|---------------|--|
| Telefon | +072 233 8888 | Kisaka Co., Ltd.<br>4-130 Kannabecho Sakai-shi Sakai-ku<br>5900984 Osaka,<br>Japan |
| Fax     | +072 233 8833 |  |

| Asien, Singapur |              |   |
|-----------------|--------------|---|
| Telefon         | +65 65466160 | Brunswick Asia Pacific Group<br>T/A Mercury Marine Singapore Pte Ltd<br>29 Loyang Drive<br>Singapur, 508944 |
| Fax             | +65 65467789 |   |

## Kundendienstliteratur

### In englischer Sprache

Publikationen in englischer Sprache können bei folgender Quelle bezogen werden:

Mercury Marine  
Attn: Publications Department  
W6250 West Pioneer Road  
P.O. Box 1939  
Fond du Lac, WI 54935-1939

Außerhalb der Vereinigten Staaten und Kanada wenden Sie sich an das nächste Mercury Marine oder Marine Power International Service Center.

Bei Bestellung bitte folgende Informationen angeben:

- Produkt, Modell, Baujahr und Seriennummern aufschreiben.
- Literatur und Menge
- Den vollen Betrag als Scheck oder Postanweisung (KEINE ZAHLUNG GEGEN NACHNAHME) beilegen

### Andere Sprachen

Um ein Betriebs-, Wartungs- und Garantiehandbuch in einer anderen Sprache zu erhalten, wenden Sie sich bitte an das nächste Mercury Marine oder Marine Power International Service Center. Eine Liste mit Teilenummern für andere Sprachen ist im Lieferumfang Ihres Motors enthalten.

## Bestellen von Literatur

Bevor Sie Broschüren oder Handbücher bestellen, müssen Sie die folgenden Informationen über Ihr Antriebssystem bereithalten:

## Kapitel 7 - Kundendienstinformationen

|                    |  |              |  |
|--------------------|--|--------------|--|
| Modell             |  | Seriennummer |  |
| Motorleistung (PS) |  | Jahr         |  |

### USA und Kanada

Weitere Veröffentlichungen über Ihr Mercury Marine Antriebssystem erhalten Sie bei Ihrem Mercury Marine Vertragshändler, oder wenden Sie sich an:

| Mercury Marine              |                             |  |
|-----------------------------|-----------------------------|--|
| Telefon                     | Fax                         | Post   |
| (920) 929-5110<br>(nur USA) | (920) 929-4894<br>(nur USA) | Mercury Marine<br>Attn: Publications Department<br>P.O. Box 1939<br>Fond du Lac, WI 54935-1939 |

### Außerhalb der USA und Kanada

Zusätzliche Literatur, die für Ihr jeweiliges Antriebssystem verfügbar ist, erhalten Sie vom nächsten Mercury Marine Service Center.

|   |   |
|---|---|
| Das Bestellformular mit Bezahlung an folgende Anschrift senden:   | Mercury Marine<br>Attn: Publications Department<br>W6250 West Pioneer Road<br>P.O. Box 1939<br>Fond du Lac, WI 54936-1939 |
| <b>Versand an: (Bitte kopieren Sie dieses Formular und schreiben oder tippen Sie folgende Informationen ein - Dies dient als Versandetikett.)</b> |   |
| <b>Name</b>   |   |
| <b>Anschrift:</b>   |   |
| <b>Stadt, Land, Province</b>  |   |
| <b>PLZ</b>  |   |
| <b>Land</b>   |   |

| Menge | Teil | Ersatzteilnummer | Preis                 | Gesamtbetrag |
|-------|------|------------------|-----------------------|--------------|
|       |      |                  | .                     | .            |
|       |      |                  | .                     | .            |
|       |      |                  | .                     | .            |
|       |      |                  | .                     | .            |
|       |      |                  | .                     | .            |
|       |      |                  | .                     | .            |
|       |      |                  | Fälliger Gesamtbetrag | .            |

# Kapitel 8 - Wartungsprotokoll

## Inhaltsverzeichnis

---

|                            |    |                                      |    |
|----------------------------|----|--------------------------------------|----|
| Wartungsplanprotokoll..... | 78 | Hinweise zur Wartung des Bootes..... | 79 |
|----------------------------|----|--------------------------------------|----|

---

## Wartungsplanprotokoll

| 100 Stunden                  |              |       |
|------------------------------|--------------|-------|
| Tatsächliche Betriebsstunden |              |       |
| Wartungshinweise             |              |       |
| Händlername                  | Unterschrift | Datum |

| 200 Stunden                  |              |       |
|------------------------------|--------------|-------|
| Tatsächliche Betriebsstunden |              |       |
| Wartungshinweise             |              |       |
| Händlername                  | Unterschrift | Datum |

| 300 Stunden                  |              |       |
|------------------------------|--------------|-------|
| Tatsächliche Betriebsstunden |              |       |
| Wartungshinweise             |              |       |
| Händlername                  | Unterschrift | Datum |

| 400 Stunden                  |              |       |
|------------------------------|--------------|-------|
| Tatsächliche Betriebsstunden |              |       |
| Wartungshinweise             |              |       |
| Händlername                  | Unterschrift | Datum |

| 500 Stunden                  |              |       |
|------------------------------|--------------|-------|
| Tatsächliche Betriebsstunden |              |       |
| Wartungshinweise             |              |       |
| Händlername                  | Unterschrift | Datum |

| 600 Stunden                  |              |       |
|------------------------------|--------------|-------|
| Tatsächliche Betriebsstunden |              |       |
| Wartungshinweise             |              |       |
| Händlername                  | Unterschrift | Datum |

